



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
People's Democratic Republic of Algeria

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Ministry of Higher Education and Scientific Research

جامعة عبد الحميد بن باديس مستغانم
University Abdelhamid Ibn Badis Mostaganem

كلية اللغات الأجنبية - قسم اللغة الفرنسية
Faculty of Foreign Languages - Department of French Language



Mémoire de Master

Option : Sciences du langage

Sujet

Étude sociolinguistique des biographies sur le réseau social Bigo Live : cas des profils de quelques utilisateurs algériens

Présenté par : DJEROUROU Ikram

Sous la direction de : Mme. BENGUEDDACHE Kheira

Membres du jury :

Mme. CHACHOU Ibtissem, Examinatrice

Mme. BENBOUZIANE Hafida, Présidente

Mme. BENGUEDDACHE Kheira, Encadrante

Année universitaire 2022/2023

Remerciements

J'adresse mes remerciements à ma directrice de mémoire Mme BENGUEDDACHE, qui a su me soutenir, me guider mais surtout me donner tout le temps qu'il faut afin de réaliser ce travail. Je tiens à remercier également les membres du jury qui ont accepté de lire et d'évaluer mon travail.

Mes vifs et chaleureux remerciements vont aussi vers ma famille : mon père, ma mère, ma sœur, mon frère, ma belle sœur, mon neveu Mohamed Zakaria et ma nièce Alae Fatima et à toute personne qui a contribué à ma réussite de près ou de loin dans ma vie réelle ou virtuelle.

Je tiens à remercier vivement les utilisateurs de BIGO LIVE de m'avoir aidé à comprendre l'application et à renseigner le questionnaire en ligne.

Mes sincères remerciements vont à toi, à vous, lecteurs et lectrices de mon travail de fin d'études. Croyez en vos rêves ! Merci.

Ikram Djerourou

Dédicace

Je dédie ce travail à :

*Ma tendre famille, à qui je souhaite une agréable longue vie pleine de
paix et de réussite. Et aux gens qui m'ont offerts leur précieux soutien
et qui m'ont poussé vers le haut.*

Résumé

Nous pouvons remarquer dans les rues algériennes des phénomènes linguistiques produits par l'usage multiple des langues parlées et leurs variations. Cela est observable également dans le monde numérique, et plus précisément sur les réseaux sociaux comme Facebook, Tiktok et BIGO LIVE. C'est sur ce dernier que nous aimerons voir l'algérien se présenter dans sa propre biographie sur son profil avec ses propres mots ou ... pas.

Mot Clé : sociolinguistique – Bigo Live – biographie – les éléments cliquables – Analyse du discours numérique – les émojis – les phénomènes langagiers.

Summary

We can notice in the Algerian streets linguistic phenomena produced by the multi-use of spoken languages and their variations. We can see this truth also in the digital world, exactly on social networks like Facebook, Tiktok and BIGO LIVE. It is on the latter that we would like to see the Algerian present himself in his own biography on his profile with his own words or ... not.

الملخص

نلاحظ في الشوارع الجزائرية ظواهر لغوية ناتجة عن تعدد استخدامات اللغات المنطوقة وتنوعاتها. يمكننا رؤية هذه الحقيقة أيضاً في العالم الرقمي ، بالضبط على الشبكات الاجتماعية مثل الفيسبوك و التيك توك و بيجو لايف. و في هذا الأخير نود أن نرى الجزائري يقدم نفسه في سيرته الذاتية في ملفه الشخصي بكلماته الخاصة أو ... لا

Introduction Générale

Introduction générale

La pratique langagière des locuteurs algériens est riche en matière de métissage linguistique. Nous pouvons observer l'alternance des langues comme l'arabe algérien pratiqué différemment d'une région à l'autre, l'arabe standard, le français, les langues berbères, l'anglais...cet usage alternatif de plusieurs langues est constaté dans les différentes situations de communication quotidiennes, formelles et informelles, et sur les réseaux sociaux, et ce, au niveau de l'oral et de l'écrit.

La technologie a réuni les jeunes internautes dans un univers digital puisque ils ont grandi avec l'internet. En tapotant les claviers et les écrans, ils ont pu nouer des relations sociales dans un monde virtuel, grâce à l'interaction produite sur les réseaux sociaux. Ils ont pu créer par la même occasion, un paysage linguistique numérique spécifique à eux. Mais sont-ils déjà tombés sur l'application sociale Bigo Live ?

Bigo Live est une application où les utilisateurs peuvent diffuser des *live* et bâtir un empire grâce aux fans. Faire des échanges oraux ou par l'écrit avec le monde entier leur permet de récolter de l'argent en étant *broadcaster* officiel, grâce à la rémunération. Cette plate-forme est un lieu qui expose parfaitement la diversité linguistique de ses internautes venant de part tout ; des quatre coins de l'Algérie et d'autres pays. C'est un espace (numérique) où l'utilisateur est libre de dire et d'écrire ce qu'il souhaite, il y fait vivre ainsi, sa créativité langagière à travers les messages privés, les commentaires, les publications et les biographies.

Dans le cadre de notre mémoire de master, nous nous sommes intéressés aux biographies des utilisateurs de ce réseau social ; leurs formes, leurs contenus et aux langues présentes dans leurs diversités.

La biographie, appelée communément **la bio**, se trouvant sur le profil des utilisateurs des réseaux sociaux, est un cadre limité où l'internaute peut se décrire en quelques mots ou en ajoutant une courte citation favorite. Ce petit énoncé peut contenir de nombreux phénomènes langagiers captivant les internautes, tant par le fond que par la forme. La bio attire l'attention des visiteurs des profils en donnant une idée première sur son concepteur. Et c'est sur ce point que nous aimerions annoncer notre problématique :

- Comment les utilisateurs algériens du réseau social Bigo Live, se présentent-ils à travers leurs biographies ? quel (s) message (s) veulent-ils transmettre ?

Introduction générale

Nous tenterons également d'apporter des éléments de réponses sur les interrogations suivantes :

- 1- Quelles langues utilisent-ils pour se présenter ?
- 2- Que révèle le contenu de leurs bios ?
- 3- Dans quel contexte les émojis et les éléments cliquables sont-ils utilisés ?

Hypothèses:

- 1- Nous pensons que les utilisateurs algériens du réseau social Bigo Live utiliseraient les langues vernaculaires et véhiculaires pratiquées dans leur quotidien.
- 2- Leurs biographies pourraient contenir différentes informations relatives à leurs origines, leurs niveaux socioculturels, leurs professions ou leurs passions.
- 3- Les émojis et les éléments cliquables sur Bigo Live auraient les mêmes fonctions dans les toutes les plates-formes et les réseaux sociaux numériques.

Motivation :

Le choix du réseau social Bigo live comme support numérique servant notre étude, nous est venu tout simplement après sa découverte et son utilisation. Nous avons été particulièrement attirés par la biographie comme un reflet de l'identité (ou non) de son concepteur, et nous voulons appliquer les différentes méthodes de travail en sociolinguistique, existant sur les autres réseaux sociaux plus, connus et plus anciens, pour dégager les similarités et les différences, notamment en matière de techno langage.

Objectifs :

- 1- Faire découvrir le monde formel et informel de Bigo Live et présenter la catégorie d'internautes utilisant cette application.
- 2- Identifier les référents linguistiques et culturels présents dans la biographie des utilisateurs algériens de cette application.
- 3- Inviter les chercheurs en sciences du langage, à exploiter l'ensemble des applications de rencontre, et à ne pas se contenter des résultats des recherches sur Facebook, Twitter, Instagram et Youtube.

Plan :

Afin de répondre à nos questionnements et aux besoins de notre étude, nous allons organiser notre travail, élaboré en trois chapitres, comme suit :

Le premier chapitre sera consacré à la présentation du monde numérique, ses outils, ses concepts et toutes ses particularités. Nous insisterons sur l'énoncé numérique, en faisant référence à la biographie descriptive insérée dans les profils de l'application Bigo Live.

Le deuxième chapitre présentera le protocole d'enquête, la démarche suivie, la présentation et l'interprétation des résultats obtenus par l'enquête par questionnaire.

Le troisième chapitre portera sur l'analyse du corpus numérique, constitué de 119 captures d'écran des biographies sélectionnées à partir des profils des utilisateurs de l'application Bigo Live, et à l'interprétation des résultats de la recherche.

Chapitre 01 :
Données et spécificités
discursives de l'espace
numérique

1. Introduction Partielle

D'un seul clic et nous entamons le monde numérique, un lieu intelligent que nous pouvons exploiter de deux façons opposées : la première, en étant optimiste et de bénéficier positivement de ce monde. La deuxième, en étant pessimiste et de tomber dans l'obscurité de l'univers d'internet. A la fois magique et maléfique, l'internet est devenu une nécessité dans la vie des humains, il satisfait leurs besoins communiquer, faire des recherches, échanges d'informations sans contrainte, partager des documents, des fichiers, des photos et des vidéos. Et ce qui nous permet de naviguer d'une page à une autre, est ce qui est appelé le web. Dans ce chapitre, nous allons nous intéresser au numérique, l'application Bigo Live, la biographie.

2. Le web

Depuis son apparition, en octobre 2004¹ lors d'une conférence brainstorming entre la société O'Reilly Media et la société Media Live international², Le web ou world wide web ne cesse d'évoluer, celui de la décennie précédente ne correspond pas à celui du présent ni à celui de demain. En passant d'un web 1.0, fait de publication seulement et non de participation, à un web 2.0 qui est plus participatif et contributif, nous remarquons que cette succession du web fait libérer une société mouvementée, Il permet à l'internaute d'être un créateur et un consommateur, l'utilisateur peut créer son propre contenu et de personnaliser son environnement informationnel, ce qui met l'utilisateur au centre de l'information et de l'internet. Parmi les plate-formes qui ont contribué au succès du web 2.0 nous citerons : les blogs, les Wikiweb, les applications de partage de fichiers (Youtube, Dailymotion, ...) et les réseaux sociaux (Facebook, Twitter, ...).

¹ amal, saidani abderrahmani. Web 2.0 au service de l'intelligence économique. Quels apports aux entreprises algériennes ?. Journal of social protection research. P28. www.asjp.cerist.dz

² Liliane Bara, E-Réputation : des modèles théoriques aux méthodes de mesure. Sciences de l'information et de la communication. Université Michel de Montaigne-Bordeaux3, 2021. Français. P19

Le web est un espace d'influence où toute personne partage son point de vue. Ce qui le rend dynamique, c'est le partage du savoir et l'échange d'informations. Tout internaute peut alors créer, publier et remixer une source d'information. L'utilisateur devient un émetteur d'information qui navigue de contenus en contenus.

Le web 2.0 diffuse une production fertile et inventive, il contribue aussi à une meilleure interaction entre les utilisateurs. Il est défini, justement comme un phénomène de socialisation avancée de l'internet ¹

Le web se caractérise par un côté socio-technique, et l'occupation principale du web 2.0, c'est la conversation. Il favorise la créativité communicationnelle notamment dans les réseaux sociaux numériques.

3. Les réseaux sociaux numériques

L'internet a remplacé les cartes en papier par les GPS, les bibliothèques par les moteurs de recherches, une partie de jeu de société entouré dans une table entre amis et famille par une partie de *free fire* en ligne. Les gens se sont détachés de leur vie réelle pour en créer une nouvelle dans un monde virtuel numérique.

Pour David Fayon, un réseau social est constitué d'organisations ou d'individus reliés entre eux par des liens qui sont créés à l'occasion d'interactions sociales². Cette interaction peut être de nature familiale, ou relation distante, relation d'affaires et de travail.

L'humain a connu un passage des médias traditionnels, c'est-à-dire, les médias avant internet (la radio, la télévision, la presse écrite au format papier) aux médias sociaux, qui désignent un ensemble des sites et de plate-formes web proposant des fonctionnalités dites « sociales » aux utilisateurs.

¹ Bertrand Sajus, Dominique Cardon, Julien Levrel, Bernard Vatant, Emmanuelle Bermès, Clément Oury, Rémi Sussan. Web 2.0, et après ?. 2009. P3. <https://www.cairn.info/revue-documentaliste-sciences-de-linformation-2009-1-page-54.htm>

² Joseph S. FARAH. «Enjeux et défis de la contribution des réseaux sociaux numériques à une transmission réussie : le cas de l'Eglise catholique ». UNIVERSITE DE REIMS CHAMPAGNE – ARDENNE ECOLE DOCTORALE SCIENCES TECHNOLOGIE SANTE (547). 2014. P45

Appartenir à un réseau, c'est être membre d'un groupe afin de communiquer et de transmettre le savoir, s'attacher à l'autre, tisser des liens et être au cœur de la société. Ce terme est présent dans différents contextes et a survolé plusieurs époques avant d'arriver à sa forme actuelle qui est le web social.

Sur un réseau social, l'internaute peut créer son propre profil public et partager le contenu qu'il désire, aussi des photos et de la musique avec ses amis, membre de la famille et connaissances.

Grâce aux réseaux sociaux numériques, qui sont des dispositifs informationnels et communicationnels, des outils d'expression et d'échange,¹ des publicités sont réalisées sous forme d'annonces sponsorisées, des concours sont lancés en faisant gagner des produits de valeur, ... les RSN peuvent impacter la carrière professionnelle des individus en la construisant ou en la détruisant.

Sur les RSN, l'utilisateur peut présenter son profil à sa guise, autrement dit, c'est à lui de choisir le nom et prénom de son compte, la ville d'appartenance, joindre des photos et des vidéos, créer sa propre liste d'amis mais aussi d'ajouter une bio, cette dernière est présente sur certains réseaux comme Facebook, Instagram, Tiktok et Bigo Live.

4. La biographie :

«Une bio sur les réseaux sociaux est un petit texte, souvent mis en avant sur votre profil qui vous offre la possibilité, en quelques caractères, d'expliquer qui vous êtes, quels sont vos centres d'intérêts, ce que vous faites... Il est essentiel qu'elle transmette la personnalité unique de votre profil ! »²

La bio est un moyen important pour captiver l'intention des visiteurs donc il est bénéfique de bien entretenir sa bio en étant créatif et bref, nous pouvons

¹Kouassi sylvestre kouakou. Adoption des réseaux sociaux numériques par les bibliothécaires des universités ivoiriennes. 2015. <https://www.cairn.info/revue-les-cahiers-du-numerique-2015-2-page-167.htm> p7

²<https://www.trnd.com/fr/academie/biographie>

ajouter des émojis et des hashtags pour le côté visuelle et esthétique et pour que notre profil sois accessible aux gens qui ont des inspirations similaires aux nôtres.

Quand un internaute accède à notre profil, il croise notre auto-présentation en ligne et il lui faut juste quelque seconde pour nous aimer, se matcher, avoir un feeling, nous attribuer un jugement esthétique ou un jugement de première impression.

Sur la bio, il y a un nombre limité de caractères à ne pas dépasser, c'est pour cette raison qu'il ne faut y insérer que les informations les plus importantes et créer une sorte de résumé qui va droit au but. L'ajout d'une touche descriptive qui nous distingue des autres, c'est ce qui donne aux gens envie de nous suivre. Cela peut se faire en ajoutant des bios drôles et accrocheuses, des messages visuellement beaux, une biographie avec une police modifiée, ...

Grâce à notre bio nous pouvons inviter les internautes à visiter nos autres réseaux sociaux, site web, et même à nous appeler au téléphone. Nous pouvons informer nos fans sur notre bio de l'heure du lancement d'un *live* ou d'un livre ou d'une entreprise.

La biographie sur les réseaux sociaux est comme une vitrine qui dévoile notre marque, elle présente notre compte personnel ou professionnel. Cette présentation écrite contient un propos linguistique et un usage de la langue traduit sous forme de discours numérique et chaque discours est particulier.

5. Le discours dans les réseaux sociaux numériques :

La voix, les mots, l'articulation et les blancs se sont des techniques parfaites pour faire croire nos paroles aux gens. Notre discours est un outil efficace pour influencer, « *D'après Benveniste (1966 :242) on peut nommer*

discours « toute énonciation supposant un locuteur et un auditeur et chez le premier l'intention d'influencer l'autre en quelque manière »¹

L'humain apprivoise de plus en plus la machine, ce qui a donné la naissance à un discours numérique consistant en l'articulation de l'aspect langagier et l'aspect technologique. Le discours numérique natif, est défini par Marie-Anne Paveau comme : « l'ensemble des productions verbales élaborées en ligne, quels que soient les appareils, les interfaces, les plate-formes ou les outils d'écriture »², elle parle également de la notion d'« écriture numérique » considérée comme « une production scripturale à l'aide d'appareils informatiques qui comportent un clavier. »³

Les conversations sur écran sont devenues un élément de la vie quotidienne, c'est pourquoi les dispositifs de communication numérique publique rencontrent aussi un grand succès.

La communication écrite en ligne, c'est-à-dire numérique, représente des situations d'échange discursif variées, dans ces médias numériques, nous y trouvons : le cadre supérieur (le patron), l'adolescent, un simple citoyen, un malade, un hater... chacun a sa situation de communication, son propre contexte discursif qui détermine l'objet de sa production écrite.

La communication numérique écrite est toute forme d'échange (privé ou public) communicatif dont les messages sont véhiculés par des réseaux télématiques. Cette communication numérique écrite représente des dialogues écrits en utilisant des applications dédiées à cette activité de communiquer sur internet.

¹ Laetitia Bibie-Emerit. Description du discours numérique : étude des bouleversements linguistique du web 2.0 au travers de l'exemple des souhaits d'anniversaire sur facebook. Université Michel de Montaigne Bordeaux3. 2015. P35.

² Marie-Anne PAVEAU. L'analyse du discours numérique dictionnaire des formes et des pratiques. Hermann. 2017. P9

³ Idem. P134

La communication numérique écrite¹ permet aux linguistes et aux chercheurs de ne pas être freiné par le paradoxe de l'observateur, ils peuvent observer des discours et des échanges discrètement sans se faire prendre en lisant les messages des autres.

Les discours et les échanges peuvent être générés par une communication synchrone ou asynchrone s'adaptant au contexte adéquat :

1- **synchrone** : quand vous envoyez un message à une personne et elle vous répond directement, tel que le SMS. Cela se passe en même temps.

2- **asynchrone** : quand vous écrivez un message à une personne et elle prend son temps à vous communiquer une réponse, tel que le courrier électronique. Cela ne se passe pas en même temps.

Dans l'article « le dialogisme dans le discours en ligne : analyse et procédés » de Kamila Oulebsin-Oukil, nous avons pu repérer que « *Souhier souligne que l'écran est défini comme un nouvel espace des pratiques d'écriture informatique* »². Et comme la technologie est ancrée dans le social, l'écran nous dévoile une focalisation sur les questions du langage et de communication afin de toucher les dimensions linguistique, communicationnelle et sociale.

C'est ce qui est observable exactement sur l'application Bigo Live, à travers une structure d'échanges en ligne entièrement textuelle, assez spécifique. Dans l'environnement numérique de l'application Bigo Live, nous y trouvons une production qui n'est pas soumise aux normes, ce qui dévoile une créativité langagière de ses utilisateurs.

Sur ce point nous aimerions expliquer la présence de la variation linguistique et présenter quelque définition des éléments cliquable à la base, les émojis insérés dans la bio des utilisateurs algériens.

¹ Marcocchia Michel, Analyser la communication numérique écrite, ARMAND Colin, p16.

² Kamila Oulebsir-Oukil. Le dialogisme dans les discours en ligne : analyse et procédés. ENS-LISODIP, Alger, Algérie. P3

6. Les éléments cliquables

Suivant l'avis de Marie-Anne Pareau, le technodiscursif est une notion qui assemble discours et technique, c'est l'articulation et l'assemblage entre le langagier et le technique. Nous pouvons donc dire que ce sont des discours produits dans un environnement numérique. Les mots et les expressions rédigés dans un espace numérique peuvent être des éléments cliquables qui conduisent l'utilisateur d'un fil-source vers un fil-cible à l'aide d'un simple geste. Leurs aspects colorés et soulignés nous montrent que ce sont des indices de délinéarisation.

La délinéarisation est un phénomène relevant pleinement de la technologie discursive. Nous en citons alors: les noms de comptes ou pseudo des réseaux sociaux, tag¹, hashtag, hyperlien(URL) :

6.1. Le Hashtag :

« *Le hashtag est un segment langagier précédé du signe#* »² utilisé sur les réseaux sociaux Twitter et Facebook et bien d'autres, il représente un tag cliquable qui permet d'accéder à un fil qui rassemble des énoncés contenant le #. Le hashtag est une forme technolangagière qui a une fonction sociale, devenant un élément familier du paysage graphique et numérique contemporain.

Nous pouvons tomber sur des hashtag hors ligne ou dans des contextes où ils ne sont pas cliquables, nous les trouvons aussi dans la presse écrite, la publicité et les copies des élèves.

Dans le discours oral, le signe du croisillon est mimé par les doigts comme les guillemets. « *Le hashtag est un technomot (paveau2013) car il possède une nature composite* »³.

Le hashtag est considéré comme une référence et un point nodal de la culture des réseaux, qui brille et prospère de plus en plus l'univers de Instagram

¹Tagger une personne grâce au symbole @ puis mentionner l'utilisateur que vous souhaitez identifier, directement à coté du symbole sans espace

²Marie-Anne PAVEAU. 2017. Op.cit. P 198

³Marie-Anne PAVEAU. 2017. Op.cit. P200

touchant même notre façon de parler. C'est un outil clair et visible. Il est suivis d'un mot ou un court énoncé sans espace entre les mots, parfois l'espace est remplacé par un tiret.

6.2. L'arobase@ :

« Le logogramme est formé d'un a écrit en minuscule dont la patte du coin inférieur droit est prolongée jusqu'à faire le tour de la lettre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en revenant au coin inférieur droit : @ »¹

L'arobase fait parti des signes typographiques, il permet d'identifier ou d'interpeller une personne sur un réseau social, il suffit juste d'ajouter le @ et après mentionner le nom de la personne ou son pseudonyme, ce qui donne, selon Marie Anne Paveau, un pseudo cliquable grâce à l'arobase. Le pseudo est un technomot. Pour réaliser un @ sur le clavier, il suffit de cliquer sur les deux touches ALT GR+@.

Dans certains contextes de vidéos sur les réseaux sociaux, nous pouvons trouver une autre utilisation de l'arobase, ce dernier vient remplacer par les utilisateurs la vraie lettre A afin de détourner la morphologie d'un mot pour éviter que la vidéo soit bannie.

6.3. L'hyperlien :

Marie Anne Paveau nous présente l'hyperlien comme *« une particularité fondamentale du texte numérique »²*. L'hyperlien est un élément composite qui réunit la fonction linguistique et technique, *« par délinéarisation d'un énoncé premier permettant d'atteindre un énoncé second (Saemmer 2015) »³*.

« Les hyperliens sont toujours des URL »⁴ qui contribuent le va-et-vient entre les écrans. L'URL est mise dans la catégorie des technomots. L'hyperlien est repérable grâce à sa couleur et le soulignement.

¹Wikipédia. Vu le 25/01/2023

²Marie-Anne PAVEAU.2017. Op.cit. P216

³Marie-Anne PAVEAU.2017. Op.cit. p67

⁴Idem. P 119

7. Les émojis :

Tout d'abord, il faut faire la différence entre les émoticônes et les émojis : un emoji est un symbole d'image qui figure sur les Smartphones, ordinateurs et réseaux sociaux, pour désigner des émotions, animaux et nature, alimentation et boissons, voyages et lieux... alors qu'un émoticône est un symbole écrit à l'aide des caractères du clavier avec des signes de ponctuation, Comme « :) ». Sa présence dans un message est importante et intéressante, il est donc utilisé par presque tous les internautes et observé limite dans toutes discussions. Avec sa popularité, l'emoji s'installe parmi les normes du langage numérique.

Le terme emoji nous vient du japonais le « e » veut dire « image » et « moji » désigne « caractère ». Nous pouvons dire que l'emoji est l'un des piliers fondamentaux d'une conversation numérique. A notre époque, nous donnons une importance à l'image. Nos messages électroniques se caractérisent par le non-verbal et complète le verbal. Si nous ajoutons à une phrase, à chaque fois, un emoji différent cela peut nous donner des interprétations et des contextes différents, prenons l'exemple de l'article « rôle des émojis dans la communication verbale et non verbale » de Mekidech Farida :

- Je suis seule à la maison ce soir (emoji triste)
- Je suis seule à la maison ce soir (emoji ange)
- Je suis seule à la maison ce soir (emoji dégoûté)

L'être humain a besoin de s'exprimer de façon rapide à l'écrit et d'utiliser les messages instantanés qui contiennent au moins un emoji, vu qu'ils nous aident à exprimer nos émotions, tout en ayant d'autres fonctionnalités, nous devons les exploiter intelligemment. L'emoji est un bon moyen pour combler le manque du vocabulaire.

8. Étique numérique/ anonymat/ fausse identité :

Dans la société « virtuelle », nous pouvons se cacher derrière un masque et être ce que nous voulons en ayant de multiples identités créées par le « je ». Les fausses identités ne sont pas systématiquement dévoilées ou arrêtées par les

règles du net. L'internet est une scène sociale où nous sommes acteurs et spectateurs.

Les internautes peuvent nouer des relations amicales, mais en réalité, elles sont des rencontres passagères et non pas de véritables amitiés. Ce genre de relations peut se transformer en expériences désagréable, voir dramatiques. Une personne peut jouer un rôle et réaliser le personnage dont elle a tant rêvé, passer d'un homme à une femme ou le contraire, prétendre avoir un âge plus ou moins avancé, ... Une personne anonyme peut vous insulter, pirater, vous faire du mal voire vous détruire. A ce sujet Y. Jeanneret (2001 p.193) affirme que : « *l'anonymat n'est pas un simple manque, mais une construction communicationnelle particulière* »¹ .

L'anonymat peut être traduite par de la violence qui dépassent les limites à travers les attaques verbales, ou par la gentillesse ou donner de l'aide et du soutien, demander des conseils, ... Si certains messages et commentaires ou biographies rédigés par des anonymes s'avèrent injurieux, la grande majorité d'entre eux sont bénins.

L'internaute anonyme peut rejoindre tous types de discussions ou les éviter.

A l'ère numérique, la liberté d'expression se manifeste de plus en plus oralement ou par l'écrit, nous avons tout à fait la possibilité d'écrire et de dire se que nous voulons et se que nous souhaitons mais en tant qu'une personne mature et adulte nous devons faire attention à nos actes et paroles et être plus respectueux pour diminuer les désastres sur les réseaux sociaux.

9. Bigo Live

L'application Bigo Live est tout le temps soumise à des mises à jour, c'est pourquoi nous avons écrit ce passage le 04 février 2023.

¹ Elodie Kredens. Le bal des identités numériques. Dernière page

la société BIGO Technology est créé en 2014 par David Li, Jason Hu, à Singapour¹. Cette société a développé la plate-forme Bigo Live. C'est un réseau social et une application de rencontre, lancée en mars 2016². Nous pouvons la télécharger sur les Smartphones (Androids, IOS) ou sur les ordinateurs (Windows, Mac). Bigo Live a atteint les 500 millions de téléchargements durant ses cinq première années et delà elle a pût toucher plus de 400 millions d'utilisateurs.

Dispersés dans 150 pays, nous avons la chance de communiquer avec nos langues premières mais aussi de pratiquer les autres langues. Ce réseau jouit d'une note sous forme de 4.3 étoiles. C'est une application de streaming qui nous offre la possibilité de regarder les *lives* des autres animateurs partageant leurs talents et quelques moments de leurs quotidiens. Cependant nous pouvons aussi, à notre tour, diffuser des *lives*. Cette application est accessible aux multiples catégories d'âge à partir de 12ans.

Tout comme Facebook, Instagram, Tiktok... mais aussi Twitch, Bigo Live a aussi ses fonctionnalités de : gagner de l'argent grâce aux *lives*, échanger les idées et les avis avec autrui, rencontrer des gens, s'amuser en jouant, publier des post et le plus important, c'est que nous pouvons ajouter une bio sur notre profil.

L'application Bigo Live est disponible sur l'App Store et le Play Store, c'est d'ici que l'aventure est entamée. En la téléchargeant, l'icône de l'application Bigo Live s'affiche sur notre écran parmi les autres applications. Son icône fascine par un mini dinosaure appelé DINO. Vous cliquez sur DINO et vous tombez sur la page d'inscription où vous pouvez vous inscrire grâce à un numéro de téléphone ou par un compte Facebook, Gmail, Twitter ou deux autres applications. (Avant d'accepter les conditions du partage de vos informations personnelles, lisez attentivement les conditions d'inscription).

¹ https://en.m.wikipedia.org/wiki/Bigo_Live?fbclid=IwAR36kAPjNrQnhlgKPh32t2ChyRFddM0kz3HqOYOgLD55C8x5E2H2HHkhOY

²« https://fr.m.wikipedia.org/wiki/Bigo_Live?fbclid=IwAR1j3zE6_rm59s3jlkFPfO4tBjYdA5PL8TNzguC7hu5wwGCuXgPFWPeXmFE

Comme vous pouvez accéder aux *lives* d'une manière anonyme sans inscription ce que nous appelons être en Bigo TV (nous pouvons remarquer s'il y a ou non de Bigo TV tout en bas de la liste des spectateurs dans un *live*). Après avoir terminé l'étape d'inscription, vous pouvez maintenant explorer l'application. En bas, il y a 5 options, commençons de la gauche à la droite :

1- Accueil

Vous tombez sur les *lives* populaires, vous pouvez aussi voir dans quel *live* sont vos amis, vous aurez une possibilité de tomber sur des gens qui ce situent le plus proche de vous grâce à votre localisation ou votre GPS, vous avez aussi les diffusions en directe, des jeux, du bavardage et les *lives* virtuels là où votre avatar diffuse à votre place.

2- Explorer

Sur cette option, nous trouvons tous les pays et les régions disponibles sur cette application, par exemple : ceux de l'Asie, l'Europe, l'Amérique, l'Afrique, l'Océanie.

Nous trouverons aussi tous les *lives* des quatre coins du globe.

3- Le bouton de la caméra Play

Cette option permet de lancer des *lives*, pour cliquer dessus, il faut donner à l'application la permission d'accéder à votre caméra et microphone. Ensuite quatre genres de diffusions de *live* vous seront affichés :

- multi-invité *live* :

Avant de lancer le *live*, vous devez mettre une photo qui représentera votre *live* devant tout le monde, donner un titre à votre *live*, vérifier si votre *live* est en mode public ou privé. Choisir l'atmosphère : c'est l'image du fond de votre *live*. Sélectionner un tag : une étiquette qui présente le sujet ou le thème de votre *live*. Choisir le nombre de guest ou de siège d'invités : de 4 à 12 guests. Et le point qui vous facilitera la tâche, c'est qu'il y a tout un réglage de filtres même des

accessoires car c'est une diffusion de *live* par caméra et les invités ont la possibilité d'activer ou pas leur caméra.

-live :

Nous pouvons trouver les mêmes options que le multi-invité *live* sauf que dans le mode *live*, vous pouvez choisir seulement 2 invités et pour vous, en étant un diffuseur vous devez obligatoirement activer la caméra.

-audio live :

C'est un *live* où il n'y a pas de caméra, ce n'est que de l'audio, cela aide beaucoup les gens qui ne veulent pas se montrer. Il y a aussi entre 9 à 12 places pour les invités. Il contient les options des précédents *lives*.

- game live :

Ce *live* peut être diffusé soit sur téléphone mobile soit sur un ordinateur, vous choisissez le titre, puis vous sélectionnez le jeu que vous voulez afficher sur votre écran ; PUBG Mobile, Free Fire, ... tout ce que vous souhaitez tant que cela correspond aux normes.

Après avoir sélectionné le genre de live qui vous correspond vous cliquez sur *go live*, là nous sommes en plein diffusion de *live* : vous allez avoir l'apparition des commentaires de vos spectateurs où vous pouvez même leur répondre par commentaire, vous pouvez utiliser les autocollants très amusants, vous avez la possibilité d'activer ou désactiver votre micro, ajouter une musique pour détendre l'atmosphère, vous pouvez également partager votre écran en plein *live* et montrer ce que vous voulez, mais il faut toujours faire attention aux règles de Bigo Live, il y a aussi des mini jeux rigolos à faire avec les amis, répondre à des questions, dessiner, faire des PK (c'est des défis à faire en gagnant des cadeaux celui qui récolte le plus de cadeaux est le gagnant et le perdant doit être soumis à un gage ou une punition). Pour les cadeaux, ils sont divers et variés, leurs monnaies c'est du diamant, quand le diffuseur reçoit ces diamants c'est sous une forme de beans (haricots doré). Si vous vous sentez seul dans votre *live* vous pouvez partager votre *live* avec vos amis.

L'application Bigo Live vous propose des spectateurs qu'on appelle des robots pour vous accompagner aussi, ils vous laissent quelques commentaires automatiques pour vous encourager. Si vous êtes occupés ou dépassés par le très grand nombre de spectateurs et vous avez besoin de l'aide de quelqu'un qui peut gérer votre *live* vous pouvez faire appel à l'administrateur qui peut muter, virer le spectateur ayant un comportement impoli. Vous pouvez avoir de 2 à 20 administrateurs cela dépend du niveau de votre compte Bigo Live (de niveau 1 à niveau 51).

4- L'option de barre

Il s'agit d'un espace dédié aux posts et publications de : statuts écrits, images, vidéos. De nos amis ou du public en général.

Nous pouvons aussi voir les icônes de nos amis qui sont en *live* ou qui sont des invités dans un *live*.

Pour publier un post, il faut cliquer sur le petit crayon qui est en haut de la page, et pour voir les notifications qui concernent nos posts, il faut cliquer sur la petite enveloppe à côté du crayon.

Et dans la même option, nous trouvons la case du MUSLIM, là où nous pouvons trouver des rappels pour la prière, nous avons aussi la direction de la Qibla, rajoutant à cela un calendrier arabe et pleins de Surat du coran en arabe et en anglais

5- Moi :

Profil personnel

C'est ce que l'utilisateur, lui seul peut voir sur son profil, nous avons le pseudonyme, le sexe, le niveau du compte, et le ID ; c'est le numéro de matricule du compte, nous pouvons trouver une personne grâce à son pseudonyme ou ID, nous pouvons trouver les amis que nous avons followé et eux à leur tour, « les suivants » ceux que vous avez suivi, les abonnés se sont les personnes qui vous followent, les « fans ». Nous trouvons aussi les messages privés, le porte feuille ; là où il y a les diamants, beans et les pièces. Les

diamants permettent d'envoyer des cadeaux ou jouer à des jeux payants. Les beans ; c'est les cadeaux reçus. Les points des cadeaux se transforment en beans.

Pour avoir des diamants, il faut payer et recharger avec de l'argent vrai. L'argent nous donne des diamants, les diamants nous donne les beans, les beans nous pouvons soit les recharger en diamants ou les convertir en espèce. Nous trouvons aussi le bagage ; là où il y a des accessoires pour décorer votre profile. Il existe aussi les publications et le centre des tâches ; ce sont des missions à accomplir ou quand vous vous enregistrez sur le calendrier à chaque fois vous gagner des récompenses. Puis nous avons les événements ; là où c'est le « paradis ou l'enfer » ; c'est le monde des jeux ; Fisher, Yummy Greedy... pleins de jeux payants et il y a énormément de participants ; soit ils gagnent de grosses sommes soit ils perdent à flot. Nous trouvons le niveau du compte, Nous avons des instructions du comment faire augmenter le niveau. Nous avons aussi le groupe de fans, classement, creator center, aide et retour d'information et « aimez nous sur Facebook ».

En haut, il y a le réglage, les paramètres et à côté du réglage nous trouvons notre profile public.

Le profil public

C'est le profile que les gens voient. Nous pouvons voir les personnes qui ont visitées notre profile, nous avons en plus notre localisation ; quand elle est privée c'est marqué : dans l'espace, et quand c'est visible c'est marqué : l'adresse exacte. Nous trouvons aussi l'espace dédié à la bio : la description du profile qui ne dépasse pas les 80 caractères. Une liste des gens qui contribuent dans les cadeaux s'affichent aussi sur le profil, la famille ou l'agence si nous en faisons parties. Ainsi que l'espace de nos publications.

Nous avons aussi la possibilité de partager notre profile, et juste à côté du paramètre du profil, nous pouvons modifier la photo de profil, le nom, le sexe, l'anniversaire, la ville natale, la langue que vous parlez, émojis, ID (que nous pouvons modifier qu'une seule fois) et la bio.

Après vous avoir présenté les 5 options d'en bas, nous passons à ceux d'en haut :

Nous trouvons la loupe de recherche qui permet de saisir le nom de l'utilisateur ou l'ID.

Pouvons-nous travailler sur l'application de Bigo Live ?

Tout cela est tout à fait réalisable, il y a même des rémunérations. Vous vous demandez peut être «mais que pouvons-nous faire sur cette application ? » Et bien la réponse vous allez l'avoir :

- Chaque personne a ce petit truc de plus, cette envie d'œuvrer sur ses passions tout en les exposant en *live* ; une adoration pour les chants et la dance, un appétit pour cuisiner ou pâtisser, être la cause des éclats de rires et de s'abandonner au public... et sur Bigo Live, le talent est un titre de responsabilité et ça ce critique.

- Quand nous avons un talent, Bigo Live est toujours là pour les négociations, affichez-le et gagnez une rémunération.

- Profitez de ces moments précieux et vivez le présent avec vos nouvelles rencontres

- Laissez-vous exprimer et rédigez des messages, des commentaires, des posts et des biographies qui donnent envie d'être likés et partagés.

- Profitez de cette application pour faire connaître votre business et soutenez les projets des gens qui travaillent durement.

• les règles de l'application

Elles concernent les éthiques du comportement habituel public, si vous enfreignez les normes communautaires de Bigo Live vous allez être bannis.

Interdiction de : fumer et de prendre des stupéfiants ou de consommer l'alcool, de partager des contenus vulgaires, la violence, la dénudation, montrer

des armes, montrer des enfants, se montrer en public ... partager la haine et les propos racistes, se mêler dans les affaires politiques et intérieures de l'état, il est aussi interdit de dormir en plein *live*. La punition peut être de 10min par jours à 10 ans cela dépend du degré illégal atteint¹.

10. 11 informations sur la biographie de Bigo Live

1- Nous pouvons trouver des bios formelles et informelles ; il y a des internautes qui insèrent des bios formelles en ajoutant ; une description de profession (broadcaster, artiste, gamer ...), de leurs réseaux sociaux ... et nous trouvons d'autres qui ajoutent des bios informelles en mettant une description sur des citations, punchlines, émojis, conseils ...

2- La bio n'est pas forcément obligatoire, nous pouvons complètement ignorer l'existence de cette fonction, surtout si nous sommes nouveau sur la plate-forme.

3- Il n'y a pas des réglages spéciaux pour ajuster la police de l'écriture, le gras, soulignement, changer la couleur, ...

4- La biographie est publique, tous les visiteurs peuvent jeter un coup d'œil sur notre profil donc apercevoir la partie de description, sauf si le visiteur est bloqué par le propriétaire du compte.

5- Elle est changeable et modifiable autant de fois que vous souhaitez et à n'importe quel moment.

6- Elle n'est pas multimédia, ce qui veut dire que nous ne pouvons pas y introduire des images, des vidéos et des audio.

7- Elle n'a pas cet aspect de mot cliquable, comme pour les hashtags et les liens, nous n'avons pas la possibilité d'accéder à d'autres pages.

¹<https://blog.bigo.tv/ar/tutorials/bigo-live-ban-unban/>

- 8- La bio est adressée à tout le monde : visiteurs, fans, abonnés,
...
- 9- La bio ne peut pas être partagée, likée ou commentée.
- 10- Quand nous sommes hors ligne, la bio n'est pas visible.
- 11- Le seul élément cliquable est celui de « plus » pour voir l'intégralité de la bio.

11. Conclusion partielle

Pour conclure ce chapitre, nous pouvons dire que de nos jours les réseaux sociaux numériques intègrent le quotidien des Algériens pour s'informer, partager, travailler, se divertir. Des applications en voie de développement et de popularisation comme Bigo Live offrent l'opportunité à ses utilisateurs de s'ouvrir à l'autre à travers l'aide du commentaire, les messages et surtout les biographies insérées dans leur profils en utilisant les langues sous la forme qu'ils désirent ou ... pas.

Chapitre 02 :
L'enquête par
questionnaire.

1. Introduction partielle

Dans ce chapitre, nous présenterons le déroulement de l'enquête par questionnaire, nous parlerons des enquêtés qui ont accepté de renseigner le questionnaire en ligne. Nous exposerons leurs réponses et nous traiterons les données constituées à partir des deux questionnaires élaborés dans deux langues, en arabe algérien et en français pour répondre aux besoins de la recherche.

Afin d'informer les utilisateurs de notre étude sur Bigo Live, nous avons réalisé une vidéo publiée sur notre profil de cette application pour rassembler des volontaires acceptant de renseigner notre questionnaire en ligne.

2. Pourquoi le questionnaire en ligne ?

La raison pour laquelle nous avons opté pour le questionnaire en ligne, est de pouvoir toucher un maximum d'utilisateurs algériens de différentes régions, professions et niveaux socioculturels.

De plus, comme il y a énormément d'utilisateurs, nous avons préféré approcher plusieurs d'entre eux au lieu de réaliser un entretien avec l'un d'entre eux. Cela nous permet d'avoir des informations plus larges sur leurs choix langagiers et descriptifs dans leurs biographies.

Nous avons ainsi opté pour une approche quantitative bien que les questions proposées soient fermées, mi-fermées et ouvertes. Ce dernier type de questions permet de mener une étude qualitative également.

3. Présentation de l'enquête par questionnaire

Nous avons créé, distribué et récupéré les questionnaires au mois d'octobre. Il n'était pas facile pour nous, de convaincre tous les utilisateurs de Bigo Live, de l'utilité de cette étude et de l'importance de leur collaboration afin de trouver des réponses à nos questionnements à propos de leurs biographies sur l'application. Certains se sont moqué de nous, d'autres ont rejeté notre demande, mais nous avons pu obtenir 45 questionnaires renseignés.

Nous avons conçu notre questionnaire grâce à Google Forms et nous l'avons rédigé en deux langues ; en français et en arabe algérien, afin d'assurer la compréhension des questions par nos informateurs. Nous leur avons demandé de choisir de répondre aux questions dans la langue qu'ils préfèrent. Nous avons envoyé le lien du questionnaire dans l'espace message privé des utilisateurs, qui ont pu accéder et répondre facilement.

Dans les deux langues, le questionnaire comporte :

- Un titre « Questionnaire sur votre **biographie** du profil de l'application **BIGO LIVE**. »

- Une introduction où nous nous présentons et nous citons le nombre de questions présentes dans le questionnaire. Il y a 7 questions pour établir le contact et 10 questions qui portent sur la relation des internautes avec l'application Bigo Live, la bio et l'usage des langues dans cet espace, et une dernière question pour conclure le questionnaire, visant à connaître leur avis sur notre étude et sur cette expérience.

Le questionnaire a été envoyé à une cinquantaine de personnes et nous avons reçu 45 réponses; 36 questionnaires écrits en arabe algérien, et 9 en français.

Avant d'envoyer le questionnaire en ligne, à l'intention des utilisateurs de Bigo Live, nous avons fait une pré-enquête pour voir si le questionnaire répond à nos attentes de recherche. Nous avons fait 3 essais écrits en arabe algérien et en français, pour décider de la forme et du contenu final de notre questionnaire présenté ci-dessous dans les deux langues :

Questionnaire sur votre biographie du profil de l'application BIGO LIVE.

Bonjour à tous, si vous êtes en train de lire ce questionnaire c'est que vous avez accepté de m'aider et de répondre aux 10 questions. Je m'appelle DJEROUROU Ikram et je suis une étudiante en master 2 : lettres et langues étrangères : langue française. Spécialité : Sciences du langage. A l'université Abdelhamid ibn Badis Mostaganem. Mon travail de fin d'études porte sur l'analyse de votre biographie, affichée sur votre profil de l'application Bigo Live. J'apprécie votre soutien et je vous remercie infiniment de m'avoir accordé votre temps.

Établir le contact :

- 1- quel est votre pseudonyme et ID ?
- 2- vous voulez que j'expose votre pseudonyme et ID ?
- 3- vous êtes : un homme / une femme
- 4- votre âge est entre : 18-25 ans / 25-35 ans / Plus de 35 ans.
- 5- De quelle ville vous êtes ?
- 6- Quel est votre métier ?
- 7- Quelles langues parlez-vous ? Arabe algérien/ arabe scolaire/ français /anglais/ autres, lesquelles ?

Questionnaire :

- 1- Comment êtes-vous tombé sur l'application Bigo live ?
- 2- Qu'est-ce qui vous attire le plus dans le réseau social Bigo live ?
- 3- Trouvez-vous intéressant d'ajouter à votre profil une biographie ? pourquoi ? oui / non
- 4- Quelles langues utilisez-vous dans votre bio ? pourquoi ? arabe algérien/ arabe scolaire/ kabyle/ Français/ Anglais/ Alternance entre deux langues ou plus. Lesquelles ?
- 5- Quels sujets traitez-vous dans votre bio actuellement ?
- 6- Utilisez-vous des émojis dans votre bio ? pourquoi ? oui / non
- 7- Vous préférez remplir votre bio par une citation ou une phrase de votre créativité ? pourquoi ? citation / phrase créative
- 8- Quel message voulez-vous transmettre à travers votre bio ?
- 9- Maintenant, êtes-vous satisfait de votre choix de bio ? oui / non
- 10- Si vous devriez quitter et désinstaller l'application Bigo live, allez-vous laisser votre bio ou la supprimer ? pourquoi ? la laisser / la supprimer

Question supplémentaire :

Que pensez-vous de cette étude qui porte sur le réseau social Bigo live ?

استبيان حول سيرة ذاتية "البييو" تعكم فالتطبيق بيجو لايف

سالم عليكم ، إن شاء الله تكونو بصحة جيدة إلا راكم تقراو في هذا الاستبيان (أحد أدوات البحث متكونة من مجموعة أسئلة للحصول على معلومات حول موضوع ما) هنا يعني أنكم قبلتو تعاونوني و تجاوبو على 10 أسئلة. اسمي جرورو إكرام طالبة في جامعة عبد حميد بن بديس ولاية مستغانم نقرى ف ماستر 2 اداب و لغات أجنبية لغة الفرنسية. تخصص علوم اللغة. راني دايرا مذكرة ميميوغ تاغي حول تحليل سيرة ذاتية تعكم لي نصيبوها في البروفيلكم تاغ تطبيق بيجو لايف. نشكركم على دعمكم و يعطيكم صحة لي عطيتوني من وقتكم.

أسئلة تاغ تعارف :

- 1- شوال اسم المستخدم و أيدي تاغك?
- 2- تقبل(ي)نوري للناس اسم المستخدم و ID تاغك? نعم / لا
- 3- أنت : راجل / امرأة
- 4- العمر تاغك ما بين : سنة 18-25 / سنة 25-35 / أو أكثر 3
- 5- من أي ولاية?
- 6- واش تخدم(ي) في حياتك الواقعية?
- 7- وبينهم اللغات تحكي بيهم? عربية تعنا (الجزائرية) عربية تاغ المدرسة فرنسية إنجليزية? وحدة أخرا، وبينها

الاستبيان:

- 1- كيفاش تعرفت على تطبيق بيجو اليف?
- 2- واش هما الحاجات لي جذباتك و عجاتك في موقع التواصل الاجتماعي بيجو اليف?
- 3- هل حاجا مليحة أنك تضيف للبروفيلك فالبيجو اليف سيرة ذاتية لي هي bio? عالش? إيه / لا
- 4- وبينها لغة لي تستعملها فال BIO تاغك? عال? عربية الجزائرية الدارجة / عربية تاغ مدرسة/ قبائلية /فرنسية /إنجليزية / وحدة أخرة? تناوب اللغوي بين لغتين أو أكثر. وبينهم
- 5- فال bio تاغك تاغ حاليا، وبينه الموضوع راك تهدر عليه?
- 6- هل تستعمل emojis les هاذوك الصفرين (الرموز التعبيرية) ♥ ♣ \$... في bio تاغك? عال? وي / لا
- 7- هل تفضل تعمر bio تاغك بمقولة شهيرة و ال بجملة من إبداعك (من صميم قلبك)? لماذا? مقولة شهيرة / جملة من إبداعك
- 8- ماهي رسالة لي باغي توصلها و تبعثها عن طريق BIO تاغك?
- 9- 9- حاليا، هل bio تاغك لي ختاريتها راك فرحان بها و عاجباتك? نعم / لا
- 10- 10- كون تقرر تترك و ديزانسطالي (إلغاء التثبيت) ل تطبيق بيجو اليف ; غادي تخلي وال تتحي BIO تاغك? علاه? تخلي / تتحي.

سؤال إضافي: ما هو رأيك في البحث تاغي حول تطبيق بيجو اليف?

4. Présentation des informateurs :

Les utilisateurs que nous présentons ci-dessous ont répondu avec leur propre consentement au questionnaire. Ils ont été informés de l'objectif de l'enquête.

Les utilisateurs ayant répondu au questionnaire écrit en arabe algérien sont en nombre de 28 hommes et 5 femmes. 65,6% d'entre eux sont âgés entre 25 à 35 ans, 18,8% âgés de plus de 35 ans et 15,6% sont âgés de 18 à 25 ans.

Ils habitent dans différentes régions de l'Algérie (Skikda- Alger- Touggourt- Boumerdès- Annaba- Blida- Tipaza- Constantine- Biskra- Guelma- El Kala- Khenchela- Tiaret- Mostaganem- Sidi Bel Abbés- Ghilizane- Tlemcen- Oran- M'Sila- Sétif.), certains habitent à l'extérieur du pays (Espagne, Londres).

Les informateurs exercent des métiers différents, nous y trouvons : des commerçants, des vendeurs, des informaticiens, des étudiants, des chefs cuisiniers, des peintres, des couturières, des photographes, des bouchers, des pompiers.

Ces utilisateurs pratiquent plusieurs langues : L'arabe algérien (97%), français (45,5%), l'arabe standard (42,4), l'anglais (33,3%), l'espagnol, l'allemand, le kabyle, le portugais, le chinois.

Les utilisateurs ayant répondu au questionnaire écrit en français sont en nombre de 5 hommes et 4 femmes, 66,7% d'entre eux sont âgés entre 25 à 35 ans alors que 33,3% d'entre eux sont âgés entre 18 à 25 ans.

Ils viennent d'Alger, de Constantine, France et Canada. Dans leurs vies, ils sont : chef d'entreprise, commerçante, ingénieur informatique, caissier, agent de sécurité, pharmacien, ... Leurs pratiques linguistiques révèlent que : l'arabe algérien est parlé à (100%), l'arabe standard est utilisé à (77,8%), le français

praticué à (88,9%) et l'anglais à (66,7%), en rajoutant à ces langues ; l'italien et l'espagnol.

5. Présentation des résultats de l'enquête par questionnaire :

Nous exposerons ici les résultats collectés, c'est-à-dire, les réponses aux questions par 45 utilisateurs algériens de l'application Bigo Live. Nous avons pu relever des réponses longues et courtes rédigées à travers les langues suivantes: l'arabe algérien, le français, l'anglais et l'espagnol. Nous avons également aperçu l'utilisation des émojis dans leurs réponses.

En outre, nous avons observé qu'il y avait des réponses hors sujet, même si nous leur avons demandé de prendre leur temps pour bien répondre et de bien se concentrer, mais nous pouvons comprendre qu'ils n'avaient pas l'habitude de renseigner un questionnaire pour une étude scientifique. Les résultats obtenus du questionnaire écrit en arabe algérien et du questionnaire écrit en français, nous les avons traités un par un et cas par cas pour les confronter et obtenir des statistiques détaillées :

1- Comment êtes-vous tombés sur l'application Bigo live ?

Cette question introductive et ouverte vise à dévoiler la cause qui a poussé les utilisateurs à installer bigo live et comment ils ont fait sa découverte. Nous avons pu obtenir 42 réponses que nous présentons dans le passage suivant :

26 utilisateurs ont découvert cette application grâce à la publicité sur les réseaux sociaux tel que : Facebook, Messenger, Free Fire, Instagram, ... La publicité fait connaître des produits au public à fin qu'il s'en serve. 12 personnes ont installé l'application bigo live suite à la recommandation de leurs amis : Cette personne avec laquelle on est uni par l'amitié nous engage et nous conseille l'endroit où elle s'y trouve. Un des usagers a rejoint bigo live pour le fun et pour jouer à Ludo. Un autre usager a répondu qu'il ne connaissait pas

l'application car cette réponse est celle d'un essai. Deux autres utilisateurs ont laissé leurs cases vides

2- Qu'est-ce qui vous attire le plus dans le réseau social Bigo Live ?

Cette question ouverte, nous dévoile ce que les individus de l'application aiment ou pas dans cet espace. Nous avons pu rassembler 42 réponses réparties comme suit :

18 utilisateurs apprécient dans ce logiciel les rencontres faites au-delà des frontières et au sein du pays, afin de communiquer à travers de différentes langues et de comprendre les cultures de chacun, ils peuvent ainsi passer du virtuel au réel par le partage de leurs cultures et de leurs langues. 6 locuteurs apprécient leur statut de streamer¹ qui procure pour certains un gain fort intéressant et un bon salaire, Comme qu'il y a 4 personnes où le fait d'utiliser l'application Bigo Live ne leur plaît pas et ne les attire pas. En somme, 4 locuteurs de l'application Bigo Live savourent son utilisation grâce aux amitiés, un locuteur est attiré par les échanges d'informations et la diversité des mentalités, un utilisateur est absorbé par les sujets de discussions et d'ambiance et une personne est aspirée par la découverte de ce que les gens cachent derrière leurs vraies personnalités. Alors que pour d'autres le plus important pour eux est de passer un agréable moment.

3- Trouvez-vous intéressant le fait d'ajouter à votre profil une biographie ? pourquoi ?

La figure et le tableau suivants représentent le pourcentage et le nombre de réponses des utilisateurs approuvant et désapprouvant l'ajout d'une biographie à leurs profils dans l'application Bigo Live.

¹ Une personne qui fait des vidéos en direct tout en interagissant avec ses spectateurs

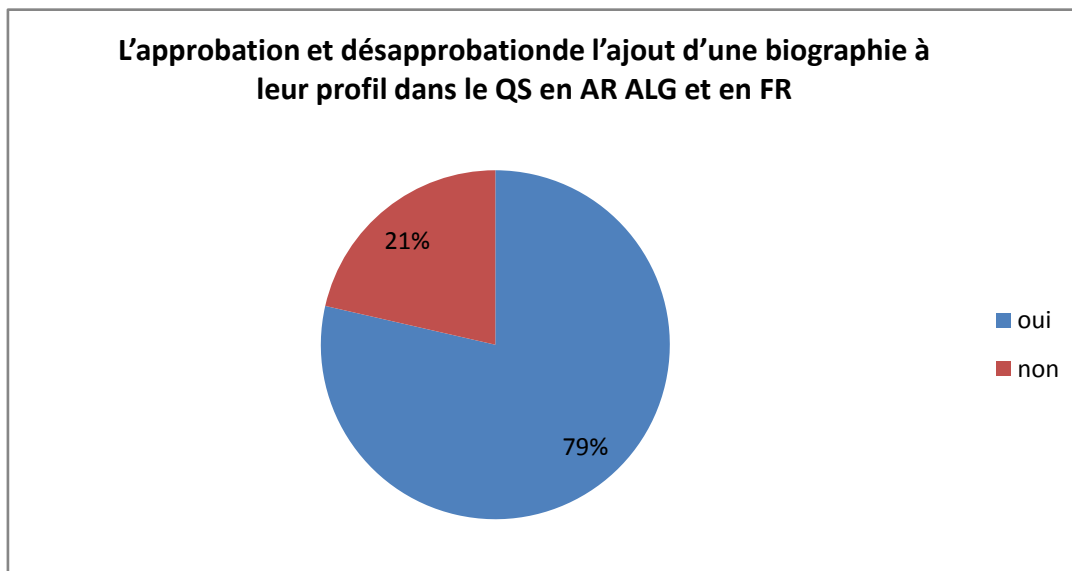
Tableau N° (II-01) : L'approbation et la désapprobation de l'ajout d'une biographie au profil dans le QS¹ en AR ALG² et en FR³

oui	33	79%
non	9	21 %
Total	42	100 %

A l'issu des réponses à cette question semi-ouverte, nous avons pu collecter pour cette question 42 réponses dont deux sans justification.

33 informateurs ont répondu par oui, la bio permet de donner des informations essentielles qui nous représente le mieux aux visiteurs du compte de l'utilisateur, et 9 informateurs ont répondu par non, qu'ils désapprouvent l'ajout d'une bio c'est ce que nous voyons dans le tableau au-dessus.

Figure N° (II-01) : L'approbation et la désapprobation de l'ajout d'une biographie au profil dans le QS en AR ALG et en FR



¹ Questionnaire

² Arabe algérien

³ Français

La figure nous révèle que 79% des utilisateurs sont intéressés par l'ajout d'une biographie à leur profil, cela leur permet de convaincre les visiteurs de s'abonner au profil de l'utilisateur, alors que 21% ne le sont pas.

Les réponses du questionnaire écrit en arabe algérien

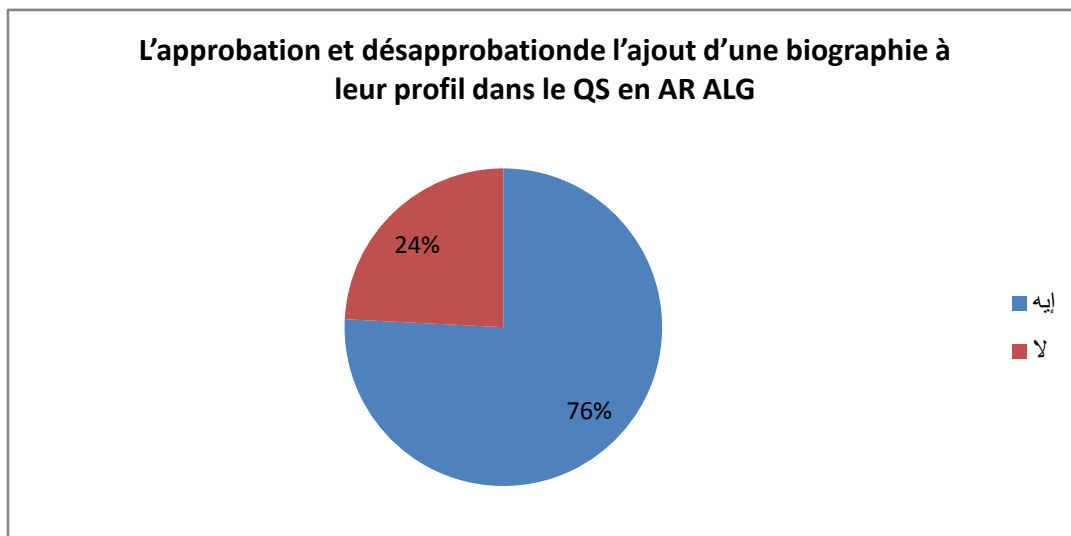
La figure et le tableau suivants représentent le pourcentage et le nombre des réponses du questionnaire rédigé en arabe algérien, données par les utilisateurs qui approuvent et désapprouvent l'ajout d'une biographie sur leur profil dans l'application Bigo Live.

Tableau N° (II-02) : L'approbation et la désapprobation de l'ajout d'une biographie à leur profil dans le QS en AR ALG

إيه	25	76 %
لا	8	24 %
المجموع	33	100 %

Le tableau nous indique que 33 personnes ont répondu au questionnaire écrit en arabe algérien (25 personnes ont répondu par oui et 8 par non) où nous trouvons les deux personnes qui ont répondu à la question sans justifier leur choix.

Figure N° (II-02) : L'approbation et la désapprobation de l'ajout d'une biographie à leur profil dans le QS en AR ALG



Le graphique nous montre que 76 % des utilisateurs trouvent que c'est intéressant d'insérer une biographie dans leur profil alors que 24% d'entre eux trouvent que ce n'est pas le cas.

Selon les justifications des informateurs, l'ajout d'une bio est intéressant pour différentes raisons:

Par la faveur de la bio nous pouvons exprimer ce que nous ressentons et de nous présenter dans l'intention de donner le premier aperçu sur nous, nous pouvons insérer dans une bio notre métier ou notre état actuel, étant donné qu'avec une bio nous pouvons attirer plus de visiteurs et de followers¹ et qu'elle est toujours modifiable.

Les réponses du questionnaire en français

La figure et le tableau suivants représentent le pourcentage et le nombre des réponses du questionnaire rédigé en français par les utilisateurs qui approuvent et désapprouvent l'ajout d'une biographie sur leur profil dans l'application Bigo Live.

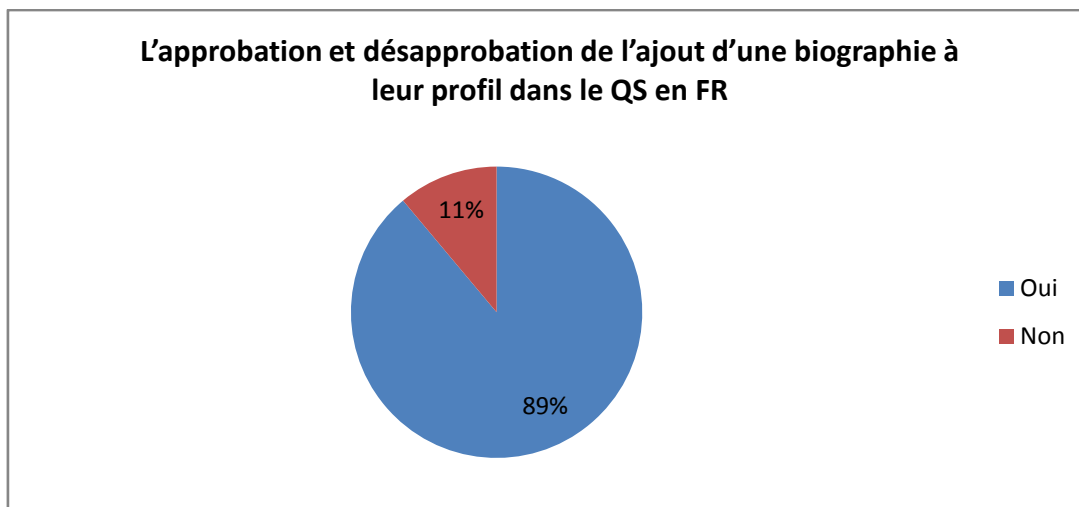
¹ Ce mot désigne une personne qui vous suit et qui s'est abonnée à votre compte

Tableau N° (II-03) : L'approbation et désapprobation de l'ajout d'une biographie à leur profil dans le QS en FR

Oui	8	89 %
Non	1	11 %
Total	9	100 %

Le tableau nous révèle qu'il y a 9 Personnes ayant répondu en français (8 personnes ont répondu par oui et une personne a répondu par non).

Figure N° (II-03) : L'approbation et désapprobation de l'ajout d'une biographie à leur profil dans le QS en FR



Le graphique nous dévoile que 89% des utilisateurs trouvent que c'est avantageux d'ajouter une bio alors que 11% d'entre eux pensent que ce n'est pas important.

Les utilisateurs incorporent dans leur bio une présentation qui reflète leur personnalité, ils font passer des messages pour toucher le public idéal.

Malgré les avantages qu'offre la bio, pour certains ce n'est absolument pas important d'ajouter une bio car ils refusent de s'ouvrir aux autres et de dévoiler leurs vies personnelles.

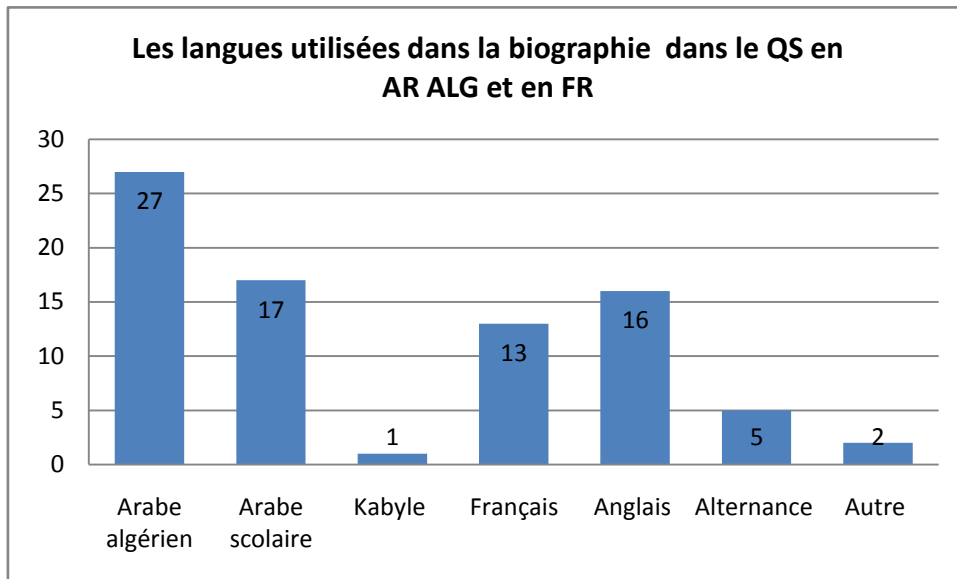
4- Quelles langues utilisez-vous dans votre bio ?

La figure et le tableau suivants indiquent le pourcentage et le nombre des réponses du questionnaire rédigé en arabe algérien et en français, portant sur le choix de l'utilisation des langues par les usagers dans une biographie sur leurs profils dans l'application Bigo Live.

Tableau N° (II-04) : Les langues utilisées dans la biographie dans le QS en AR ALG et en FR

Langues	Pourcentage	Nombre
Arabe algérien	33,33 %	27
Arabe scolaire	20,99 %	17
Kabyle	1,23 %	1
Français	16,05 %	13
Anglais	19,75 %	16
Alternance	6,18 %	5
Autre	2,47 %	2
Total	100 %	81

Figure N (II-04) : Les langues utilisées dans la biographie dans le QS en AR ALG et en FR



A travers les réponses à cette question à choix multiples, qui a pour but de nous dévoiler les langues utilisées dans la bio des usagers de l'application Bigo Live, nous avons pu cerner 42 réponses (33 réponses du questionnaire écrit en arabe algérien et 9 réponses du questionnaire écrit en français).

Les usagers n'utilisent pas une seule langue pour écrire leur bio, ils varient dans leurs choix de langues. De ce fait, nous avons proposé plusieurs choix de réponses.

Le tableau et la figure nous montrent que :

- L'arabe algérien est choisi 27 fois, ce qui représente un pourcentage de 33,33%.
- L'arabe scolaire est choisi 17 fois, ce qui nous offre un pourcentage de 20,99%
- L'anglais est choisi 16 fois, ce qui laisse apparaître un pourcentage de 19,75%
- Le français est choisi 13 fois, ce qui équivaut à un pourcentage de 16,05%
- L'alternance est choisie 5 fois, ce qui égale un pourcentage de 6,18%
- Autres langues, est choisi 2 fois, ce qui nous donne un pourcentage de 2,47%
- Le kabyle est choisi une seule fois, ce qui nous affiche un pourcentage de 1,23%.

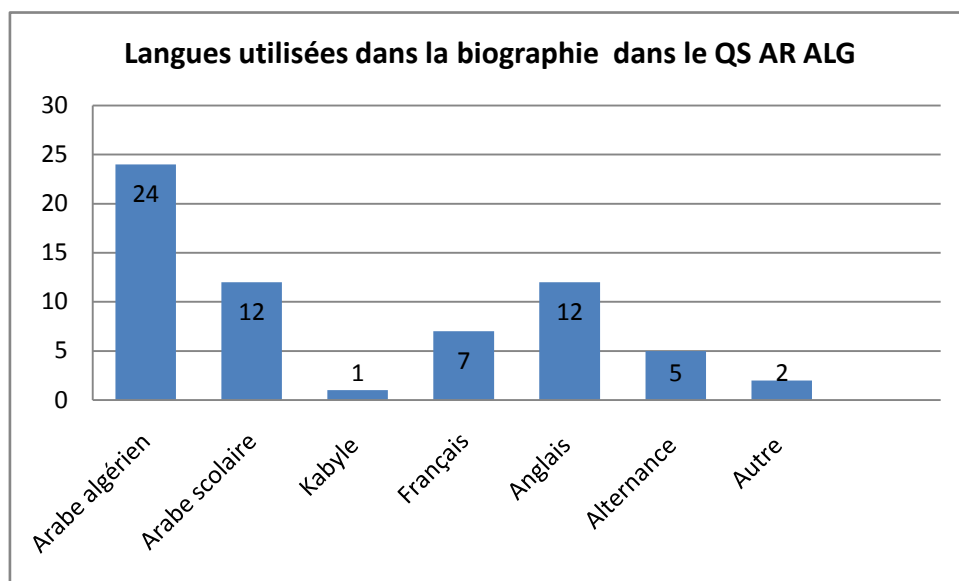
Les réponses du questionnaire écrit en arabe algérien

La figure et le tableau suivants indiquent le pourcentage et le nombre des réponses du questionnaire rédigé en arabe algérien sur le choix de l'utilisation des langues par les usagers dans la biographie de leur profil Bigo Live.

Tableau N° (II-05) : Langues utilisées dans la biographie dans le QS AR ALG

Langues	pourcentage	Nombre
Arabe algérien	38,10%	24
Arabe scolaire	19,05%	12
Kabyle	1,59%	1
Français	11,11%	7
Anglais	19,05%	12
Alternance	7,94%	5
Autre	3,17%	2
Total	100,00%	63

Figure N° : (II-05) Langues utilisées dans la biographie dans le QS AR ALG



Nous avons pu obtenir 33 réponses du questionnaire écrit en arabe algérien. Le tableau et la figure ci-dessus nous révèlent que :

- L'arabe algérien est choisi 24 fois, ce qui nous donne un pourcentage de 38,10%.

- L'anglais et l'arabe scolaire sont choisis 12 fois, ce qui nous offre un pourcentage de 36,4%

- Le français est choisi 7 fois, ce qui nous révèle un pourcentage de 11,11%

- L'alternance est choisie 5 fois, ce qui représente un pourcentage de 7,94%

- Autres langues, sont choisies 2 fois, ce qui nous montre un pourcentage de 3,17%

- Le kabyle est choisie une seule fois, ce qui nous affiche un pourcentage de 1,59%.

Il ressort de ces réponses que l'arabe algérien domine le classement. Nous pouvons remarquer que l'anglais et l'arabe scolaire ont le même pourcentage et qu'ils dépassent le français, tandis que la présence du kabyle est minime. Nous pouvons aussi constater que l'alternance est observée entre l'arabe et les langues étrangères : français et anglais.

Les réponses du questionnaire en français

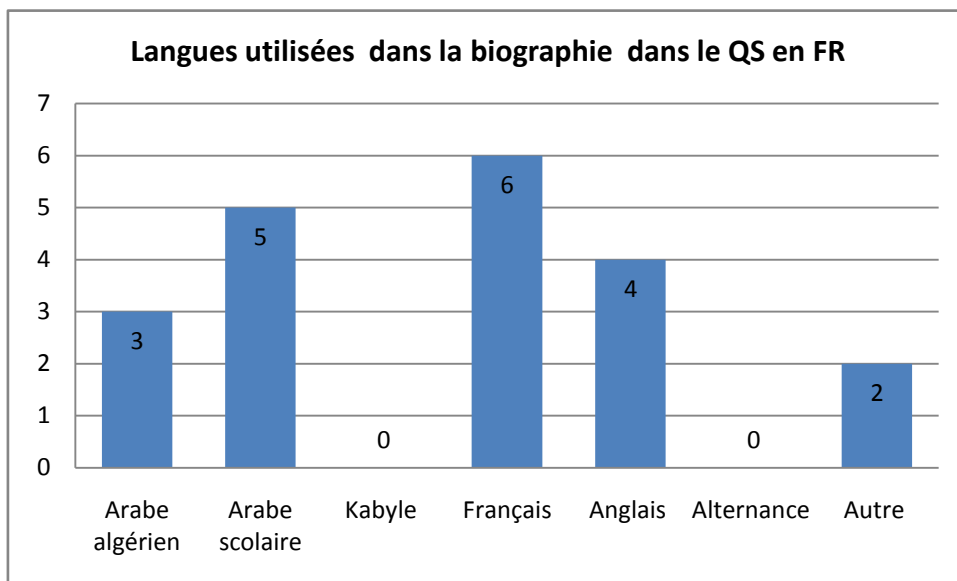
La figure et le tableau suivants indiquent le pourcentage et le nombre des réponses du questionnaire rédigé en français sur le choix de l'utilisation des langues par les usagers dans la biographie de leur profil Bigo Live.

Tableau N° (II-06) : Langues utilisées dans la biographie dans le QS en FR

Langues	Pourcentage	Nombre
Arabe algérien	15,00%	3
Arabe scolaire	25,00%	5
Kabyle	0,00%	0

Français	30,00%	6
Anglais	20,00%	4
Alternance	0,00%	0
Autre	10,00%	2
Total	100,00%	20

Figure N° (II-06) : Langues utilisées dans la biographie dans le QS en FR



Nous avons pu obtenir 9 réponses du questionnaire écrit en français. Le tableau et la figure laissent paraître que :

- L'arabe algérien est choisi 3 fois, ce qui nous donne un pourcentage de 15%
- L'arabe scolaire est choisi 5 fois, ce qui nous révèle un pourcentage de 25%
- Le français est choisi 6 fois, ce qui représente un pourcentage de 30%
- L'anglais est choisi 4 fois, ce qui nous donne un pourcentage de 20%
- Le kabyle et l'alternance non pas été choisis par les informateurs.

5- Quels sujets traitez-vous dans votre bio actuellement ?

Cette question ouverte nous permet d'avoir une idée sur les sujets abordés dans les bios des broadcaster. Nous avons obtenu 42 réponses (33 réponses dans le questionnaire écrit en arabe algérien et 9 réponses dans le questionnaire en français).

Au moment de la sélection des bios, nous les avons triées selon les sujets suivants : ceux parlant de la mère et de l'amitié, ceux traitant des thèmes primordiaux comme le respect, la vie sociale et réelle. Nous apercevons des sujets d'intérêts personnels tels que les passions, comme nous pouvons tomber sur des contenus fâcheux comme l'infidélité et les ex-compagnons.

Les réponses à cette question englobent des idées diverses et changeantes (les hobbies ou activités liées aux loisirs, la vie, poésie), ces dernières sont données ou proposées par les informateurs selon leurs vécus personnels.

6- Utilisez-vous des émojis dans votre bio ? Pourquoi ?

La figure et le tableau suivants indiquent le pourcentage et le nombre des réponses du questionnaire rédigé en arabe algérien et en français sur les utilisateurs qui approuvent et désapprouvent l'utilisation des émojis dans leur biographie sur l'application Bigo Live.

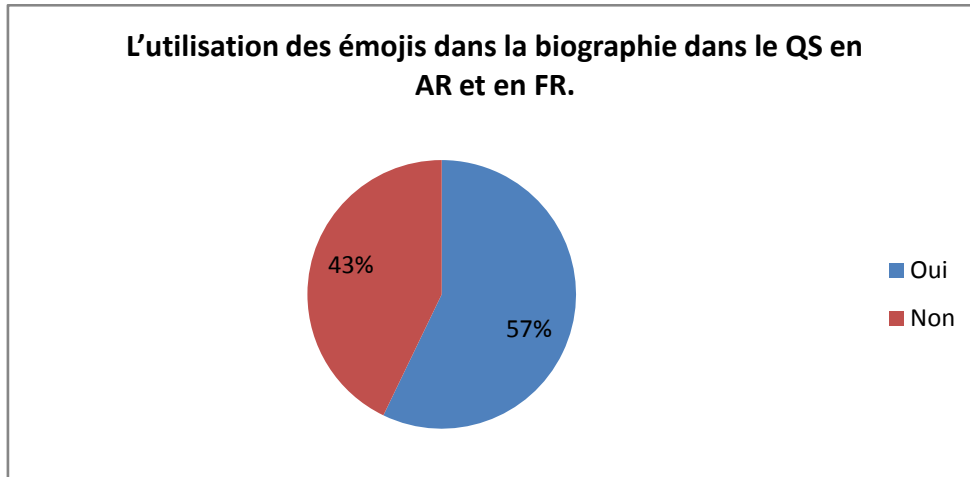
Tableau N (II-07) : L'utilisation des émojis dans la biographie dans le QS en AR ALG et en FR

Oui	24	57%
Non	18	43 %
total	42	100 %

Cette question est semi-ouverte, elle vise à découvrir si les informateurs utilisent des émojis dans leurs bios et pour quelles raisons. Nous avons pu tirer de cette question 42 réponses (24 personnes ont répondu par oui et 18 personnes

ont répondu par non) dont 3 sans justifications, comme l'indique le tableau ci-dessus.

Figure N (II-07) : L'utilisation des émojis dans la biographie dans le QS en AR ALG et en FR.



La figure nous informe que 57% des usagers utilisent les émojis dans leurs biographies, pendant que 43% d'entre eux ne l'utilisent pas.

Les réponses du questionnaire écrit en arabe algérien

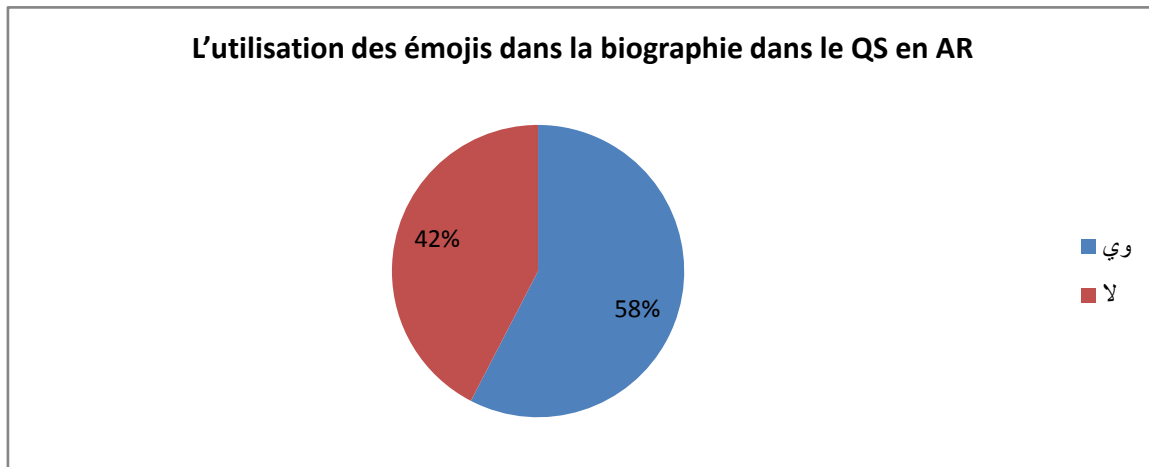
La figure et le tableau suivants désignent le nombre des réponses et leurs pourcentages totaux du questionnaire écrit en arabe algérien seulement, à la question 6 données par nos informateurs, usagers de l'application Bigo Live.

Tableau N (II-08) : L'utilisation des émojis dans la biographie dans le QS en AR.

وي	19	58 %
لا	14	42 %
مجموع	33	100 %

Le tableau nous apprend que nous avons obtenu 33 réponses (19 personnes ont répondu par oui et 14 personnes ont répondu par non dont 3 personnes qui n'ont pas justifié le choix de leurs réponses).

Figure N (II-08) : L'utilisation des émojis dans la biographie dans le QS en AR.



Le graphique nous désigne que 58% des enquêtés utilisent les émojis dans leurs biographies alors que 42% des enquêtés n'utilisent pas les émojis dans leurs biographies.

Les réponses du questionnaire écrit en français

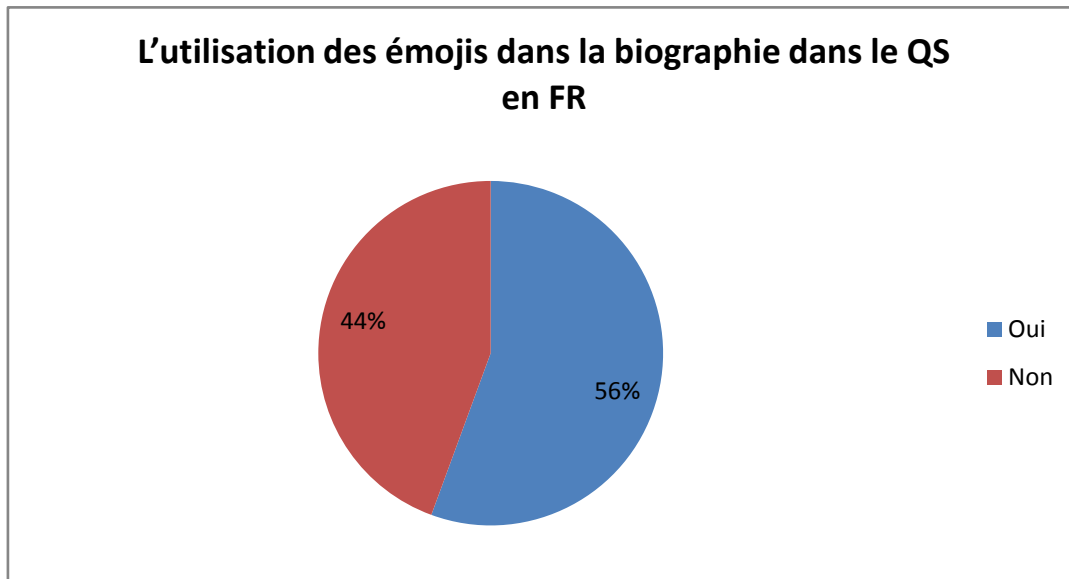
La figure et le tableau suivants indiquent le pourcentage et le nombre des réponses du questionnaire rédigé en français par les utilisateurs qui approuvent et désapprouvent l'utilisation des émojis dans leur biographie sur l'application Bigo Live.

Tableau N (II-09) : L'utilisation des émojis dans la biographie dans le QS en FR.

Oui	5	56 %
Non	4	44 %
Total	9	100 %

Le tableau nous annonce que nous avons obtenu 9 réponses (5 enquêtés ont répondu par oui et 4 enquêtés ont répondu par non),

Figure N (II-09) :L'utilisation des émojis dans la biographie dans le QS en FR.



Le graphique nous déclare que 56% des utilisateurs affirment l'utilisation des émojis et que 44% désapprouvent leur utilisation.

Leurs justifications nous amènent à dire que les émojis abrègent et économisent l'écriture, ce qui la rend moins fatigante. De plus, ils rajoutent une touche d'esthétique et de joie. Et comme ils sont assez expressifs, nous pouvons comprendre sans trop écrire.

Néanmoins, certains usagers préfèrent s'exprimer par l'écrit et évitent d'utiliser les émojis. Ils considèrent le recours à ces derniers comme étant absurde, car ils ne les apprécient guère et trouvent que les émojis ne doivent pas être insérés dans les bios de leurs profils.

7- Vous préférez remplir votre bio par une citation ou une phrase de votre créativité ? Pourquoi ?

La figure et le tableau suivants indiquent le pourcentage et le nombre de réponses du questionnaire rédigé en arabe algérien et en français des utilisateurs

qui préfèrent insérer une citation ou une phrase créative dans la rédaction de leurs biographies sur l'application Bigo Live.

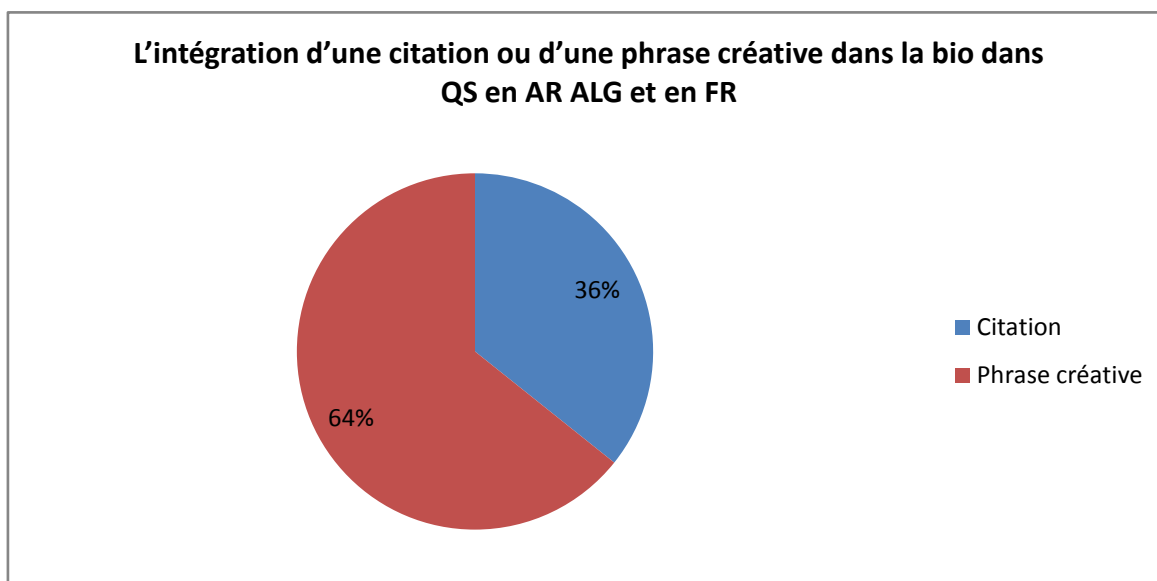
Tableau N (II-10) : L'intégration d'une citation ou d'une phrase créative dans la biographie QS en AR ALG et en FR

Citation	15	36 %
Phrase créative	27	64%
Total	42	100 %

La 7ème question est semi-ouverte, elle nous permet d'apprendre un peu plus sur l'informateur, s'il a un esprit inventif et fertile ou plutôt s'il préfère juste citer les propos d'une personnalité célèbre.

Le tableau ci-dessus dévoile que nous avons recueilli 42 réponses (15 utilisateurs ont répondu qu'ils préfèrent ajouter une citation et 27 utilisateurs ont répondu qu'ils préfèrent ajouter une phrase créative), 7 d'entre eux n'ont pas justifié le choix de leur réponse.

Figure N° (II-10) : L'intégration d'une citation ou d'une phrase créative dans la bio QS en AR ALG et en FR



Le graphique nous révèle que 64% des utilisateurs préfèrent insérer une phrase créative, pendant que 36% des utilisateurs préfèrent insérer des citations.

Les réponses du questionnaire écrit en arabe algérien

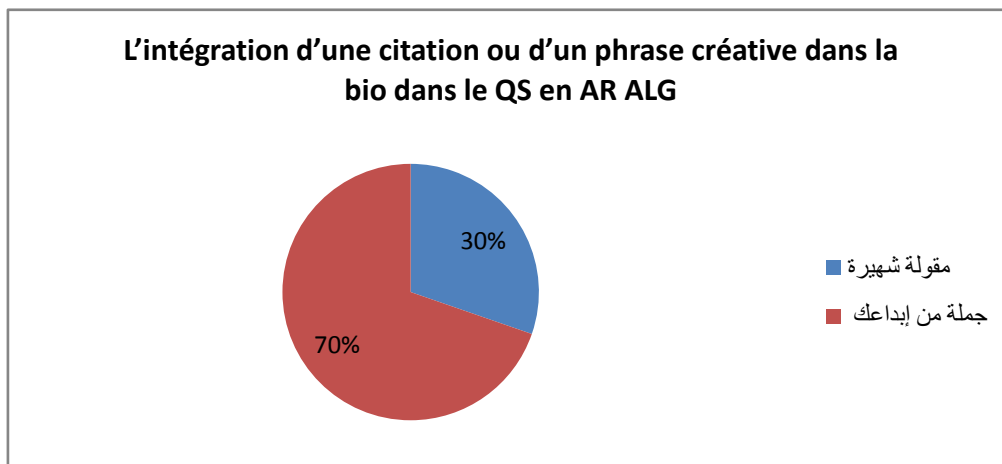
La figure et le tableau suivants indiquent le pourcentage et le nombre de réponses du questionnaire rédigé en arabe algérien des utilisateurs préfèrent insérer une citation ou une phrase créative dans leurs biographies sur l'application Bigo Live.

Tableau N (II-11) : L'intégration d'une citation ou d'une phrase créative dans la bio dans le QS en AR

مقولة شهيرة	10	30 %
جملة من إبداعك	23	70 %
مجموع	33	100 %

Le tableau nous annonce que nous avons recueilli 33 réponses (10 usagers favorisent l'usage de la citation et 23 usagers favorisent l'usage d'une phrase créative).

Figure N° (II-11) : L'intégration d'une citation ou d'une phrase créative dans la bio dans le QS en AR



Le graphique indique que 70% des utilisateurs choisissent incorporer dans leur biographie une phrase créative et 30% choisissent d'incorporer une citation.

Les réponses du questionnaire écrit en français :

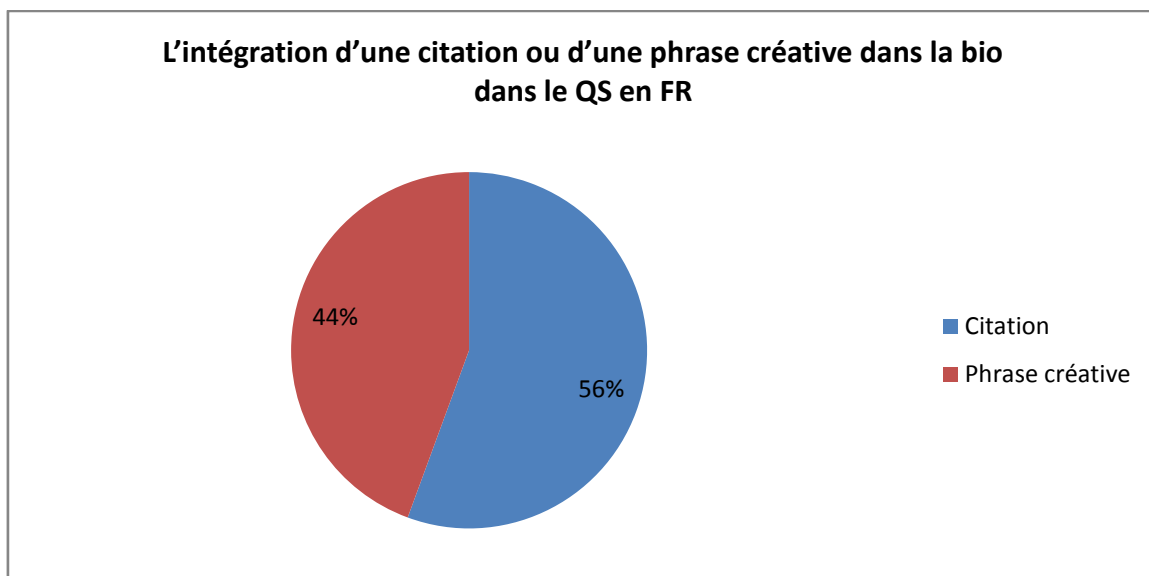
La figure et le tableau suivants indiquent le pourcentage et le nombre des réponses du questionnaire rédigé en français par les utilisateurs qui préfèrent insérer une citation ou une phrase créative dans leurs biographies sur l'application Bigo Live.

Tableau N (II-12) : L'intégration d'une citation ou d'un phrase créative dans la bio dans le QS en FR

Citation	5	56 %
Phrase créative	4	44 %
Total	9	100 %

Le tableau ci-dessus nous révèle que nous avons en notre possession 9 réponses (5 usagers favorisent l'usage de la citation et 4 favorisent l'usage de la phrase créative)

Figure N° (II-12): L'intégration d'une citation ou d'une phrase créative dans la bio dans le QS en FR



44% des informateurs se penchent sur une biographie contenant une phrase créative et 56% d'entre eux se penchent sur une biographie contenant une citation.

Les utilisateurs qui préfèrent ajouter une phrase créative pensent que la phrase créative décrit la personnalité de l'utilisateur, c'est une production personnelle qui leur appartient et qui les représente. C'est dans cet espace qu'ils peuvent exprimer leurs ressentis, car leur bio créative peut être utile et inspire les gens. Ils pensent que même si la réalisation d'une bio personnelle avec leurs propres paroles peut être insignifiante et incorrecte, elle reste une activité d'un être conscient qui emploie ses propres efforts à l'écrit.

Par ailleurs, les utilisateurs qui préfèrent ajouter une citation trouvent qu'une citation philosophique est plus nécessaire et précieuse, les dits et les pensées de nos ancêtres sont remplis d'expériences et de sagesse, et parfois c'est tout simplement par amour que les citations sont insérées dans les bios. l'usage de la citation invite à penser et à réfléchir. De ce fait, la citation redonne du sens à leurs écrits et accroche plus facilement les visiteurs et les fascine.

8- Quel message voulez-vous transmettre à travers votre bio ?

La question 8 est ouverte, elle a l'intention de nous faire savoir ce que l'utilisateur souhaite nous dévoiler avec l'écriture de sa bio. Nous avons pu réunir 41 réponses (32 réponses dans le questionnaire écrit en arabe algérien et 9 réponses dans le questionnaire écrit en français. Nous les présentons comme suit:

Il y a des usagers qui veulent défendre des valeurs fondamentales et glorieuses sur cette application avantageuse comme : l'amour, l'amitié, le respect, ... De plus, ils veulent laisser leur image intacte derrière eux. Des utilisateurs invitent d'autres gens à être sociables, cultivés et pour eux Bigo

Live est une application comme les autres où ils peuvent se divertir et travailler.

Avec la bio, certains utilisateurs font passer un message personnel ou une citation connue. Cela dit, pour d'autres, faire passer un message ne fait pas part de leur priorité

9- Maintenant, êtes-vous satisfait de votre choix de bio ?

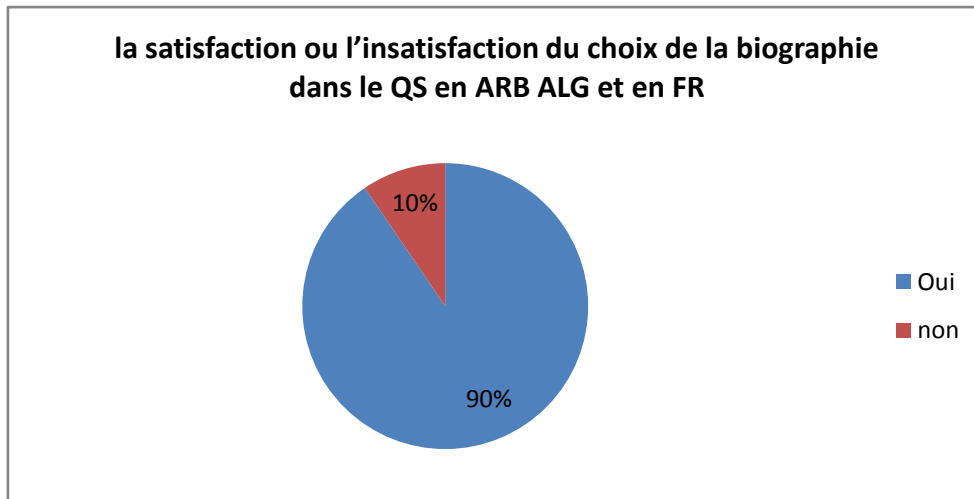
La figure et le tableau suivants représentent le pourcentage et le nombre des réponses du questionnaire rédigé en français et en arabe algérien sur les utilisateurs qui sont satisfaits ou insatisfaits du choix de leurs biographies sur l'application Bigo Live :

Tableau N (II-13) : la satisfaction ou l'insatisfaction du choix de la biographie dans le QS en ARB ALG et en FR

Oui	38	90%
non	4	10 %
total	42	100 %

La question est fermée, son objectif est de révéler si les utilisateurs apprécient leur bio actuelle ou la déprécient. D'après le tableau, nous avons obtenu 42 réponses (38 utilisateurs ont répondu par oui et 4 utilisateurs ont répondu par non)

Figure N (II-13) : la satisfaction ou l'insatisfaction du choix de la biographie dans le QS en ARB ALG et en FR



Le graphique nous révèle que 90% des utilisateurs sont satisfaits du choix de leurs biographies et que 10% des utilisateurs ne le sont pas.

Les réponses du questionnaire écrit en français

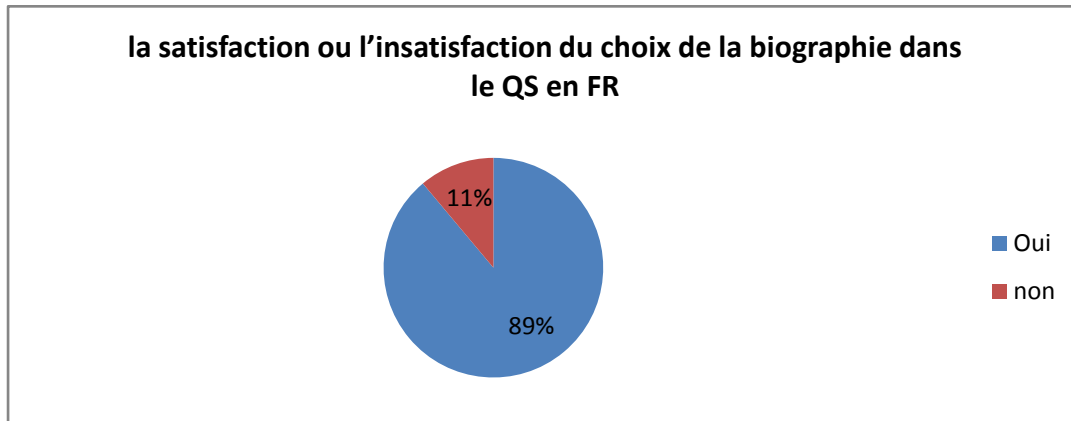
La figure et le tableau suivants représentent le pourcentage et le nombre de réponses du questionnaire rédigé en français sur les utilisateurs qui sont satisfaits ou pas du contenu de leurs biographies sur l'application Bigo Live.

Tableau N (II-14) : la satisfaction ou l'insatisfaction du choix de la biographie dans le QS en FR

Oui	8	89 %
non	1	11 %
Total	9	100 %

Le tableau nous montre que nous avons 9 réponses (8 utilisateurs ont répondu par oui et un utilisateur a répondu par non).

Figure N° (II-14) : la satisfaction ou l'insatisfaction du choix de la biographie dans le QS en FR



Le graphique nous affiche que 88,9% des enquêtés ont répondu par oui, c'est-à-dire qu'ils ont de l'admiration pour leurs bios et 11,1% ont déclaré qu'ils ne trouvent pas leurs bios agréables. Ces derniers sont plutôt déçus et ennuyés par leurs productions sur leurs profils de Bigo Live.

Les réponses du questionnaire écrit en arabe algérien

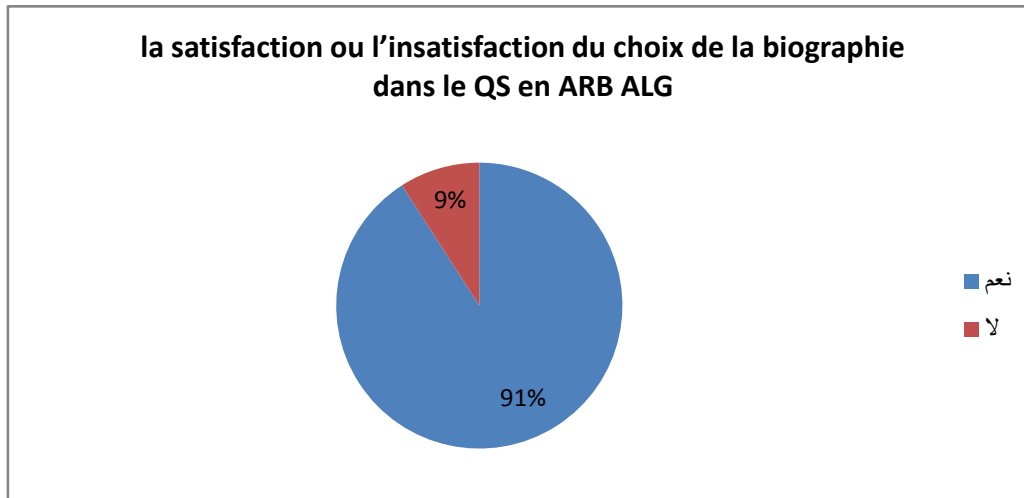
La figure et le tableau suivants représentent le pourcentage et le nombre de réponses du questionnaire rédigé en arabe algérien sur les utilisateurs qui sont satisfaits ou insatisfaits de la rédaction de leurs biographies de l'application Bigo Live.

Tableau N (II-15) : la satisfaction ou l'insatisfaction du choix de la biographie dans le QS en ARB ALG

نعم	30	91 %
لا	3	9 %
مجموع	33	100 %

Nous y trouvons, dans le tableau ci-dessus, 33 réponses (30 utilisateurs ont répondu par oui et 3 utilisateurs ont répondu par non).

Figure N° (II-15) : la satisfaction ou l'insatisfaction du choix de la biographie dans le QS en ARB ALG



Le graphique indique que le pourcentage des utilisateurs qui ont répondu par oui qui est de 91% est plus élevé à celui de ceux qui ont répondu par non (9 %).

10- Si vous devriez quitter et désinstaller l'application Bigo live, allez-vous laisser votre bio ou la supprimer ? Pourquoi ?

La figure et le tableau suivants représentent le pourcentage et le nombre de réponses du questionnaire rédigé en français et en arabe algérien sur les utilisateurs qui gardent ou qui suppriment leurs biographies une fois qu'ils quittent ou désinstallent l'application Bigo Live.

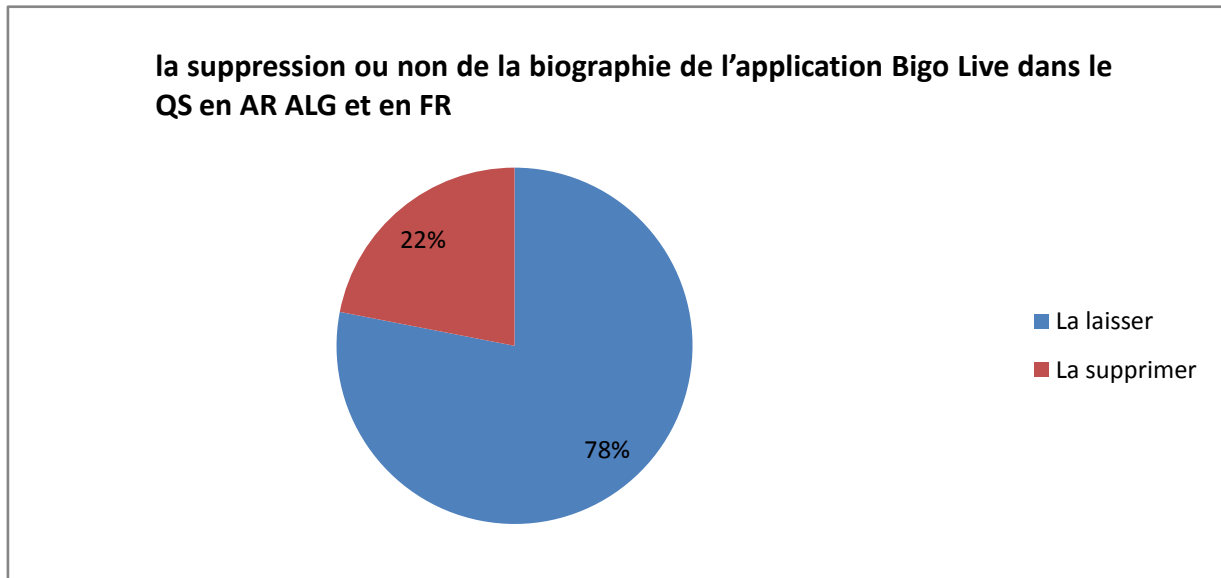
Tableau N (II-16) : la suppression ou non de la biographie de l'application Bigo Live dans le QS en AR ALG et en FR

La laisser	32	78%
La supprimer	9	22 %
Total	41	100 %

Cette avant dernière question est semi-ouverte, elle cible à nous informer si l'utilisateur tient à sa bio ou pas, s'il est attaché à sa présentation écrite sur son profil de Bigo Live ou absolument pas.

Selon le tableau, nous avons pu récolter 41 réponses (32 personnes préfèrent la laisser et 9 personnes préfèrent la supprimer).

Figure N° (II-16) : la suppression ou non de la biographie de l'application Bigo Live dans le QS en AR ALG et en FR



Le graphique nous indique que 78% des usagers préfèrent garder leur biographie alors que 22% d'entre eux préfèrent la supprimer.

Les réponses du questionnaire écrit en arabe algérien

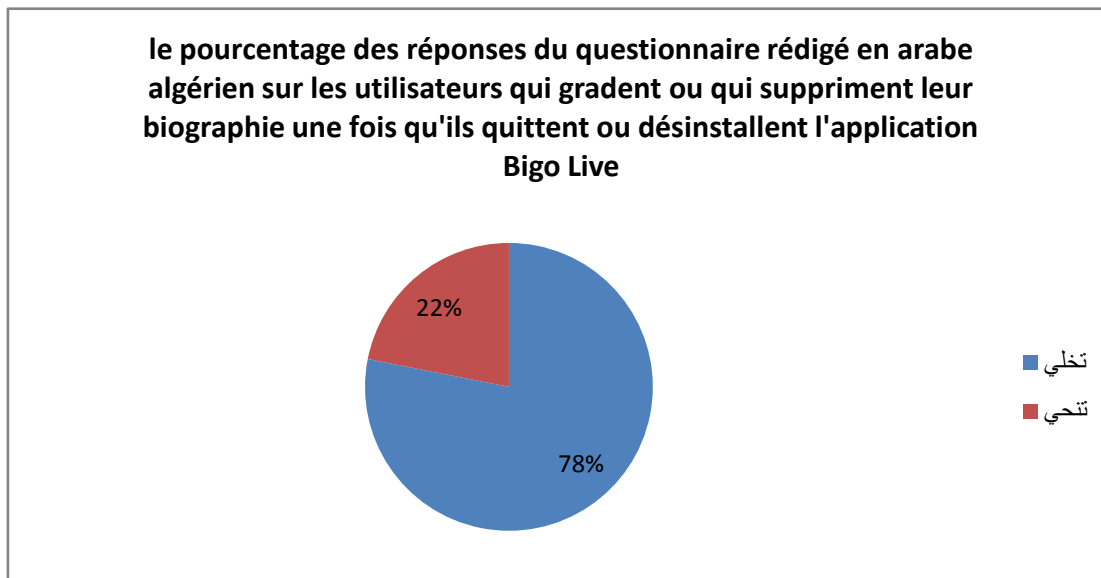
La figure et le tableau suivants représentent le pourcentage et le nombre de réponses du questionnaire rédigé en arabe algérien sur les utilisateurs qui gardent ou qui suppriment leurs biographies une fois qu'ils quittent ou désinstallent l'application Bigo Live.

Tableau N (II-17) : la suppression ou non de la biographie de l'application Bigo Live dans le QS en AR ALG

تخلي	25	78%
تنحي	7	22%
مجموع	32	100 %

Le tableau ci-dessus nous dévoile que nous avons 32 réponses (25 personnes préfèrent la laisser et 7 personnes préfèrent la supprimer).

Figure N ° (II-17) : la suppression ou nonde la biographie de l'application Bigo Live dans le QS en AR ALG



Comme le montre le graphique, Les données du questionnaire en arabe algérien révèlent que 78% des utilisateurs laisseraient leurs bios en quittant l'application. Cependant, 21% la suppriment.

Les réponses du questionnaire écrit en français

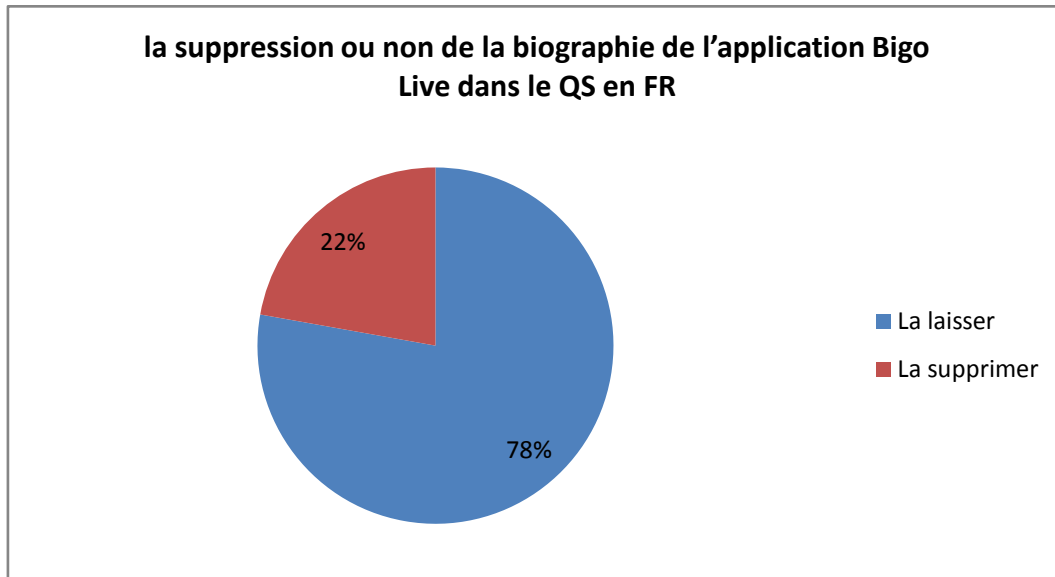
La figure et le tableau suivants représentent le pourcentage et le nombre de réponses du questionnaire rédigé en français sur les utilisateurs qui gardent ou non leurs biographies une fois qu'ils quittent ou désinstallent l'application Bigo Live.

Tableau N (II-18) : la suppression ou nonde la biographie de l'application Bigo Live dans le QS en FR

La laisser	7	78 %
La supprimer	2	22 %
Total	9	100 %

Le tableau nous présente 9 réponses (7 utilisateurs déclarent vouloir laisser leurs biographies et 2 utilisateurs décident de la supprimer.)

Figure N° (II-18) : la suppression ou non de la biographie de l'application Bigo Live dans le QS en FR



Les données du questionnaire en français expliquent que 78% des usagers gardent leur présentation sur leurs profils et 22% d'entre eux laisseront leur espace vide en supprimant la bio.

Pour certains utilisateurs, avoir une bio sur leurs profils, même après avoir désinstallé l'application est une décision mémorable et essentielle car ils pourraient y retourner à nouveau ou laisser derrière eux un souvenir pour leurs followers et visiteurs, étant donné que le profil de l'utilisateur reste visible et public même après avoir désinstallé l'application.

Après l'absence d'un utilisateur, les bons amis peuvent prier pour lui. Si la bio lui plaît, elle peut plaire aux autres et être utile pour eux. En lisant l'écriture insérée dans la bio, les lecteurs se souviendront de l'auteur qui est à l'origine de ce message.

Toutefois, nous y trouvons des clavardeurs qui ne veulent pas laisser derrière eux une bio visible car ils ne la trouvent pas intéressante, ou pour eux cela est inutile s'ils quittent l'application.

La question supplémentaire

Que pensez-vous de cette étude qui porte sur le réseau social Bigo Live ?

Cette question supplémentaire vient conclure l'ensemble du questionnaire proposé aux utilisateurs algériens de l'application Bigo Live. Nous avons pu rassembler 33 réponses. La question a pour but d'obtenir les avis des internautes sur notre travail sur l'application Bigo Live. Nous avons obtenu les réponses suivantes :

Les utilisateurs pensent que nous avons fait un bon travail, une bonne et fructueuse étude, un questionnaire simple et non compliqué. Ils affirment également que notre enquête va rendre l'application Bigo Live plus connue et populaire. Beaucoup d'entre eux trouvent que c'est un sujet intéressant, utile et excellent et que nous étions assez professionnelle.

Nous avons reçu énormément d'encouragements et de félicitations. Certains informateurs nous ont déclaré que cette étude était une avant première car ils ignoraient que c'était possible de faire une étude sur l'application Bigo Live. D'autres se sont posés des questions sur le comment et le pourquoi alors qu'une catégorie des informateurs n'a pas donné son avis sur notre étude car ils n'ont pas compris le but de notre travail.

6. Interprétation des résultats de l'enquête par questionnaire

D'après cette enquête nous pouvons dire que les enquêtés ont découvert l'application grâce à la publicité sur les réseaux sociaux et les recommandations de leurs amis.

Ils l'ont installée afin de faire plus de rencontres, pour travailler et gagner de l'argent, échanger les informations et découvrir de nouvelles mentalités.

Pour plus de followers, les utilisateurs recourent à la biographie sur leurs profils car elle leur permet de s'exprimer et de présenter leurs personnalités, leurs métiers et leurs projets.

La bio des utilisateurs est rédigée en différentes langues : l'arabe algérien, l'arabe scolaire, le kabyle, le français, l'anglais et parfois les usagers alternent ces langues.

Dans leurs énoncés, nous remarquons l'utilisation des émojis, ces derniers sont présents pour donner une touche esthétique et économiser l'écriture.

Dans cet espace, nous avons constaté aussi qu'il y a des utilisateurs qui insèrent dans leur bio une citation philosophique invitant à réfléchir, alors que d'autres préfèrent une bio rédigée par leurs propres phrases innovantes. C'est une création qui leur appartient et qui les représente.

Nous avons également constaté que :

- Le nombre des utilisateurs ayant répondu au questionnaire écrit en arabe algérien est plus élevé et plus important (33) que celui de ceux qui ont répondu au questionnaire écrit en français (09). Cela est probablement dû à la non maîtrise du français par tous les informateurs, et au fait que les questions rédigées en arabe algérien sont claires et comprises sans problème par tous les utilisateurs.

- Les réponses et les statistiques des deux questionnaires se rapprochent, sauf pour les données des questions 4 et 7 :

- **Pour la question 4 : Quelles langues utilisez-vous dans votre bio ?**

Dans les réponses données par les utilisateurs répondant en français, nous pouvons observer que le kabyle et l'alternance codique sont absents, contrairement aux réponses données par les utilisateurs répondant en arabe, qui ont cité ces deux pratiques.

A l'opposé du questionnaire écrit en arabe algérien, nous constatons dans le questionnaire écrit en français, que l'arabe scolaire dépasse l'arabe algérien et que le français est plus utilisé par rapport à l'anglais.

- **Pour la question 7 : Vous préférez remplir votre bio par une citation ou une phrase de votre créativité ? Pourquoi ?**

Les enquêtés arabophones préfèrent ajouter dans leur bio une phrase créative qui leur permet de faire travailler leur inspiration, voulant progresser en matière de rédaction.

Or, les enquêtés francophones préfèrent insérer dans leur bio, ne citation se rapportant à leurs préférences de lecture littéraire, qu'ils transfèrent dans le monde numérique. Cela permet aux autres utilisateurs de les découvrir, les apprécier, les invitant ainsi à faire des lectures dans le même sens.

- Nous avons relevé également une utilisation des émojis dans les réponses des informateurs, dans les deux questionnaires (une seule utilisation d'emoji dans les réponses en français et 8 utilisations dans les réponses en arabe algérien.) Cela peut s'expliquer par l'influence exercée par l'écriture numérique sur les utilisateurs des réseaux sociaux qui recourent aux émojis en dehors de leur espace d'origine pour exprimer leurs émotions ou impressions.

7. Interprétation des résultats de l'enquête par questionnaire

Les utilisateurs, de différents âges et régions, nous ont fourni des réponses intéressantes sur leur relation avec l'application Bigo Live et le contenu de leurs biographies. Grâce aux résultats obtenus, nous relevons que :

- Les utilisateurs sont tombés sur l'application de Bigo Live à l'aide de la publicité ou sur une recommandation de la part de leurs amis.

- Ce qui a attiré l'attention des informateurs dans ce réseau social est : faire de nouvelle rencontre, communiquer avec différentes langues et connaître les cultures des autres, passer du virtuel à la vie réelle et découvrir les différentes mentalités, avoir un bon salaire grâce au statut de streamer officiel.

- La majorité des enquêtés trouvent que le fait d'ajouter à leur profil une biographie est intéressant, car cela leur permet de s'exprimer et de se présenter afin de donner la première impression sur eux. De plus, une bio dévoile le métier ou l'état actuel de l'utilisateur. Alors que pour la minorité d'entre eux, ce n'est pas important d'ajouter une bio car ils refusent de s'ouvrir aux autres et de dévoiler leurs vies personnelles.

- Pour la rédaction de leurs bios, ils varient dans leurs choix de langues. L'arabe algérien qui est une langue maternelle est le plus utilisé par les informateurs, d'après leurs réponses. En deuxième lieu, nous remarquons que c'est l'anglais qui a dépassé le français, classé en troisième position. Ces deux langues étrangères étant toujours en concurrence. Nous constatons que le kabyle fait partie de la cours des langues mais il avance avec lenteur. Nous observons également l'usage alternatif des langues suscitées.

- Les enquêtés ont traité des sujets différents dans leurs bios : la mère, l'amitié, le respect, la vie sociale, ...

- Les utilisateurs utilisent dans leurs biographies des émojis afin de s'exprimer autrement et d'économiser l'écriture, ce qui apporte une touche d'esthétique et de joie. Néanmoins, certains usagers préfèrent s'exprimer par l'écrit et évitent d'utiliser les émojis. Car cela est pour eux absurde, ils ne les apprécient pas et trouvent qu'ils n'ont pas à les insérer dans les bios de leurs profils.

- Certains usagers de Bigo Live préfèrent insérer dans leur biographie une citation, qui peut être philosophique, littéraire, chargée de réflexions, de sagesse, de sentiments, ...

- D'autres usagers optent pour une phrase créative de leur part décrivant leurs personnalités, leurs talents ou leurs façons de concevoir le monde. Il s'agit pour eux d'une production personnelle qui leur appartient et qui les représente.

- Les utilisateurs veulent transmettre à travers leurs biographies des valeurs comme l'amour, l'amitié, le respect, ... pour eux Bigo Live est une application qui leur permet de se divertir et de travailler. Donc ils font passer un message personnel ou une citation connue dans leurs bios.

- 38 usagers sont satisfaits du choix de leurs bios alors que 4 usagers ne le sont pas.

- Pour certains utilisateurs, avoir une bio sur leurs profils, même après avoir désinstallé l'application est une décision mémorable et essentielle car ils pourraient y retourner à nouveau. Ils préfèrent laisser derrière eux un souvenir pour leurs followers et visiteurs, étant donné que le profil de l'utilisateur reste visible et public même après avoir désinstallé l'application. En lisant l'écriture insérée dans la bio, les lecteurs se souviendront de l'auteur qui est à l'origine de ce message. Toutefois, nous y trouvons des clavardeurs qui ne veulent pas laisser derrière eux une bio visible car ils ne la trouvent pas intéressante, ou pour eux cela est inutile s'ils quittent l'application.

Nous avons constaté aussi que :

- Le nombre des utilisateurs qui ont répondu au questionnaire écrit en arabe algérien est plus élevé et plus important que celui de ceux qui ont répondu au questionnaire écrit en français, cela pourrait être expliqué par leur préférence linguistique pour l'arabe algérien où ils se sentent plus confortables par rapport au français qui reste une langue étrangère.

- Les données et les statistiques des deux questionnaires se croisent et se rapprochent largement, sauf pour les réponses aux questions 4 et 7 :

• Pour la question 4 :

Dans les réponses données par les utilisateurs francophones, nous pouvons observer que le kabyle et l'alternance sont absents, le contraire des réponses données par les utilisateurs arabophones. Dans le questionnaire écrit en français, nous constatons que l'arabe scolaire dépasse l'arabe algérien et le français est plus utilisé par rapport à l'anglais, tout à fait à l'opposé du questionnaire écrit en arabe algérien.

Petite remarque : Dans le questionnaire écrit en français j'ai oublié d'ajouter la case « autres langues ».

• Pour la question 7 :

Les enquêtés arabophones préfèrent de loin insérer une phrase créative dans leurs bios, que d'ajouter une citation. Une phrase créative leur permet de faire

travailler leurs imaginations et inspirations, ils passent plus de temps à réfléchir pour produire des phrases personnelles et développer ainsi leur écriture.

Or, les enquêtés francophones préfèrent insérer dans leurs bios une citation célèbre. Les utilisateurs rapportent leurs lectures littéraires, à travers la citation dans un monde numérique. Cela permet aux autres utilisateurs de les découvrir et de connaître des références culturelles et philosophiques célèbres.

Nous observons également, une utilisation des émojis dans les réponses des utilisateurs dans les deux questionnaires (une seule utilisation d'emoji de la part des francophones et 8 utilisations de la part des arabophones). Cela s'explique par l'influence qu'a l'outil numérique sur l'écriture des internautes même dans le cadre de renseigner un questionnaire destiné à une étude scientifique.

8. Conclusion partielle

Ce deuxième chapitre, nous a permis d'avoir quelques éléments de réponses par rapport aux utilisateurs du réseau social Bigo Live, leurs identités, leurs différentes façons de rédiger leurs Bios, les thèmes abordés ainsi qu'aux langues qu'ils préfèrent utiliser. Il nous a permis également de comparer entre les données constituées à partir des questionnaires conçus en français et ceux faits en arabe algérien.

Chapitre 03 :
Analyse du Corpus
Numérique

1. Introduction partielle

Rappelons que notre terrain de recherche est l'application Bigo Live, nous visons à effectuer une analyse descriptive des biographies des profils de quelques utilisateurs algériens grâce à des captures d'écran prises par notre téléphone portable.

2. Présentation du corpus numérique:

Notre corpus numérique, sous forme de captures d'écran, représentent les biographies d'utilisateurs du réseau social Bigo Live. Des utilisateurs majoritairement algériens, avec quelques uns issus d'autres pays et même des robots. Il est composé de 119 biographies.

Nous les avons classées en 6 particularités/cases linguistiques afin de distinguer les langues, les thèmes et les formes à l'origine de ces bios:

- **Particularité graphique** : Les phénomènes qui touchent le système d'écriture, les mots, les phrases, les énoncés portant un message. Des particularités qui sortent de la norme.

- **Particularité langagière** : Ce sont les variations qui diffèrent des pratiques langagières ordinaires.

- **Particularité identitaire** : Plus précisément, l'appartenance d'un individu à une région, à un lieu qui l'a déjà fréquenté et auquel il s'attache particulièrement.

- **Particularité thématique** : Ce sont les divers sujets développés et traités par les utilisateurs dans leurs bios comme : l'amour, l'histoire personnelle, la référence culturelle et religieuse, ...

- **Délinéarisation** : Ce sont les techno-mots que nous trouvons dans l'énoncé numérique qui sont, selon Anne Marie Paveau, des mots cliquables.

- **Emojis** : Ce sont des expressions faciales, idées et émotions sous forme d'images 🍌.

3. Analyse du corpus numérique

3.1. Particularité graphique :

3.1.1. L'abréviation



Image 01



Image 02

Dans la première image, nous constatons une alternance codique français/arabe algérien. Ce dernier est transcrit en caractères latins. L'abréviation « cv » qui veut dire « ça va » en français, est une pratique récurrente dans les écrits numériques. L'utilisateur a également collé les deux mots « cv » en français et « mliha » en arabe algérien, qui veut dire « bien? » (Absence d'espace entre les deux mots).

Pour la deuxième biographie, elle représente un *sigle* écrit en caractères latins renvoyant à une référence musicale. Un sigle est un groupe de lettres abrégé qui sont les initiales d'une phrase écrite en majuscule et prononcée d'une manière syllabique. QLF est une référence musicale qui veut dire « que la famille » que nous retrouvons dans les paroles de PNL.

3.1.2. Les capitales:

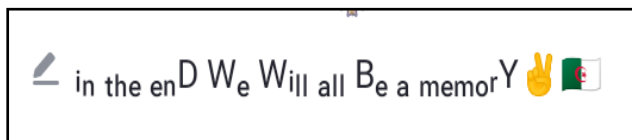


Image 03



Image 04

La troisième image, représente une biographie écrite en anglais, qui veut dire « à la fin nous serons tous un souvenir », elle est suivie de deux émojis.

La particularité que nous relevons ici est celle des capitales ou majuscules ; c'est le fait qu'une lettre soit plus grande qu'une autre, plus petite et minuscule, rédigée par un simple choix d'après l'auteur. Une manière de donner du style à sa biographie.

Les émojis représentent une main et deux doigts en forme de V exprimant la paix, et le drapeau d'Algérie exprimant l'appartenance à ce pays et la fierté d'être algérien.

La biographie quatre est rédigée en français avec des capitales au milieu de la phrase. Elles permettent peut-être une accentuation des syllabes dont les lettres sont écrites en majuscule.

Dans les deux biographies, nous constatons une touche d'esthétique avec des mouvements de vagues.

3.1.3 Le détachement syllabique :

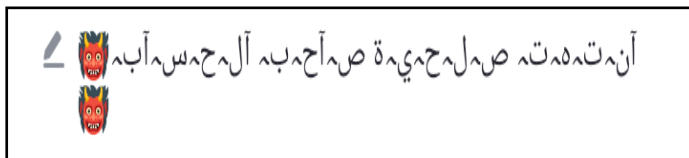


Image 05

Nous apercevons que la biographie cinq est écrite en arabe standard, soutenu par deux émojis identiques. Cette bio veut dire que « le fonctionnement de l'utilisateur de ce compte est fini ». Nous remarquons l'utilisation de tilde ~ séparant les graphies les unes de l'autre, une façon de distinguer sa bio, par son concepteur.

L'émojis représente un masque de monstre ou un personnage maléfique qui laisse passer un message négatif, en rapport avec le contenu écrit de la bio.

3.1.4. L'étirement et l'allongement graphique :

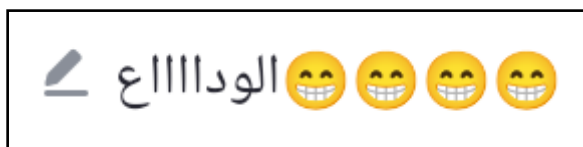


Image 06

Nous relevons de la biographie six qu'elle est formulée en arabe standard qui veut dire « au revoir » elle est suivie de quatre émojis identiques. Nous remarquons qu'il y a un étirement et un allongement d'une voyelle longue le alif « ا ». Nous pouvons dire que peut-être, l'utilisateur est content de quitter l'application surtout avec les quatre émojis offrant un sourire élargi.

3.2. La particularité langagière

3.2.1. Les biographies avec des emprunts au français



Image 07

La biographie sept nous dévoile qu'elle est écrite en arabe algérien en alphabet arabe et en français, suivie d'un émoji. Nous pouvons dire que l'utilisateur a alterné entre deux langues

Dans une même phrase, il a utilisé un parler mixte « نقتلك بالبارد حتى تحكملك + la griip » qui veut dire en gros « je te lâcherais des vents jusqu'à ce que tu attrapes la grippe ». Nous remarquons aussi qu'il y a un allongement de la lettre i. L'émoji indique que c'est le drapeau du pays de Jersey.

3.2.2. Les biographies avec des alternances codiques

- Arabe classique / anglais



Image 08

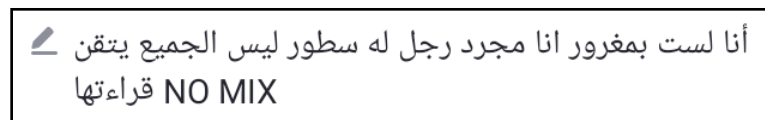


Image 09



Image 10



Image 11

C'est quatre biographies sont rédigés en arabe classique et en anglais, dans les biographies huit (par fois la mort des sentiments est un confort) et onze (la vie est meilleure quand tu ne t'en soucies pas), nous remarquons que l'alternance est sous forme d'une traduction un peu retouchée, par exemple dans la biographie onze le « عندما لا تهتم » n'est pas traduit en anglais et dans la biographie 8 quelques mots en anglais y sont collés. Dans les biographies neuf (je ne suis pas un arrogant je suis un homme qui a des lignes que pour certain

sont illisibles à lire+ pas de mélange) et dix (j'aime le silence c'est mon demi
humeur+ la fin) l'alternance ce fait par le billait de d'autre mots d'une autre
langue.

Nous observons dans les biographies huit, dix et onze la présence des
émojis : cœur brisé en deux + le drapeau d'Espagne – un pigeon volant avec une
branche dans la bouche+ un cercueil – des étincelles + un verre de vin+ un ours
en peluche. Et dans la biographie 9 la partie en anglais est écrite en majuscule.

- **arabe classique/français**

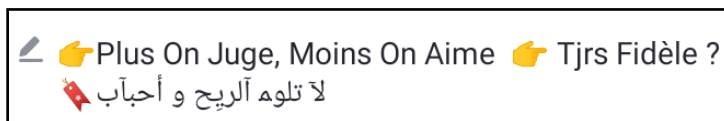


Image 12



Image 13

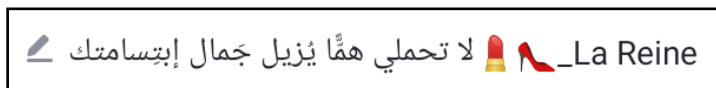


Image 14

Ces biographies au-dessus sont exposées en alternant entre l'arabe
classique et le français et dans chacune d'entre elles, il y a des émojis : main
avec un index pointant à droite, un marque page, émoji étourdissement, une
couronne, un cœur avec un ruban, émoji visage qui fait un câlin, un rouge à
lèvre, chaussure à talon.

Dans la partie en français, chaque mot débute par une majuscule. La
biographie treize (l'humanité et le respect et l'amour avant tout+ l'humanité et le
respect avant) nous remarquons une traduction et dans les biographies douze
(plus on juge, moins on aime tjrs fidèle+ n'en veux pas au vent et aux amis) et
quatorze (ne me rajoute pas un malheur qui décline la beauté de ton sourire+ la
reine). Nous remarquons l'ajout d'échange linguistique varié.

- **Enoncé+ pseudo**

	Image 15
	Image 16
	Image 17

C'est trois biographies comportent un énoncé et un pseudonyme d'utilisateur. La biographie quinze (ils parlent derrière toi parce qu'ils sont vraiment derrière toi ... message aux traîtres. Ok+ okita) est écrite en arabe classique en empruntant le mot français « message » qui est écrit en graphie arabe. Le pseudonyme est écrit en caractère latin avec des capitales.

La biographie seize (quand tu es habitué à la douleur, le sourire devient une décoration) est rédigée en arabe classique avec un prénom arabe rédigé en caractère latin, elle est garnie d'émojis de : cœur noir, chapeau et un émojis « tout va bien ».

La biographie dix-sept (Simou Blida 24 ans célibataire que dieu protège mes parents si dieu le veut), nous distinguons qu'il y a une alternance entre l'arabe algérien écrit en arabe et le français : pseudo+ wilaya+ l'âge+ situation amoureuse.

3.2.3. Bio en arabe classique :

Les bios qui suivent sont écrites en arabe standard, dit également scolaire ou institutionnel. Finalement l'usage de cette langue officielle ne se limite pas aux portails des écoles ou des institutions, nous la retrouvons en force dans les écrits numériques des internautes algériens. L'arabe standard sert souvent à passer un message ou une idée avec une touche artistique et littéraire jolie :

وفي النهاية لن يبقى معك إلا نفسك فاعتني بها جيداً 🙌 مهما
كان مستواك كما ترني ارك

Image 18

« Et au final il n'y aura que toi-même, prends en soin bien+ emoji + peu importe ton niveau, je te verrai comme tu le fais pour moi. » Cette bio sert à exprimer un conseil, une leçon de la vie.

أقولها و بكل صراحة أنا جميلة الجميلات 👑 ليس غرور و إنما
هي ثقة 🧡❤️

Image 19

« Je le dis avec sincérité je suis la belle des belles+ emoji + ce n'est pas de l'orgueil mais plutôt une confiance en soi + emoji » La biographie dix-neuf renvoie à la certitude, à la confiance en soi.

كيف نخبر البحر اننا في اليابسة نفرق 🇸🇪🙄😭

Image 20

« Comment dire à la mer que nous nous noyons sur la surface de la terre+ émojis ». Cette bio traduit la détresse de certains, noyés par les problèmes du quotidien. Elle est écrite dans un style poétique et philosophique.

انا ثم ذاتي ثم نفسي ثم كبريائي ثم لا أحد، من ينتظر ركوعي
فاليأتي وقت صلاتي 🙏😊

Image 21

« Moi, après ma personne, après mon orgueil, après personne+ celui qui attend ma révérence il a qu'à attendre le moment de la prière ». Cet utilisateur se voit supérieur, ses propos sont remplis de fierté et les deux émojis viennent soutenir et confirmer ses dires.

إذا افتخر الناس بحسن كلامهم فافتخر أنت بحسن
صمتك. نقطة انتهى 😊😊

Image 22

« Si les gens sont fiers de leurs parlers, soyez fiers de votre silence parfait point final + émojis ». Cette bio dévoile l'importance du silence, elle est rédigé dans un style simple mais parlant.

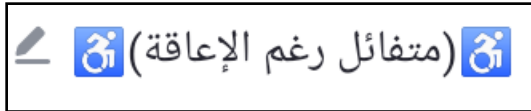


Image 23

« Je garde l'espoir en dépit du handicap. » Cette bio vient témoigner du courage de cette catégorie de personnes qui malgré les blessures et les obstacles physiques, ils restent optimistes.

Il faut signaler que le réseau social Bigo Live permet à leur donner un coup de pouce et à les aider financièrement et mentalement. Cette application peut leur fournir un travail rémunéré en plus des personnes qui sont là à leur appui.



Image 24

« La chute n'est pas pour nous on peut encore recommencer, laissez moi au milieu des loups et je deviendrai leur alpha ». On dit souvent que lorsqu'un lion fait un pas en arrière c'est pour qu'il saute plus fort sur sa proie et chez nous, on a un proverbe qui dit « on décline et on ne tombe pas », c'est avec l'expérience que l'humain apprend. Voilà, ce que nous pouvons dégager du contenu de cette bio.

Nous pouvons dire que ces biographies en arabe standard sont marquées par l'usage d'émojis exprimant : des signes de mains, des cœurs colorés, des expressions faciales plus ou moins heureuses, des drapeaux, signe de fauteuil roulant, château, cercueil, soleil, pioche,... Ils représentent l'état mental de l'utilisateur, ou ils sont tout simplement accordés avec le contexte des énoncés, ils font partie du langage du web et des réseaux sociaux dans une manière informelle.

Quant aux contenus exprimés dans ces bios en langue arabe standard, ils véhiculent des messages de joie, de détresse, de courage, de force, de confiance, des conseils, ... Ces utilisateurs recourent à l'arabe poétique pour dire leurs sentiments et leurs états d'âmes.

2.2.3. bios en arabe algérien transcrit en caractère latin et en lettre arabe :

L'arabe algérien est la langue première des Algériens qui n'est pas soumise à un code écrit, elle n'est pas guidée par des règles ou normes strictes et officielles, c'est pourquoi nous pouvons l'écrire en caractères arabes ou latins selon le choix ou le niveau d'instruction de la personne.

L'arabe algérien est la langue de communication de la vie réelle et de la vie virtuelle - numérique, des internautes algériens et c'est ce que nous pouvons observer dans les exemples choisis ci-dessous :

De l'image trente-deux à l'image trente-six, les bio sont écrites en caractère latin et de l'image trente-sept à la figure cinquante, les bio sont rédigés en caractère arabe



Image 25

« Il n'y a pas de confiance » le petit cœur brisé vient soutenir l'idée citée. La phrase est écrite telle qu'elle est prononcée en caractères latins est également le titre d'une chanson Raï de cheb Nasrou. Le concepteur de la bio s'en est peut-être inspirée.

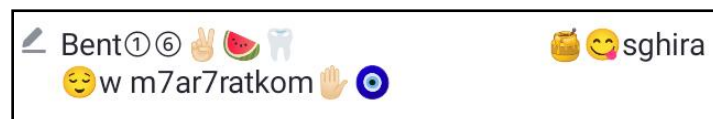


Image 26

« Fille de 16 + émojis + jeune et je vous envie trop » nous remarquons dans l'image 26, que le son ح en arabe est transcrit en chiffre 7, c'est une pratique courante dans l'écriture numérique ou le langage sms, de transcrire certains sons arabes par des chiffres comme le 9 et 3 aussi. Tandis que le numéro 16 réfère à la wilaya d'Alger. La bio est chargée d'émojis : deux doigts exprimant la paix, tranche de pastèque, une dent, le miel, expression faciales, une main levée et un émoji mauvais œil.

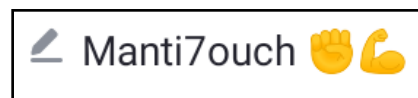


Image 27

« On ne se laisse pas abattre + émojis ». Dans cette bio nous y voyons encore une utilisation du chiffre 7 qui permet la transcription du son ح en arabe. Avec des émoji d'une main et d'un bras exprimant la force physique.



Image 28

« S'acharner sur ce qui ne t'appartient pas sera fatigant pour toi ». Cette image désigne un proverbe algérien largement utilisé pour donner un conseil,

nous y observons une utilisation du chiffre 3 qui se prononce ع en arabe. Nous apercevons aussi que dans le mot « MAHO » le H se prononce ه en arabe.



Image 29

«Nous, on vit notre vie et vous, vous pouvez mourir d'envie.» Les émojis de cette image : bonbon et médicament reflètent de l'excitation, de l'énergie due à la drogue. Dans ce cas le H se prononce ح en arabe dans les deux mots « hena » et « kahilou » et le chiffre 3 se prononce ع en arabe. C'est des propos tirés d'une chanson Raï également.

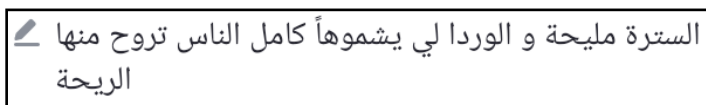


Image 30

« C'est la pudeur de la femme (habillée décentement) qui fait sa valeur », Vu le contexte socioculturel des Algériens, cette biographie est un conseil pour les femmes qui sont comparées aux fleurs ou aux roses si elles se préservent bien. L'arabe algérien est utilisé ici pour véhiculer des valeurs arabo-musulmanes et même algérienne de pudeur relevant



Image 31

«Les merveilles du monde sont sept et mon sourire est la huitième + émojis.» Cette image contient une référence culturelle universelle des sept merveilles du monde avec une touche d'humour qui reflète une forte confiance en soi. Il s'agit d'une phrase créative par cet utilisateur qui se termine par un style emprunté aux chansons égalemen



Image 32

«Tout doucement c'est comme ça qu'ils espionnent + émojis » le « هاو » c'est une façon de parler des Algériens qui veut dire « est-ce que ». Et pour l'espionnage, quand nous jetons un coup d'œil aux profils des utilisateurs sur Bigo Live, il y a un indicateur qui montre les visiteurs qui espionnent et ces derniers sont appelés par les utilisateurs des visiteurs espions.

لي فاتتو رجلة في لواقع يكملها في لواقع 🍌🍌

Image 33

« Celui qui n'a pas su être un Homme dans la vie réelle il sait l'être sur la vie virtuelle », nous remarquons dans cette image qu'il y a une rime entre les mots et qu'il faut faire attention de ce genre de personne qui ne valent absolument pas se qu'ils prétendent être

حسبناكم تاع القلب ظهرتو سمانة واقلب

Image 34

« On a crus que vous êtes proche de nos cœurs sauf que vous ne quittez une semaine après ». Dans cette image, nous remarquons aussi une rime dans les mots et qu'il ne faut pas se fier très vite aux gens que nous ne connaissons pas.

لي كول واحد محروق 🔥 من جيهتي 😂 معليك غير بالبيفين 🤔🤔

Image 35

« Pour ceux que je les ai causés des brules je vous conseil BIAFINE » la bio présente un coté humoristique et drôle, l'utilisateur conseille à ses ennemies d'appliquer de la crème BIAFINE pour leurs brulures émotionnelles.

تزعزع خطري في نص ليل

Image 36

D'après cette image, nous pouvons dire qu'il y a une référence musicale, cette bio est un extrais de la chanson Rai de Cheb Mami « tzazae khatri », cette image nous indique le manque des sentiments ressentis surtout la nuit.

حنا معندناش القافلة تسيير والكلاب تنبح ليغلط ندريسيه

Image 37

« Nous n'avons pas la tribu qui passe et les chiens qui aboient celui qui commet une faute je le dresse », cette image contient un proverbe avec une touche d'avis personnelle. Et un emprunt d'un mot en français, rajouter à la fin de la phrase de l'image qui est « ندريسيه »

ليبيعك بلفول بيعوا بقشورو

Image 38

✍️ ما تخافش مالشبعان اذا جاع 🔥 خاف مالجيغان اذا شبع 🌸

Image 39

Les images quarante-cinq et quarante-six sont des proverbes connus par les algériens désignant la trahison, déloyauté et le manque à un devoir de solidarité

✍️ الاصحاب في هذا الوقت كيما فلانيس لازم تربى بزاف باش يعيشلك واحد

Image 40

« Les amis de nos jours sont comme les poussins il faut en apprivoiser plusieurs pour qu'un seul d'autre eux survive ». La bio veut dire qu'avoir un ami est devenu une chose difficile et que très peu sont sincères et fiables.

✍️ قررت ندير شهرية 💰 لناس لي تعس 🙄🙄🙄 فيا صراحة يخدمو من قلوبهم 😊

Image 41

« J'ai décidé de rémunérer les gens qui me surveillent en vérité ils travaillent de leur cœurs ». Cette image nous montre que cet utilisateur reçoit de nombreux visiteurs qui l'espionnent.

✍️ إذا لم تضحك لك الحياة دغدغها 🌸 😊

Image 42

« Si la vie ne te sourit pas, chatouilles-la ». Cette image a un côté humoristique qui nous invite à lâcher prise de temps à autre et à être souriant quoi qu'il arrive.

3.2.4. bio en français

La langue française, première langue étrangère en Algérie, maintient toujours sa place au milieu de la société algérienne, le français se faufile entre les gens qui la comprennent, la parlent et qui l'alterne avec d'autres langues. Dans la vie quotidienne ou la vie numérique le français jouit d'un statut privilégié et c'est ce que nous remarquons ci-dessous :

✍️ Toi Mon Confident Mon Psy Tu Me Manque

Image 43

Nous pouvons constater dans cette image que chaque mot commence par une majuscule, cette bio fait référence à une personne qui doit énormément manquer à l'utilisateur

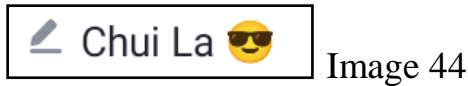


Image 44

Ce que nous remarquons dans cette image, c'est qu'il y a une particularité langagière, une façon de parler relevant du langage familier, consistant en la contraction des mots : je suis = chui. Suivi d'un émoji portant des lunettes pour affirmer sa présence.

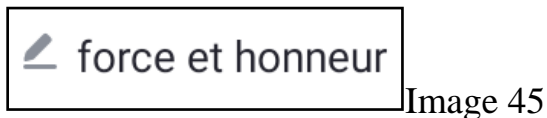


Image 45

L'image au-dessus est une devise portant une valeur de noblesse, de morales et d'éthique.



Image 46

Cette bio est une citation ou un conseil à suivre dans la vie portant sur l'honnêteté.



Image 47

Cette image représente une punchline du rappeur BOOBA dans l'une de ses chansons, cette image indique il y a deux catégorie de vie des personnes et que chacun des deux vit séparément dans sa catégorie de vie.

3.2.5. Bio en anglais

La langue anglaise enrichie linguistiquement l'Algérie, cette langue mondiale domine l'économie et les sciences et touche aussi les jeunes algériens et leurs espaces numériques comme nous le constatons ci-dessous :

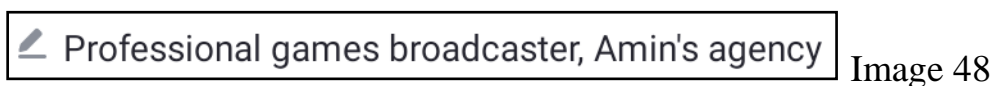


Image 48

→ « diffuseur des jeux professionnels, agence de Amin ».

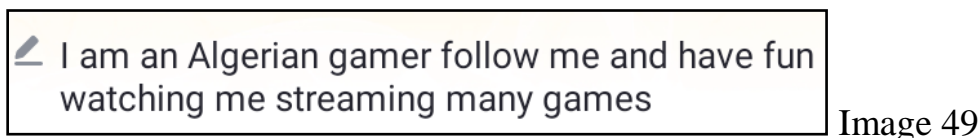


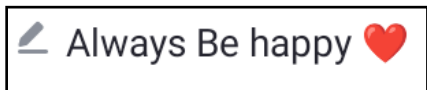
Image 49

→ « je suis un joueur algérien suivez moi et amusez vous à me regarder diffuser de nombreux jeux ».

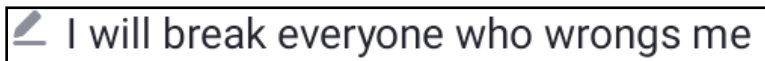
 Image 50

→ « Annonceur du jeu Free Fire ».

Ces trois images (55-56-57) englobent le thème de jeu, ces trois bio appartiennent à des gamer/ joueurs professionnels ou passionnés par les jeux vidéos

 Image 51

« Toujours être heureux ». Cette bio nous invite à être heureux, content et joyeux avec un émoji de cœur.

 Image 52


« Je briserai tous ceux qui me font du tort », cette image nous met en garde et nous alerte que la vengeance sera rude par un coup tordu.

 Image 53

« La confiance en soi est le premier secret du succès », cet énoncé nous incite à croire en nous à nous aimer car « *c'est l'image que nous avons de nous-mêmes qui fait notre destin.*¹ ».

 Image 54

« J'aime voyager », cette bio nous montre que nous pouvons y incérer tout ce que nous voulons par exemple nos hobby et ce que nous apprécions.

 Image 55

« Donner le respect pour gagner le respect ». L'image au-dessus nous encourage à partager les bonnes valeurs et à agir positivement.

¹www.qapa.fr



Image 56

« 2^{ème} compte ». La bio nous montre que nous pouvons avoir plusieurs ou autre compte sur Bigo Live.

L'anglais est beaucoup utilisés par les gamers dans le contexte des jeux-vidéos.

3.2.6. Bio en espagnol :

Jadis, une partie de l'ouest algérien a été occupée à un moment donné par les forces espagnole or ils furent chassés par l'Empire Ottoman, ces deux armées ont laissé derrière eux un bagage lexical utilisait à présent dans notre dialecte :



Image 64

« Un sourire ne coute rien mais vaut beaucoup » cette image est accompagner par une rose et un cœur violet et qui parle de la valeur d'un sourire

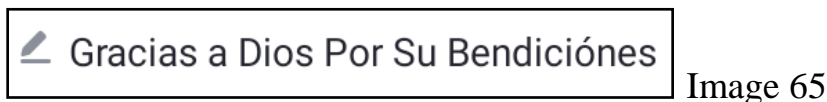


Image 65

« Dieu merci pour ses bénédictions », la bio nous indique une touche religieuse.

3.2.7. Bio en italien

L'échange maritime a créé une nouvelle liaison entre les ports de l'Est algérien aux ports d'Italie influant une nouvelle fois l'espace linguistique et culturel algérien :

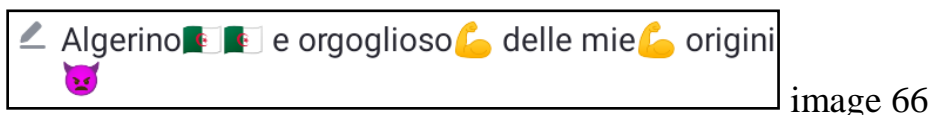


image 66

« Algérien et fier de mes origines », cette bio nous prouve que l'Algérien est présent partout avec sa fierté et son drapeau.

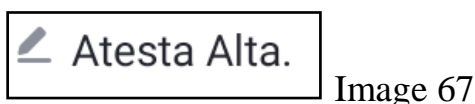


Image 67

« La tête haute », l'image peut signifier être fière et avoir la tête relevé.

3.2.8. Bio en kabyle :

La langue berber ou le tamazight comporte de nombreuses variations de langues ou de dialectes : le kabyle, le chaoui, le tasahlite... c'est une langue maternelle de la sphère berbérophones qui se situe de l'Égypte au Maroc et de l'Algérie au Niger, avec laquelle nous avons appris le « vivre ensemble » et fusionner nos riches cultures et traditions.

 Naki Damiss Nathwarthirane

Image 68

« Je suis fils de Beni Ourtilane », cette image nous indique que l'utilisateur est de Beni Ourtilane qui est une commune d'Algérie qui se trouve dans la wilaya de Sétif.

 Aslad Sghori Audslara Sghor Madan

Image 69

« Écoute moi n'écoute pas sur moi », la bio nous donne un certain conseil à suivre.

 Yekfalamane 🙄 🙄

Image 70

« Fini la confiance » l'image au-dessus parle de se débarrasser de la confiance due à une raison non indiquée.

 Thiregza Thenza Sthukchi

Image 71

« La virilité est vendue » nous constatons que la bio est écrite en caractère latin.

 Win dagraɣ a yul jith wi vɣun ijameit...

Image 72

« Celui que j'ai rejeté mon cœur laisse-le à celui qui veut le ramasser » dans l'alphabet amazigh latin la lettre ɣ se prononce ħ en arabe classique.



Image 73

« je suis né kabyle et je m'appelle lutteur » nous observons une utilisation d'émojis et de signe amazigh.

3.3. Particularité identitaire :

Appartenir à un territoire à une wilaya fait parti de notre identité, nous avons tous besoin d'un espace de vie et un espace de référence où nous exerçons notre quotidien et activités et pour un algérien c'est important de dire d'où vient il et de quelle région appartient il :



Image 74



Image 75

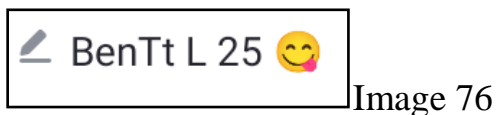


Image 76

« Fille de 25 » willaya de Constantine.

Ces trois images au-dessus sont rédigées en français et arabe algérien en caractère latin qui réfère aux wilayas de l'Algérie, la première se situe au Centre, la deuxième à l'Ouest et la troisième à l'Est algérien. Dans la deuxième et la troisième bio nous remarquons les numéros de wilayas suivi d'émojis.

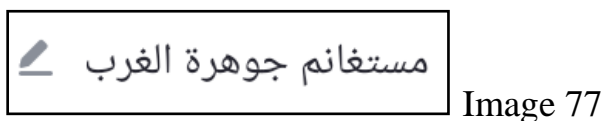


Image 77

-« Mostaganem la perle de l'Ouest »



Image 78

-« Annaba »

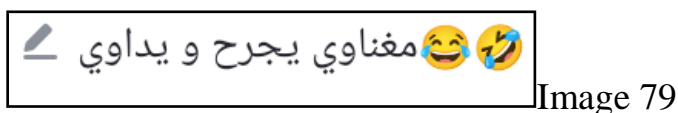


Image 79

-« Maghnaoui blesse et guéris », c'est une expression pour ce présenter

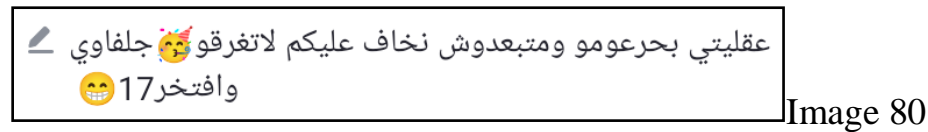


Image 80

« Ma mentalité est un océan n'avance pas trop de peur que tu te noie + de Djelfa et fière »

Les images de 77 à 80 sont écrites en arabe algérien écrit en lettres arabes et nous y trouvons des régions de l'Algérie appartenant à l'Est, à l'Ouest et au Centre. Accompagnées de chiffres et d'émojis.

3.4. particularité thématique

3.4.1. bio d'amour

Ces images qui suivent expriment les sentiments intenses d'amour, un attachement envers une personne :



Image 81

« Seulement elle et chez Ines que ça se termine » nous apercevons dans la figure 81 une rime en version arabe algérien écrite en lettres arabes avec deux émojis de cœur qui entourent le prénom d'Ines.

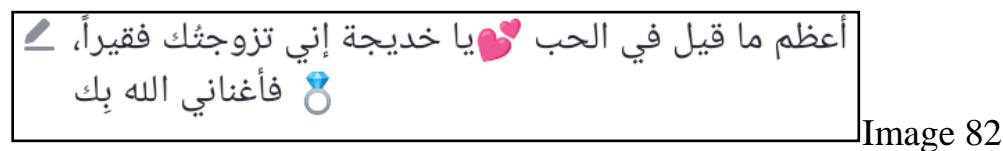


Image 82

« La chose la plus formidable dite en amour est ô khadidja je vous ai épousé pauvre et Dieu m'a enrichi de vous », nous pouvons dire que dans cette bio, il y a une référence religieuse écrite en arabe classique dans une modestie incroyable.

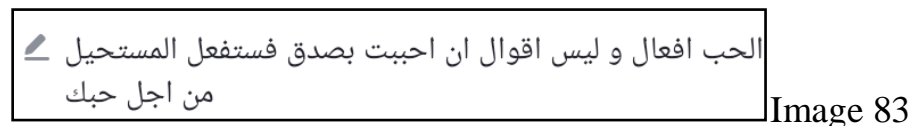


Image 83

« L'amour c'est l'acte et non les paroles si votre amour est sincère vous feriez n'importe quoi pour celle que vous aimez ».

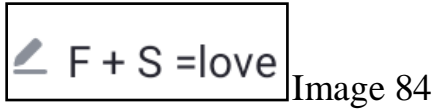


Image 84

« F+s=amour » cette image désigne les initiales de deux personnes qui s'aiment, nous y remarquons qu'il y a un mot en anglais.

2.4.1. Bio de travail

Il y a des utilisateurs qui profitent de leurs bios pour exposer leur métier :

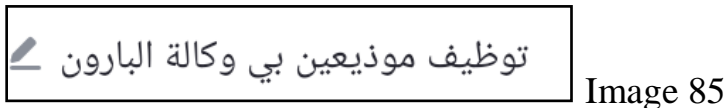


Image 85

« Recrutement de broadcaster dans l'agence ELBARON » une bio écrite en arabe classique

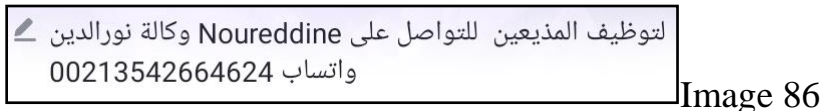


Image 86

« Recrutement de broadcaster chez l'agence Nouredine pour contacter sur Whatsapp... » nous remarquons que le prénom est en lettre arabe et en caractère latin, rajoutant le numéro de Whatsapp.



Image 87

« Recrutement de broadcasters dans l'agence Hisoka + numéro de Whatsapp »



Image 88

« Agence Chahir pour recruter des broadcasters haricots » dans cette bio, le mot haricot veut dire c'est ce que le broadcaster gagne des cadeaux reçus et avec ces haricots en or il les convertit en diamants. Nous remarquons que cette bio est écrite en arabe classique.



Image 89

« Recrutement des broadcasters chez l'agence de Dido et acheter les haricots, contacter sur Watsapp »



Image 90

« Broadcaster chez l'agence dzcrew ». Nous observons une utilisation des émojis et une alternance entre l'arabe et l'anglais.

De l'image 85 à l'image 90 se sont des bio de recrutement de diffuseur en direct par des agences spéciales et officielles.

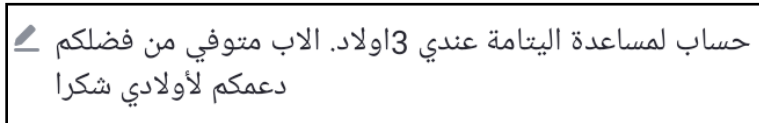


Image 91

« Un compte pour aider les orphelins 3 enfants et le père est mort, s'il vous plait votre aide pour mes enfants merci ».



Image 92

« Bienvenu sur mon compte de diffusion de jeux votre soutiens et merci ».

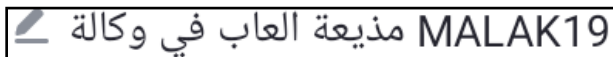


Image 93

« Broadcaster gamer dans l'agence Malak19 »

3.4.2. Bio personnelle



Image 94

« Allah libert mon frère Oussama ». Cette image porte un message personnelle sous forme d'invocation, cet utilisateur demande et supplie Allah d'exaucer ses demandes faites pour faire sortir une personne de la prison. Suivi d'émojis qui pleur et un cœur brisé.

3.4.3. Bio limite vulgaire :

Chacun de nous appartient à une classe bien déterminé : intellectuelle, respectueuse mais aussi vulgaire. Et c'est ce que nous pouvons observer dans certaine bio : des propos grossiers et brutes, des punchline (phrase choc) ...



Image 95

« Le respect n'est pas donner à tout le monde, certain sont satisfaits que lorsqu'ils sont humiliés »

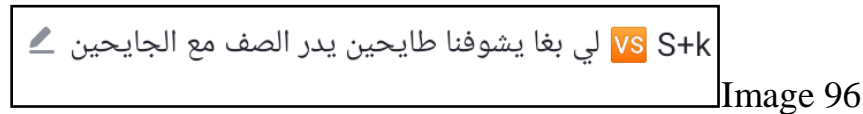


Image 96

« Ceux qui veulent nous voir par terre ils ont qu'à faire la queue avec les stupides », nous remarquons dans cette image, deux lettres en caractère latin qui s'additionnes.



Image 97

« Si la féminité étais par le fait de se dénuder, les singes auront été des dames »

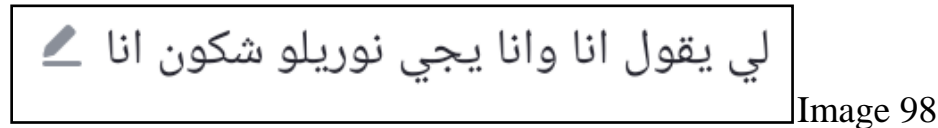


Image 98

« Celui qui dit MOI et MOI il a qu'à venir et je lui montre c'est qui MOI »



Image 99

« Celui qui n'a pas de parole il met la robe de sa sœur »

Quelque images sont suivit par des émojis de colère, de cœur noir, de singe et de moquerie. Nous apercevons que ces punchlines sont rédigés en arabe algérien.

3.4.4. Bio qui a une référence culturelle



Image 100

« Gaza courage... Algérie+Palestine » le peuple algérien a toujours été un bon ami avec le peuple palestiniens et il y a une certaine solidarité entre les deux pays car l'Algérie a toujours soutenu leur cause

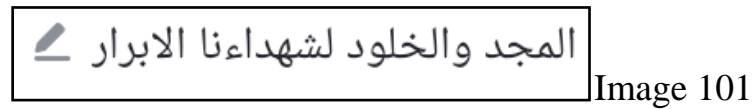


Image 101

« Gloire et éternité à nos martyrs » l'Algérie, pays d'un million et demi de martyrs, les martyrs algériens, femmes et hommes, sont une fierté par le fait d'avoir vaincu le colonialisme.



Image 102

D'après Wikipédia, cet homme est un trafiquant de drogue et le cousin du Baron de la drogue Pablo Escobar.

3.4.5. Bio qui a une référence religieuse

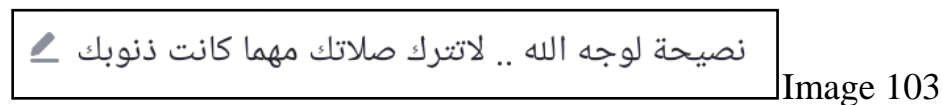


Image 103

« Un bon conseil n'abandonne jamais ta prière peut importe tes péchés »

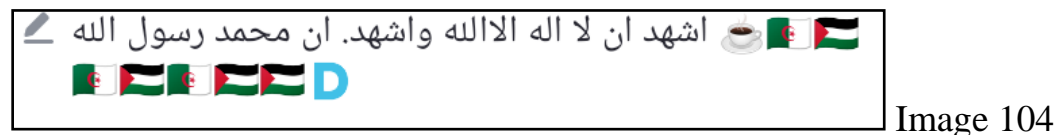


Image 104

«J'atteste qu'il n'y a de divinité à part Allah et j'atteste que Mohammed est le Messenger d'Allah »

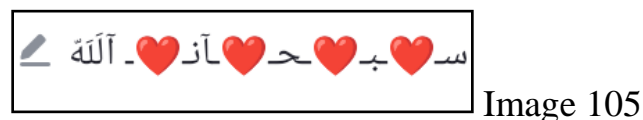


Image 105

-« gloire à Allah »



Image 106

« Gloire à Allah, louange à Allah, Allah est le plus grand »



Image 107

« Récitation du coran »

Nous pouvons dire à travers ces images au-dessus que l'arabe classique a une fonction religieuse, une langue sacrée celle de coran, accompagner par quelque émojis.

3.5. particularité de délinéarisation :

Dans les cas qui suivent, le hashtag, l'arobase et l'hyperlien sont sensé être cliquable sauf que comme ils ne sont ni coloré ni souligner donc nous pouvons constater qu'ils ne sont pas cliquable, lorsque nous cliquons sur ces mots il n'a pas de transfert vers une autre page.

3.5.1. Bio qui contient des hashtag :

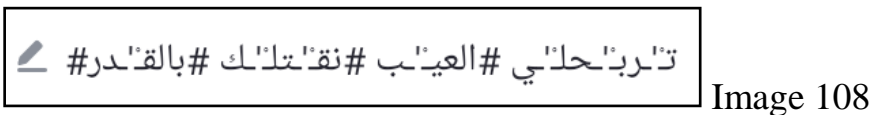


Image 108

« Tu me fais un mauvais coup je te tue avec noblesse », l'image 108 est formée en arabe algérien, nous observons 4 utilisations de hashtag non cliquable.



Image 109

L'image 109 est écrite en français et nous remarquons 4 utilisations du signe # qui est collé à des mots non cliquables et remplis d'émojis.

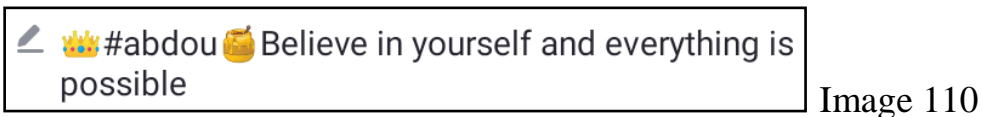


Image 110

« Abdou crois en toi et tout sera possible » cette bio au dessus est écrite en anglais et contient qu'une seule utilisation de croisillon et deux émojis.

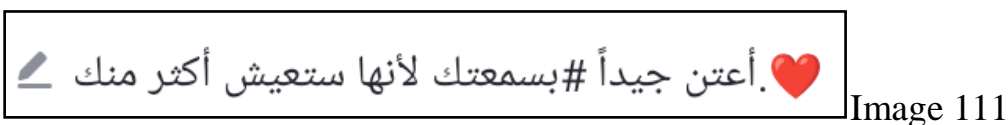


Image 111

« Prend soin de ta réputation elle tiendra plus que toi ». La bio 111 est présenté en arabe classique et nous remarquons qu'une seule utilisation du hashtag et un émoji de cœur rouge.

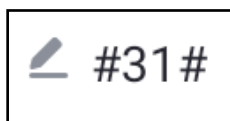


Image 112

L'image112 est composée juste du numéro 31 entouré par deux hashtag indiquant l'appartenance à la wilaya d'Oran.

3.5.2. Bio qui contiennent des arobases



Image 113



Image 114

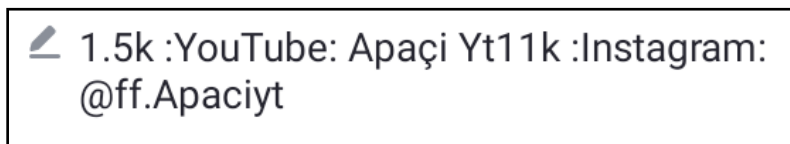


Image 115

La première image est rédigée en français, la deuxième image est en anglais alors que la dernière est écrite en turc. Ces images représentent une présentation des comptes réseaux sociaux des utilisateurs, ils ont essayé de tagger leur pseudo à l'aide de l'arobase @ or ces pseudos ne sont pas cliquables. Ce qui veut dire que les visiteurs ne peuvent pas accéder directement à leur profile Instagram et Youtube.

3.5.3. Bio qui contient des hyperliens

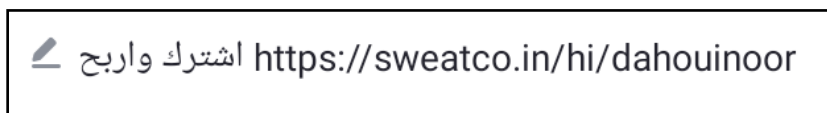


Image 116

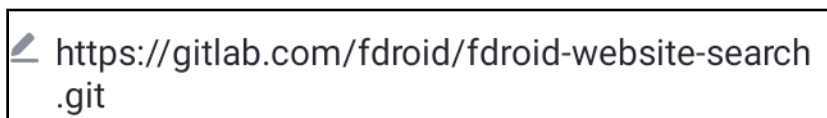


Image 117

Ces deux images nous dévoilent des liens numériques qui ne sont pas cliquables et ni colorés ni soulignés.

3.6. particularité des émojis

3.6.1. Les bios qui ne contiennent que des émojis



Image 118

Trois émojis de bisou, faisant signe à l'amour ou d'un geste tendre

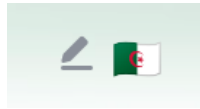
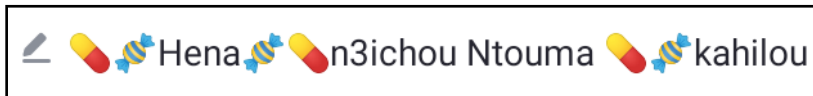
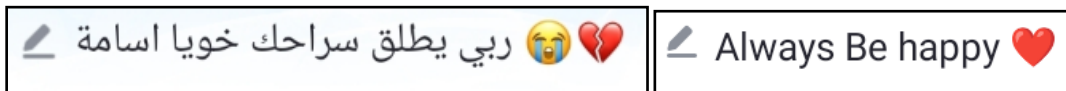


Image 119

Un émojis du pays d'Algérie, le plus grand pays d'Afrique en superficie et qui a su se relever de chaque fait historique

3.6.2. Les bios contenant des émojis



C'est images sont déjà utilisés et présentés au-dessus, elles contiennent toute des émojis, la première correspond au thème de la bio qui est entouré de la tristesse et de pleure et de cœur brisé. La deuxième bio contient un cœur qui vient soutenir la bonne humeur et la joie. La troisième image contient des bonbons et des stupéfiants qui signifient l'énergie. Nous pouvons dire que les émojis transmettent les sentiments, attirent l'attention des visiteurs, et économisent le vocabulaire.

Nous pouvons dire que les émojis sont de plus en plus présents dans notre communication en ligne, leurs usages rendent une conversation vivante et colorée.

4. Interprétation des résultats de l'analyse du corpus numérique

Nous pouvons dire que notre corpus numérique est riche et volumineux, il constitue 119 biographies, nous les avons classé en 6 particularités : graphique, langagière, identitaire, thématique, délinéarisation, émojis.

Chaque case contient des caractères propres expliquant les phénomènes observables dans les biographies. Dans ces bios, nous observons:

- l'utilisation d'abréviation, des capitales, détachements syllabiques, ...
- La présence de l'alternance codique, l'emprunt, l'arabe algérien, l'arabe classique, le français, l'anglais, le kabyle, ...
- La réclamation d'appartenir à une certaine région.
- L'emploi de divers thèmes : d'amour, de travail, personnel, ...
- L'ajout des éléments cliquables.
- L'usage des émojis.

5. Conclusion partielle

Dans ce dernier chapitre, nous avons essayé de faire une analyse qualitative et quantitative de notre corpus numérique composé de 119 bio afin d'obtenir des éléments de réponses sur le contenu véritables des bios, les thématiques traitées et les langues utilisées.

Nous avons conclu que chaque langue permet à l'utilisateur de Bigo Live de s'exprimer différemment:

- L'arabe standard pour le style poétique et la revendication de l'appartenance arabo-musulmane.
- L'arabe algérien pour véhiculer des valeurs socioculturelles algériennes en se référant aux dictons patrimoine culturel et artistique algérien.
- Le français est plutôt réservé à la thématique de l'amour et l'expression des sentiments.
- L'anglais est fortement utilisé dans le contexte des jeux vidéo.
- Le kabyle est utilisé par quelques utilisateurs berbérophones.

Conclusion générale

Conclusion générale

Nous vivons désormais dans un monde où le réel et le virtuel se confondent, se rencontrent, se complètent où parfois s'opposent. Ce qui est sûr c'est que nous passons plus de temps sur les plate-formes numériques qu'en société, nous avons plus d'«amis» sur les réseaux sociaux que dans la vie réelle. Cela implique que notre façon de communiquer a évolué avec l'écriture numérique, ses spécificités et tout ce qu'elle offre comme techno-langage.

Quant aux langues et leurs usages sur le web 2.0, elles sont présentes dans toutes leurs formes, notamment par les utilisateurs algériens, qui ont importé leurs pratiques langagières de la vie réelle vers les applications numériques, où nous pouvons trouver tous les phénomènes langagiers observables à la maison, dans la rue, les écoles, les médias, ... et que les sociolinguistes ont déjà étudiés et expliqués. Nous pouvons citer l'alternance codique, l'emprunt, les néologismes et les différentes variations linguistiques.

L'analyse du discours numérique permet aux chercheurs d'avoir plus d'outillages théoriques pour étudier ces phénomènes langagiers produits et reçus dans un contexte numérique spécifique à l'aide de machines comme le téléphone portable, l'ordinateur ou la tablette qui jouent le rôle d'intermédiaires entre les acteurs de la communication numérique.

Notre étude visant à analyser un énoncé écrit, produit en contexte numérique nous a permis d'obtenir quelques résultats qui peuvent s'ajouter aux recherches actuelles en sociolinguistique de manière générale et sur le discours numérique en particulier.

Nous avons essayé d'analyser d'un point de vue sociolinguistique les biographies des utilisateurs algériens de l'application Bigo Live, un espace numérique où nous pouvons se divertir avec les jeux, les nouvelles rencontres, communiquer grâce aux lives, mais aussi être rémunérés, ...

Dans l'espace descriptif de la biographie, nous pouvons trouver un contenu écrit dans différentes langues, ainsi, nous avons rencontré des bios monolingues et des bios bilingues. Les langues présentes seules ou en contact dans notre

Conclusion générale

corpus numérique sont : l'arabe standard, l'arabe algérien, l'anglais, le français, tamazight, l'espagnol et l'italien.

Un ajout d'émojis et d'éléments cliquables est également observable dans la majorité des biographies étudiées. Un moyen permettant d'être plus expressif, plus précis sans utiliser beaucoup de mots. Ils permettent ainsi une certaine économie du langage.

La biographie est une production écrite qui n'est pas soumise aux règles et aux normes linguistiques de l'écriture académique. C'est pour cela que nous nous sommes interrogés dans le cadre de la présente étude, sur la manière dont les utilisateurs algériens se présentent-ils dans le réseau social Bigo Live à travers la biographie, sur les langues qu'ils utilisent et sur les messages qu'ils veulent transmettre.

Ainsi, nous avons effectué notre travail en trois chapitres. Le premier, dit théorique, est consacré à la présentation du monde numérique, le Web 2.0, ses particularités discursives, et surtout le réseau social Bigo Live, que nous avons voulu faire découvrir, comme application de jeux, de rencontres et de travail.

Le deuxième chapitre, réservé à l'enquête par questionnaire, nous a permis d'abord de présenter le questionnaire en ligne, puis d'exposer les questions et les réponses des usagers de l'application Bigo Live et enfin d'interpréter les résultats.

Le troisième chapitre dédié à l'analyse du corpus numérique, est constitué de 119 captures d'écran représentant des biographies prises des profils d'utilisateurs algériens de l'application Bigo Live. Nous avons effectué le classement et l'analyse de ces biographies en fonction des particularités graphiques, langagières, identitaires, ... constatées au préalable.

A la fin de cette étude, nous pouvons dire que l'utilisateur algérien se présente dans sa biographie sur Bigo Live, de différentes manières, dans différentes langues, en alternant ces dernières, et en usant de tous les moyens qu'offre l'application, comme les émojis et la délinéarisation.

Conclusion générale

Nous y trouvons un contenu riche et varié, composé de citations et de phrases créatives, avec de multiples thèmes tels que la religion, la culture, l'amour, l'histoire personnelle et la vulgarité, afin que les utilisateurs de l'application Bigo Live puissent transmettre via leur bio des messages adressés aux visiteurs, des conseils, des avertissements, des punchlines.

Le contenu de la biographie permet à ses concepteurs de présenter leurs personnalités et leurs ressentis, de parler de leurs métiers et d'attirer un public important.

Sur 119 bios, nous avons repéré une soixantaine d'utilisations d'émojis faisant référence à l'état physique et moral, l'humeur et l'origine de l'utilisateur ou au contenu de l'énoncé, tout dépend du contexte de ce dernier.

Dans cette production écrite nous apercevons l'ajout d'hyperliens, de hashtags et d'arobases. A la base, sur les réseaux sociaux et dans les publications, ces trois éléments sont cliquables. Par exemple pour les bios sur Facebook, ils sont tous cliquables, sur Instagram il y a l'arobase et le hashtag qui sont cliquables, sur Tiktok il y a les liens de comptes Instagram, Youtube et l'e-mail qui sont cliquables. Mais dans la bio sur le réseau social Bigo Live, ces éléments ne sont pas cliquables ce qui veut dire que les visiteurs ne peuvent pas accéder directement à un hashtag répandu, à un arobase qui réfère un compte ou à un lien d'une autre page.

La biographie des utilisateurs algériens sur le réseau social Bigo Live révèle une production riche, au niveau de la forme et du fond. Leurs présentations sont rédigées dans différentes langues et en les alternants parfois. Afin de se présenter, d'adresser des conseils et punchlines aux visiteurs et de parler de plusieurs sujets ; le respect, la famille, le travail, la religion ... et en ajoutant à leur bio, une touche esthétique et qui économise leur vocabulaire sans trop se fatiguer, celle des émojis et la délinéarisation. Cette dernière, n'est ni colorée, ni soulignée et ni cliquable.

Bibliographie

Bibliographie

❖ Livre :

- Marie-Anne PAVEAU. L'analyse du discours numérique dictionnaire des formes et des pratiques. Hermann. 2017.
- Marcoccia Michel, Analyser la communication numérique écrite, ARMAND Colin, p16.

❖ Mémoire et thèse :

- CHIBANER, « étude des attitudes et de la motivation des lycéens de la ville de Tizi-Ouzou à l'égard de la langue française : cas les élèves du lycée Lala Fatma Nsoumer, mémoire de magister, université de Tizi-Ouzou ». 2009/2010. Bendahmane nabila, « approche sociolinguistique des anglicismes dans les discours des youtubeurs algériens ». mémoire. université Mostaganem
- Joseph S. FARAH. «Enjeux et défis de la contribution des réseaux sociaux numériques à une transmission réussie : le cas de l'Eglise catholique ». UNIVERSITE DE REIMS CHAMPAGNE –ARDENNE ECOLE DOCTORALE SCIENCES TECHNOLOGIE SANTE (547). 2014.
- Laetitia Bibie-Emerit. Description du discours numérique : étude des bouleversements linguistique du web 2.0 au travers de l'exemple des souhaits d'anniversaire sur facebook. Université Michel de Montaigne Bordeaux3. 2015. Thèse
- Liliane Bara, E-Réputation : des modèles théoriques aux méthodes de mesure. Sciences de l'information et de la communication. Université Michel de Montaigne-Bordeaux3, 2021. Français. Thèse

❖ Site :

- amal, saidani abderrahmani. Web 2.0 au service de l'intelligence économique. Quels apports aux entreprises algériennes ?. Journal of social protection research. www.asjp.cerist.dz
- Attika-Yasmine Abbes-Kara. La variation dans le contexte algérien enjeux linguistique, socioculturel et didactique. Presses universitaires de Rennes. <https://www.cairn.info/revue-cahiers-de-sociolinguistique-2010-1-page-77.htm>
- Bertrand Sajus, Dominique Cardon, Julien Levrel, Bernard Vatant, Emmanuelle Bermès, Clément Oury, Rémi Sussan. Web 2.0, et après ?. 2009. <https://www.cairn.info/revue-documentaliste-sciences-de-linformation-2009-1-page-54.htm>

Bibliographie

- Elodie Kredens. Le bal des identités numériques. <https://journals.openedition.org/terminal/1873>
- <https://blog.bigo.tv/ar/tutorials/bigo-live-ban-unban/>
- https://en.m.wikipedia.org/wiki/Bigo_Live?fbclid=IwAR36kA-PjNrQnhlgKPh32t2ChyRFddM0kz3HqOYOgLd55C8x5E2H2HHkhOY
- https://fr.m.wikipedia.org/wiki/Bigo_Live?fbclid=IwAR1j3zE6_rn59s3jlkFPfO4tBjYdA5PL8TNzguC7hu5wwGCuXgPFWPeXmFE
- <https://www.trnd.com/fr/academie/biographie>
- Kamila Oulebsir-Oukil. Le dialogisme dans les discours en ligne : analyse et procédés. ENS-LISODIP, Alger, Algérie. www.seer.ufu.br
- Kouassi sylvestre kouakou. Adoption des réseaux sociaux numériques par les bibliothécaires des universités ivoiriennes. 2015. <https://www.cairn.info/revue-les-cahiers-du-numerique-2015-2-page-167.htm>
- Wikipédia. Vu le 25/01/2023
- www.qapa.fr

Table des matières

Remerciements	
Dédicace	
Résumé	
Introduction générale	01
Chapitre 01 : Données et spécificités discursives de l'espace numérique	04-22
1- Introduction partielle	05
2- Le Web	05
3- Les réseaux sociaux numériques	06
4- Biographie	07
5- Le discours dans les réseaux sociaux numériques	08
6- Les éléments cliquables	11
6.1. Le Hashtag	11
6.2. Arobase	12
6.3. Hyperlien	12
7- Les émojis	13
8- Ethique numérique/ anonymat/ fausse identité	13
9- Bigo live	14
10- 11 informations sur la bio de bigo live	21
11-Conclusion partielle	22
Chapitre 02 : présentation de l'enquête par questionnaire	24-60
1- Introduction partielle	24
2- Pourquoi le questionnaire en ligne ?	24
3- Présentation de l'enquête par questionnaire	24
4- Présentation des informateurs	28
5- Présentation des résultats obtenus par l'enquête par questionnaire	29
6- Interprétation des résultats obtenus par l'enquête par questionnaire	55
7- Interprétation des résultats de l'enquête par questionnaire	57
8- Conclusion partielle	60
Chapitre 03 : L'analyse du Corpus Numérique	62-87
1. Introduction partielle	62
2. Présentation du corpus numérique	62
3. Analyse du corpus numérique	63
4. Interprétation des résultats de l'analyse du corpus numérique	86
5. Conclusion partielle	87
Conclusion générale	89

Bibliographie	93
Liste des tableaux	95
Liste des figures	
Annexe	

Liste des tableaux

N °	Nom du tableau	Pages
II-01	L'approbation et la désapprobation de l'ajout d'une biographie à leur profil dans le QS en AR ALG et en FR	31
II-02	L'approbation et la désapprobation de l'ajout d'une biographie à leur profil dans le QS en AR ALG	32
II-03	L'approbation et la désapprobation de l'ajout d'une biographie à leur profil dans le QS en FR	34
II-04	Les langues utilisées dans la biographie dans le QS en AR ALG et en FR	35
II-05	Les Langues utilisées dans la biographie dans le QS AR ALG	37
II-06	Les Langues utilisées dans la biographie dans le QS en FR	38
II-07	L'utilisation des émojis dans la biographie dans le QS en AR ALG et en FR	40
II-08	L'utilisation des émojis dans la biographie dans le QS en AR	41
II-09	L'utilisation des émojis dans la biographie dans le QS en FR	42
II-10	L'intégration d'une citation ou d'une phrase créative dans la biographie QS en AR ALG et en FR	44
II-11	L'intégration d'une citation ou d'une phrase créative dans la bio dans le QS en AR	45
II-12	L'intégration d'une citation ou d'une phrase créative dans la bio dans le QS en FR	46
II-13	la satisfaction ou l'insatisfaction du choix de la biographie dans le QS en ARB ALG et en FR	48
II-14	la satisfaction ou l'insatisfaction du choix de la biographie dans le QS en FR	49
II-15	la satisfaction ou l'insatisfaction du choix de la biographie dans le QS en ARB ALG	50
II-16	la suppression ou nonde la biographie de l'application Bigo Live dans le QS en AR ALG et en FR	51
II-17	la suppression ou nonde la biographie de l'application Bigo Live dans le QS en AR ALG	52
II-18	la suppression ou nonde la biographie de l'application Bigo Live dans le QS en FR	53

Liste des figures

N°	Nom du tableau	Pages
II-01	L'approbation et la désapprobation de l'ajout d'une biographie à leur profil dans le QS en AR ALG et en FR	31
II-02	L'approbation et la désapprobation de l'ajout d'une biographie à leur profil dans le QS en AR ALG	33
II-03	L'approbation et la désapprobation de l'ajout d'une biographie à leur profil dans le QS en FR	34
II-04	Les langues utilisées dans la biographie dans le QS en AR ALG et en FR	36
II-05	Langues utilisées dans la biographie dans le QS AR ALG	37
II-06	Langues utilisées dans la biographie dans le QS en FR	39
II-07	L'utilisation des émojis dans la biographie dans le QS en AR ALG et en FR	41
II-08	L'utilisation des émojis dans la biographie dans le QS en AR	42
II-09	L'utilisation des émojis dans la biographie dans le QS en FR	43
II-10	L'intégration d'une citation ou d'une phrase créative dans la biographie QS en AR ALG et en FR	44
II-11	L'intégration d'une citation ou d'une phrase créative dans la bio dans le QS en AR	45
II-12	L'intégration d'une citation ou d'une phrase créative dans la bio dans le QS en FR	46
II-13	la satisfaction ou l'insatisfaction du choix de la biographie dans le QS en ARB ALG et en FR	49
II-14	la satisfaction ou l'insatisfaction du choix de la biographie dans le QS en FR	50
II-15	la satisfaction ou l'insatisfaction du choix de la biographie dans le QS en ARB ALG	51
II-16	la suppression ou nonde la biographie de l'application Bigo Live dans le QS en AR ALG et en FR	52
II-17	la suppression ou nonde la biographie de l'application Bigo Live dans le QS en AR ALG	53
II-18	la suppression ou nonde la biographie de l'application Bigo Live dans le QS en FR	54

Annexe



☆DİDİN KÆ|Æ©H☆ Lv. 23
 ID: ASSINAT.LGALB.36 Copier
 1.1K Fans 63 Suivant 311 Beans 19.4K Diamants

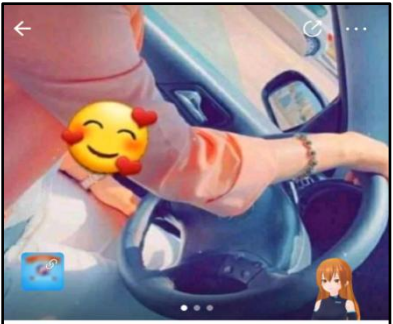
Dans l'espace

Shooting Star 4

أنا لست بمرغور أنا مجرد رجل له سطور ليس الجميع يتقن
 قراءتها NO MIX

وحوش الخضار Bronze III Contribution

Bavarder



Höüä Lv. 17
 ID: sdddddggghhh Copier
 17 Fans 19 Suivant 1.68K Beans 467 Diamants


Dans l'espace

Shooting Star 3

Cvmliha

Contribution

Bavarder



هيسوكا لشحن Lv. 21
 ID: 328800534 Copier
 478 Fans 302 Suivant 356 Beans 6.44K Diamants

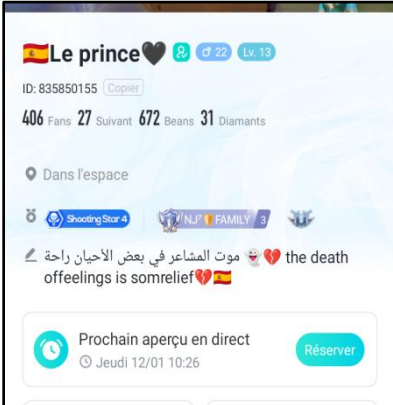
Dans l'espace

Shooting Star 3

QLF

Contribution

+ Suivre Bavarder



Le prince Lv. 13
 ID: 835850155 Copier
 406 Fans 27 Suivant 672 Beans 31 Diamants

Dans l'espace

Shooting Star 4

NJP 1 FAMILY 3

موت المشاعر في بعض الأحيان راحة
 the death offeelings is somerelief

Prochain aperçu en direct
 Jeudi 12/01 10:26 Réserver

Bavarder



MILLOU Lv. 22
 ID: 346042860 Copier
 466 Fans 753 Suivant 6.49K Beans 4.81K Diamants

Dans l'espace

Shooting Star 3

Plus On Juge, Moins On Aime Tjrs Fidèle ?
 لا تلوم الروح و احباب

Contribution

0 utilisateurs

+ Suivre Bavarder



OK Lv. 33
 ID: 343678923 Copier
 682 Fans 62 Suivant 31.9K Beans 128K Diamants

Dans l'espace

Cosmo Star 3

يحدثون خلف لانهم بالفعل خلفك... ميساج للمناقين
 OK + OKITA

Contribution

+ Suivre Bavarder

MIROU

ID: 638746799

3.3K Fans 258 Suivant 56.8K Beans 44.6K Diamants

Dans l'espace

L'humanité Et L'AM UR ...avant Tout الإنسانية و الإحترام قبل

Argent I

1 utilisateurs

Publier 28 Vidéo 9 @Lui Profile

Introduction

L'humanité Et Le Respect UR ...avant Tout الإنسانية و الإحترام قبل

Ville natale:

البخريهيب

ID: 83milo

3.25K Fans 394 Suivant 1.53K Beans 1.26K Diamants

Dans l'espace

The End . . أحب الصمت فهو نصف مزاجي

孔乃D毛L井爪ID

ID: 871388160

103 Fans 55 Suivant 93 Beans 208 Diamants

Dans l'espace

عندما تعاد الألم تصبح الإيتماسة مجرد أناقة A B D

Argent I

Mes groupes

59,2K Membres 290K Membres

Publier 5 Vidéo 1 @Lui Profile

Introduction

A B D E L H A عندما تعاد الألم تصبح الإيتماسة مجرد أناقة

#SIMØÜ#

ID: 717498079

298 Fans 344 Suivant 22 Beans 0 Diamants

Dans l'espace

وربي يحفظني الوالدين. Célébateur. Blida24ans نشالنه

Argent I 0 utilisateurs

كوجاأيديو

ID: 42r.....Fati

6.91K Fans 3.12K Suivant 16.8K Beans 11.2K Diamants

Dans l'espace

أعظم ما قبل في الحب يا خديجة إني تزوجتك فقيراً، فأغتناني الله بك

1 utilisateurs

Publier 282 Vidéo @Lui Profile

Introduction

أعظم ما قبل في الحب يا خديجة إني تزوجتك فقيراً، فأغتناني الله بك

Z A K I

ID: 666811249

29 Fans 26 Suivant 494 Beans 565 Diamants

Dans l'espace

هي و بس و عند إيناس تحبس

Argent I

BYLKA Lv. 22

ID: pdprendsmonID [Copier](#)

800 Fans 299 Suivant 7.33K Beans 5.84K Diamants

Algeria il y a 5 jour

Win dagray a yul jith wi vyun ijameit...

Contribution

[+ Suivre](#) [Bavarder](#)

Dnak Amnek Lv. 26

ID: love15300 [Copier](#)

73 Fans 60 Suivant 15.6K Beans 19.2K Diamants

Dans l'espace

Aslad Sghori Audslara Sghor Madan

Contribution thlwit 6 utilisateurs

[+ Suivre](#) [Bavarder](#)

Nadjib15 Lv. 23

ID: yirzharyirdounit [Copier](#)

47 Fans 35 Suivant 10.8K Beans 8.19K Diamants

Dans l'espace il y a 1 mois

Shooting Star 3

Thiregza Tenza Sthukchi

Contribution ham 15 1 utilisateurs

[+ Suivre](#) [Bavarder](#)

القبائلي Lv. 4

ID: 739565375 [Copier](#)

187 Fans 37 Suivant 22 Beans 2 Diamants

Dans l'espace

لمي DL6L6GH D49v4Ylj ISMIW IM4NGhi

Contribution

[+ Suivre](#) [Bavarder](#)

B4d B0y Lv. 27

ID: 1404uk [Copier](#)

1.16K Fans 151 Suivant 14.1K Beans 25.5K Diamants

Hertfordshire, United Kingdom

السترة مليحة و الوردنا لي يشموها كامل الناس تروح منها الريحه

Chosen Ones Family Diamant I

Contribution

[Bavarder](#)

Jörgjñhø Lv. 19

ID: 439120916 [Copier](#)

743 Fans 56 Suivant 6.27K Beans 984 Diamants

Dans l'espace

غير بشويا عليك هاو هالك يقرعجو

COURAge Bronze II

Jrgina

[Bavarder](#)

Questionnaire sur votre **biographie** du profil de l'application **BIGO LIVE**.

9 réponses

[Publier les données analytiques](#)

Établir le contact :

* quel est votre pseudonyme et ID ?

7 réponses

Rabia

850356259

Lydia algeroise

Selpoupa

Sancho 19971997DZ

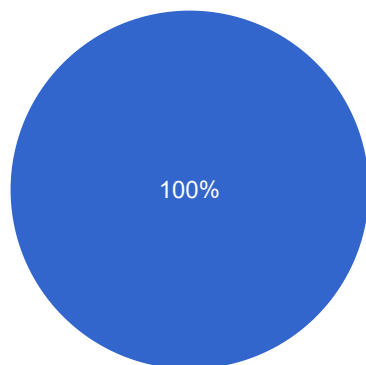
GB¹⁶ Wessø BZ

733458205

 Copier

1- vous voulez que j'expose votre pseudonyme et ID ?

9 réponses



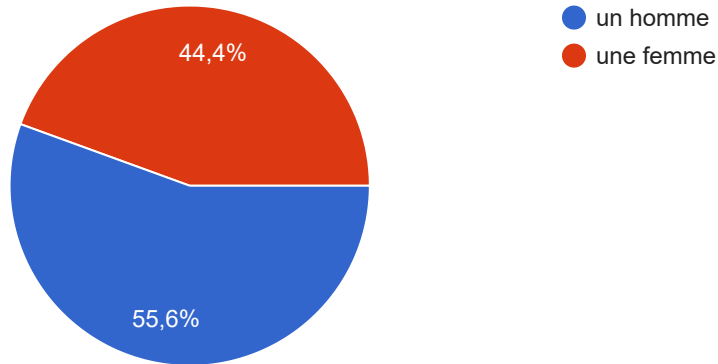
oui
 non



 Copier

2- vous êtes :

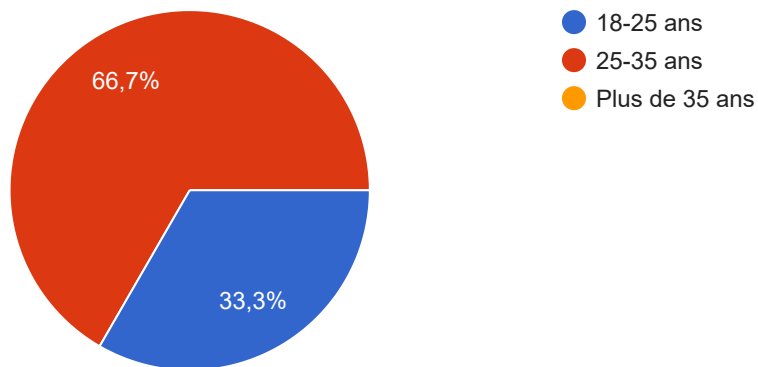
9 réponses



 Copier

3- votre âge est entre :

9 réponses



4- De quelle ville vous êtes ?

9 réponses

Mostaganem

Bouira

Mostaganem

MARSEILLE

HYdra

montreal, Canada

Alger

alger

Constantine

5- Quel est votre métier ?

9 réponses

Étudiante

Mécanicien

Enseignante

chef dentreprise

Commerçante bureautique

ingénieur informatique

Caissier

agent de sécurité

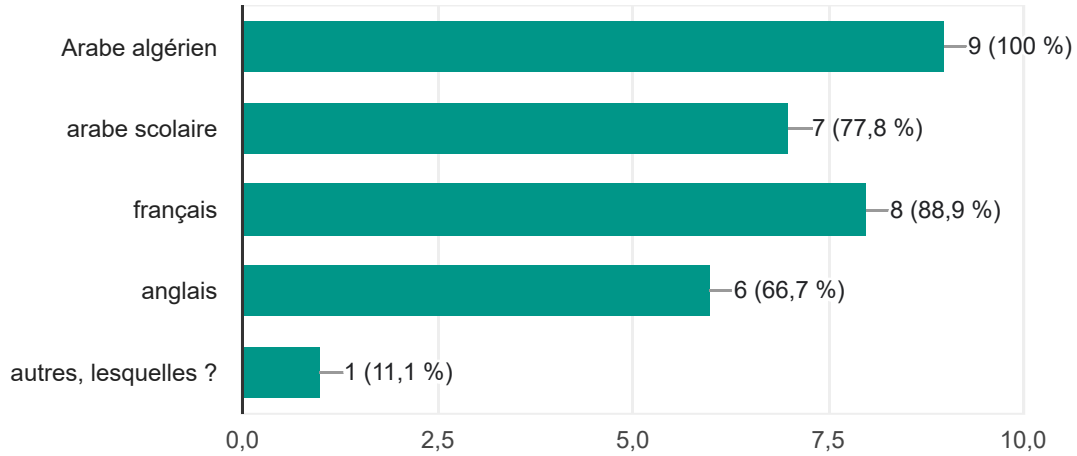
je suis pharmacien



6- Quelles langues parlez-vous ?

 Copier

9 réponses



lesquelles ?

2 réponses

Il n'y a pas

italien Espagnol

Questionnaire :

1- Comment êtes-vous tombé sur l'application **Bigo live** ?

9 réponses

Pub

Publication sponsorisé sur facebook

Je ne la connais pas

mon ami ma invite

Par Facebook

un amis me l'as référencé

D'après mes amis

a vous de mon amis

Publicité sur Instagram



2- Qu'est-ce qui vous attire le plus dans le réseau social **Bigo live** ?

9 réponses

Communiquer

butterflies

Je ne la connais pas

jaime bien decouvrir ce que les gens cachents derriere leur vraie personnalite ...cest comme la peche pour moi .

Des amis que j'ai connus

la diversité dans les mentalités et l'échange d'informations

Les sujet l'ambiance

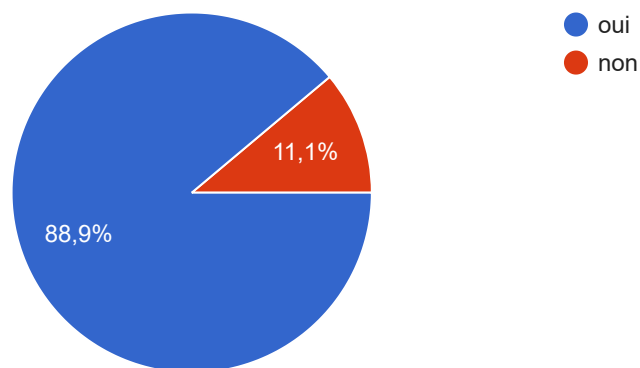
les jeux et l'amitié

Je gagne un bon salaire qui m'aide dans mes études

 Copier

3- Trouvez-vous intéressant d'ajouter à votre profil une biographie ? pourquoi ?

9 réponses



pourquoi ?

9 réponses

M'exprimer

Pas de ta7lab

Pour parler de moi

on fait jutilise cet espace pour passer des messages

Pour attirer un public idéal

la biography m'aide à connaître les centres d'intérêt des gens ex (manga, voiture, sport ou autre)

Reflété un côté de ma personnalité

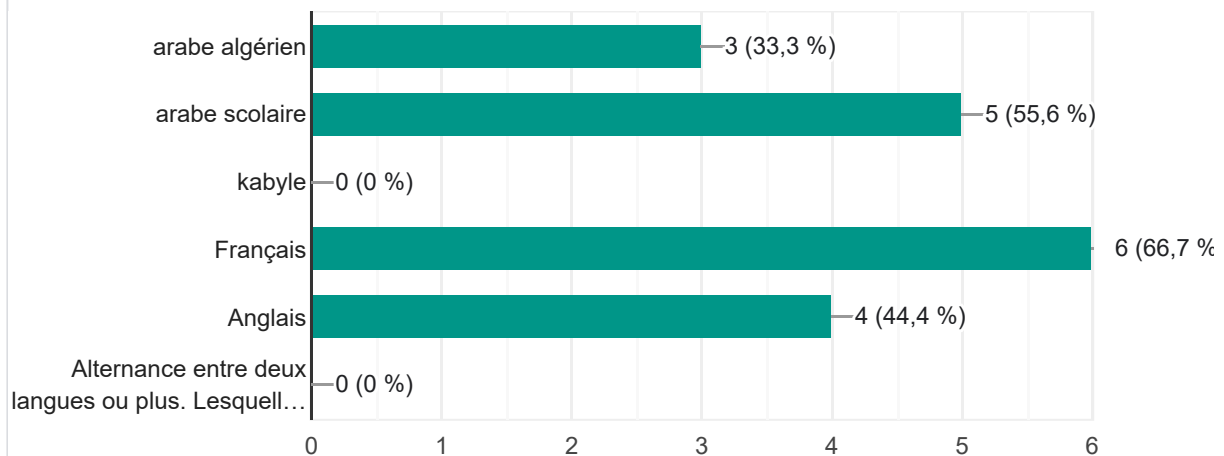
pour mieux atire les gent

Laisse une belle touche qui reflète ma photo pour ceux qui voient mon compte pour la première fois

 Copier

4- Quelles langues utilisez-vous dans votre **bio** ? pourquoi ?

9 réponses



Alternance entre deux langues ou plus. Lesquelles ?

3 réponses

\

L'alternance entre tous les langues que j'ai mentionné

arabe français

5- Quels sujets traitez-vous dans votre **bio** actuellement ?

9 réponses

Les étoiles

Motivation, philosophie, proverbe

Ce qui me viens en tête

selon le cas

Il y'a beaucoup d'idiot en ce monde il faut s'habituer

mes hobby dans la vie

Les mémoires

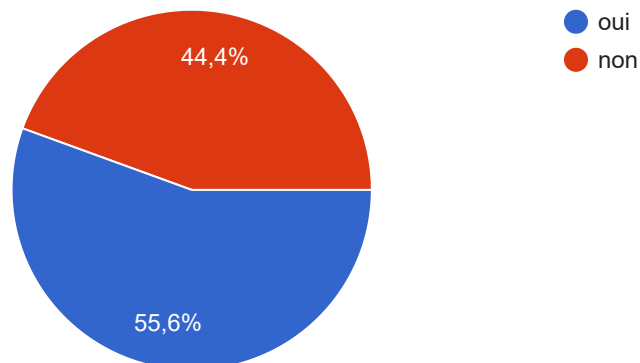
la vie

Art/ Poésie/ Musique/ Jeux

 Copier

6- Utilisez-vous des émojis dans votre **bio** ? pourquoi ?

9 réponses



pourquoi ?

9 réponses

Ça economise

Pour donner un caractère officiel

Je sais pas trop

Quand je suis fatigued et Quand je veux pas parler

J'aime pas les emojis

attire le regard et sert comme décoration

Définir ma nationalité

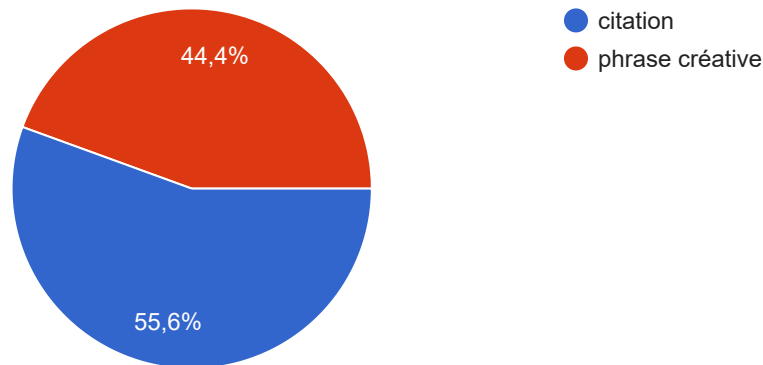
par ce que bio simple

j'adore l'emojis

 Copier

7- Vous préférez remplir votre **bio** par une citation ou une phrase de votre créativité ? pourquoi ?

9 réponses



pourquoi?

9 réponses

C facile

Je suis mécanicien et la philosophie n'est pas ma spécialité.

J'écris selon ce que j'ai vécu

les deux quelque fois lire une phrase qui exprime ce que ressens et parfois oblige de dire des phrases même si c'était idiot

Les citations invitent donc à penser, à réfléchir. Elles recentrent, redonnent le sens des choses ...

Je préfère que ma bio me décrive bien donc utiliser mes propres mots créativement me semble plus adéquate

Parce que les citations attirent plus que les phrases créatives

J'aimerais bien de faire des choses de ma création

Parce que j'aime la créativité, la poésie et les arts

8- Quel message voulez-vous transmettre à travers votre **bio ?**

9 réponses

Jcp

J'exhorte les autres à se développer

Message personnel

un message à un.e. ou plusieurs personnes car ma dignité ne me permet pas d'envoyer un message direct

Sur les irrespectueux qu'ils disent n'importe quoi

mes centres d'intérêt et ce qui m'attire dans la vie

Malgré tout ce qu'on fait à l'autre on restera toujours des mémoires

que ça veut pas dire que des gens sourient elle est bien

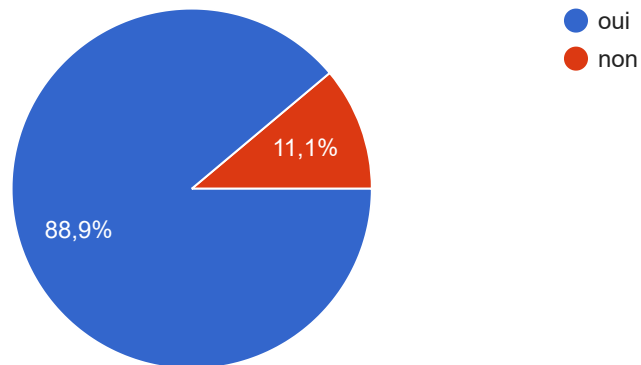
L'amour est une mélodie jouée par les cœurs, et chacun a sa propre musique



 Copier

9- Maintenant, êtes-vous satisfait de votre choix de **bio** ?

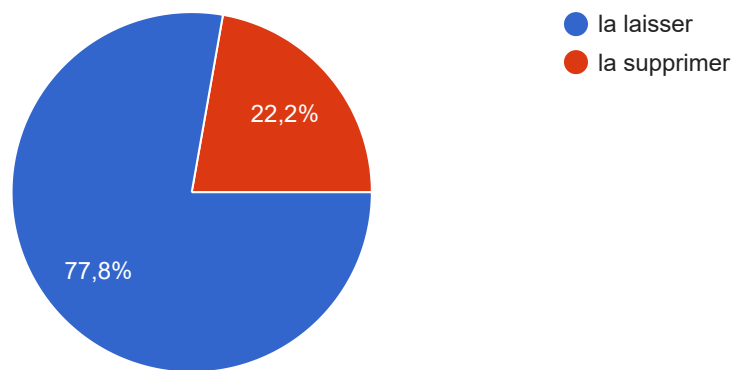
9 réponses



10- Si vous devriez quitter et désinstaller l'application **Bigo live**, allez-vous laisser votre **bio** ou la supprimer ? pourquoi ?

 Copier

9 réponses



pourquoi ?

9 réponses

C fun

Tout d'abord, il n'a aucun inconvénient et il ne me cause pas d'embarras.
Deuxièmement. Il y a peut-être quelqu'un dont il le profite de cette sagesse

Je n'ai aucun regret sur ce j'ai écrit sur moi même

si je le laissez sans supprimer je reviendra ...

Parce que il me plaît

si je vais plus utiliser cette application la bio ne servira plus a grand chose puisque je parlerai plus aux gens dans les live

Pour laissé une leçon

pour test dans les mimoir

Pour laisser ma marque

Question supplémentaire :



Que pensez-vous de cette étude qui porte sur le réseau social **Bigo live** ?

8 réponses

Pas mal

Hayel

je nen ai pas compris le but pour vous donner mon avis

Bigo live est une plateforme de diffusion de vidéo en directe globale qui permet aux utilisateurs de montrer leur vie en temps réel à ses abonnées, je pense que c'est un beau sujet et bigo est plus simple à utiliser.

intéressante je souhaite savoir plus sur cette application aussi et surtout pourquoi attire t'elle les algeriens en particulier en sachant que beaucoup d'autre application de live existent

C'est une avant première 🙌🙌

très bone étude et bonne continuation

Une bonne étude et je lui souhaite de réussir et de continuer dans cette voie

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google. [Signaler un cas d'utilisation abusive](#) - [Conditions d'utilisation](#) - [Règles de confidentialité](#)

Google Forms





استبيان حول سيرة ذاتية "البييو" تعكم فالتطبيق بيجو لايف

36 réponses

[Publier les données analytiques](#)

أسئلة تاع تعارف :



شوالا اسم المستخدم و أيدي تاعك ?

32 réponses

أمين

Sali

Lili

isL.am22

Yasminjapo

Chatnoir16

Youcef id hhahan

Caliber35

unique

SA. M . ID: xwxwxwxwxwxwxwxwx

جوكر

Scorpion 18

منذر

kadari سيبال ايدي

Sambi

اسم مستخدم :BaTniChaOulii05 :ايدي 🏽 | 𐄂乃厶 𐄂 🐼🖤°5🏽

SISCOU 778425843

MAGHNAW.IFLASH

Lydia, algéroise

نييل 348293169

ايدي cherif korg 341921104 الاسم



835850155

top yassin ID: kach.kach

sifou27m sdz

charazaid00

Bad boy l'd 1404uk

Mmmlll22

841062226

جور جينيو

845015351 ID:كوكو

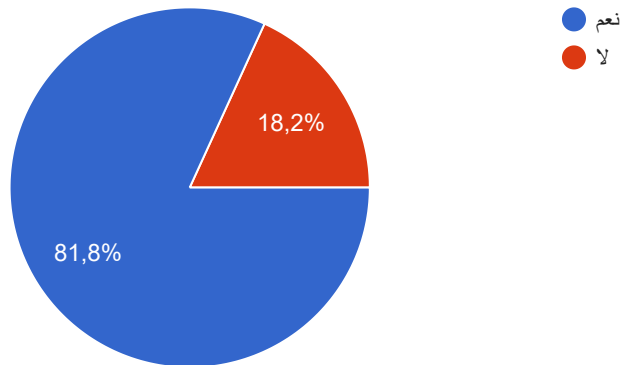
Titch

15e15e

 Copier

1- تقبل(ي) نوري للناس اسم المستخدم و ID تاعك ؟

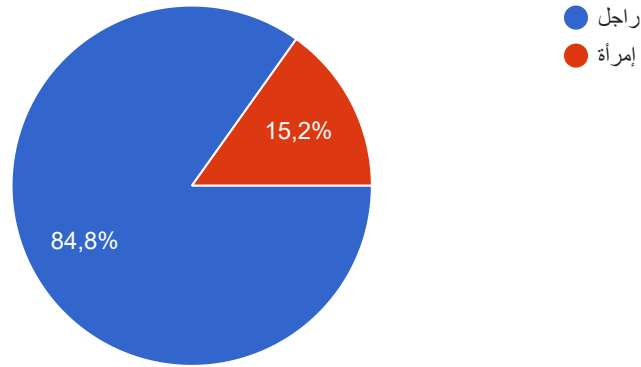
33 réponses





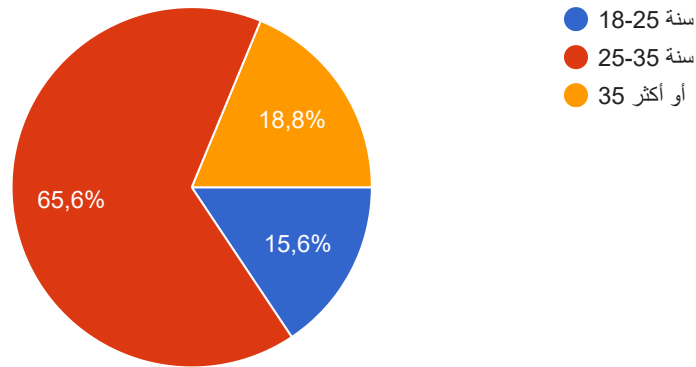
2- أنت :

33 réponses



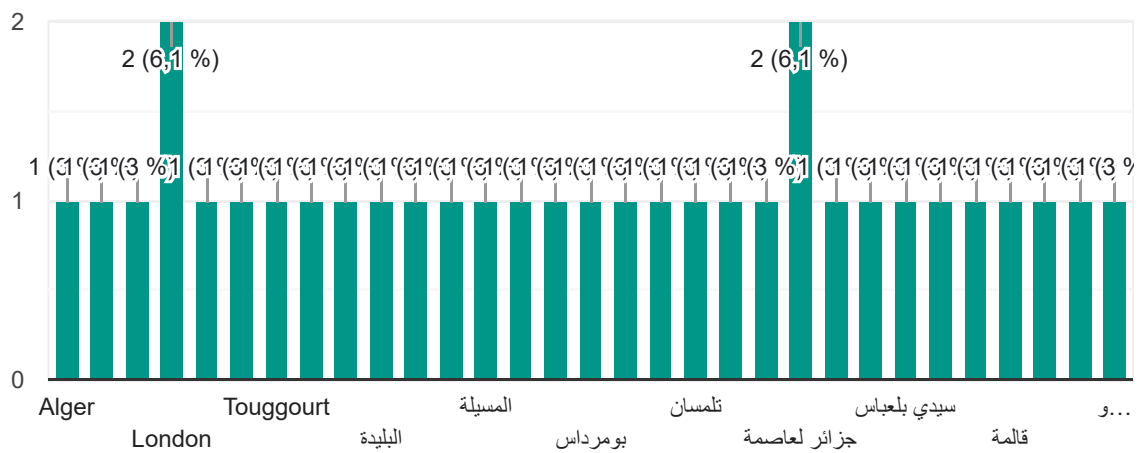
3- العمر تاك ما بين :

32 réponses



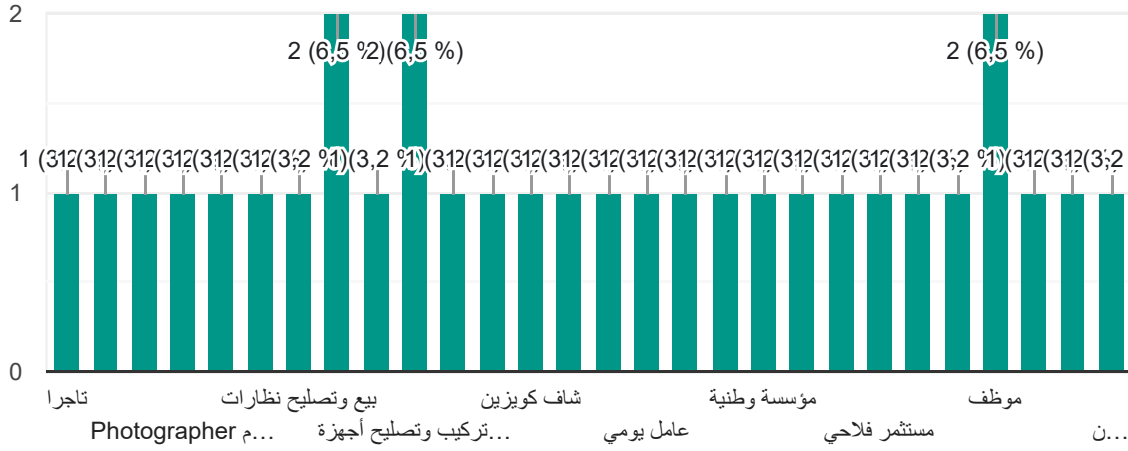
4- من أي ولاية ؟

33 réponses



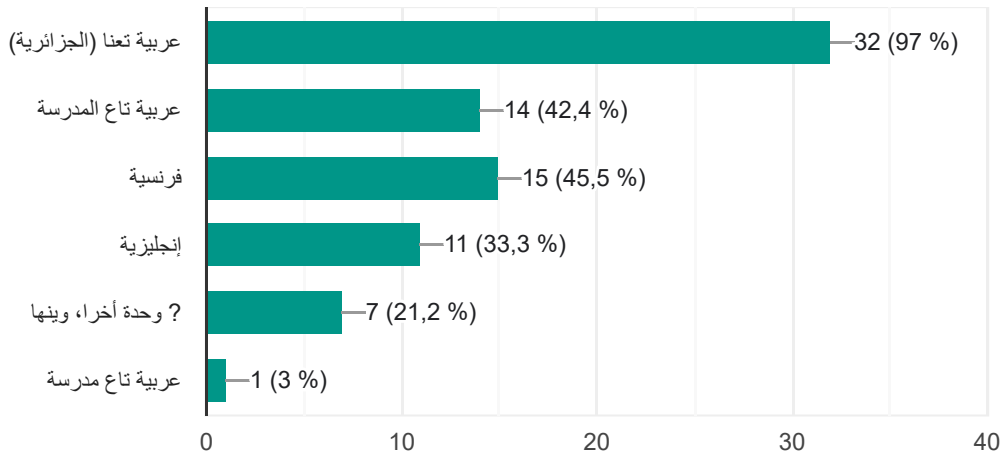
5- واش تخدم(ي) في حياتك الواقعية ؟

31 réponses



6- وينهم اللغات تحكي بيهم ؟

33 réponses



وحدة أخرا، وينها؟

16 réponses

قلنا عربية ناع المدرسة

إسبانيا

لا

لا شيء

ألمانية

منعرف

درجه

Kabyle

اسبانية، برتغالية

مكاش

اسبانية

لا يوجد

فرنسية بعد كلمات

English

Chinoise

لاشيئ

الاستبيان :



1- كيفاش تعرفت على تطبيق بيجو لايف ?

33 réponses

عن طريق صديق

YouTube

حكاتلي عليه مادامتي

Pub

اشهار في فيسبوك

عنا طريق فيس بوك

في احد الأيام من سنة 2016 كنت اتجول في صفحتي على الفيس فظهر لي اشعار البيجو لايف فقامت بتحميله

عن طريق المسنجر

إشهار في تطبيقات

صديق تاعي دخلني فيه

عبر الإعلانات الممولة

من صديقي

فيس بوك

من صديق

عت طريق الاشهار

اشهار

نعتلي واحد صاحبي قالي تعرف على ناس تحكي معاهم

من طرف صديق

تعرفت عليه عام 2017 كي كنت نلعب فري فاير باش ندير بتوث لايف مامينق

une publication sur Facebook

عن طريق اشهار في فاييوك



عن طريق اشهار

شفتو في فيسبوك حملتو

صدفة طلعي اعلان نتاعو قلت ندخل نستكشف هذا تطبيق

تعرفت عليه عن طريقة اشهار

عن طريق فيسبوك

ضهر من خلال لاعلانات

إشهار في الانستقرام

شفتنه إشهار في إذا المواقع تواصل الاجتماعي

صديق بعثلي شير لهذا البرنامج

ددخلت في العام 2017 لي اجل لودو



2- واش هما الحاجات لي جذباتك و عجاتك في موقع التواصل الاجتماعي بيجو لايف ?

33 réponses

حتى حاجة

Les live

تعرف علا أشخاص

العمل ايدعة

تعارف على ناس كرماء و حسنين الخلق

تكوين اصدقاء من جميع العالم

عمل و تعارف

عرفت ناس ماشاء الله عليهم و كونت صداقات جميلة

. تعارف . صداقة . علاقات رومنسية

تعارف على دولة عربية

لم يعجبني شئ

كتشفت انا ناس عندهم زوج وجوه

التعارف وانت في مكانك علي عدة، دول وبناء صداقات

الدردشة والتعارف

هو عبارة عن تواصل إجتماعي تقدر تعرفي على ناس جدد من مواقع الي واقع

تعارف و تكوين صداقات جديدة

صحابي و الحباب و احلى قصره

D'avoir des amies proche

بالنسبة لي، شخصيا يبقى موقع افتراضي فقط

ترفيه

ترفيه والعباب تتعرف بناس وثقافات مختلفة



تعرف على الأشخاص ولاصدقاء

اولا سهل الاستخدام ثانيا لان فيه إذاعة الالعاب

الحاجة اعجبتي في بيجو لايف تقدر تحكي مع كامل الناس من كل أنحاء العالم

تعارف و نقاش في مواضيع ثقافية

ولا شيء

Nothing

التعرف على ناس وثقافتهم ولغاتهم

دراهم

معرفة اصدقاء جدد

تعرف على ناس من داخل وخارج الوطن

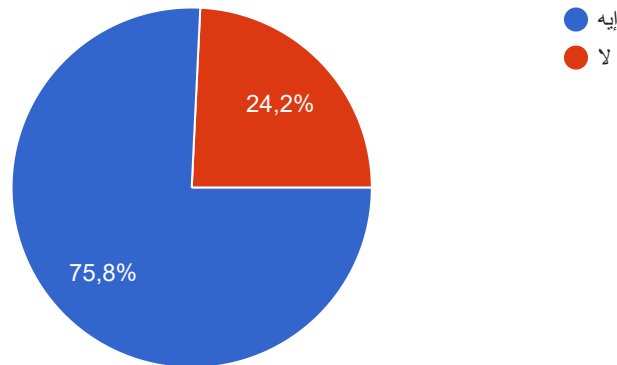
الحاجة اللي اعجبتي لما تتعرف على ناس تفهمك وتسنع مشاكلك واكيد بعيد عن المشاكل الكثير من المواضيع اللي نستفاد منها ونفيدو بيها ناس اخري

مذيع

Copier

3- هل حاجا مليحة أنك تضيف للبروفيلك فالبيجو لايف سيرة ذاتية لي هي bio ؟ علاش ؟

33 réponses



علاش ؟

31 réponses

هكذا ... نفحتلي

تعبري

بش تعرف شخصيتك للناس

يبين للناس شخصيتك

لا يوجد سبب

سيرة ذاتية تعتبر مختصر اهدا شخص

نغير عن شيء محسوس في داخلية

من وجهة نظري من الجيد يعرف غيرك سيرتك الذاتية

انا وكيل لي طوضيف مديعين

خصوصية

مقدمة

توصل لناس لي تعرفك ولي متعرفك الفكرتك عن الوضع لي انت بيه حاليا لان سيرة ذاتية تتغير حسب وضع الشخص حاليا

لاعطاء نبذة على طبيعة شخصيتي

باه ناس تعرف هذا شخص من سيرة ذاتية تاو

للحفاظ على الخصوصية

تاعك بيجي باين واش تحب واش مانحبش و هادي فكره مليحه bio باش ل

Pour attirer le public

لايصال الفكرة للبعض

خطرنا انا واقعي و صريح عايش حياتي بي بسطة

باش ناس تكون عندها نظرة على شخصيتك

خاطر البيو لي راني حاظو نتاع حاجة صراتلي



ليعرفك ناس عن قرب

حاجة تمثل بلادي كوني جزائري وافتخر

منقدرش نطلع حياتي خصوصية

نعبر علا شعوري

مش مهم

باش يتعرفو عليا ناس

لحماية شخصيتي

لانه من واقعي

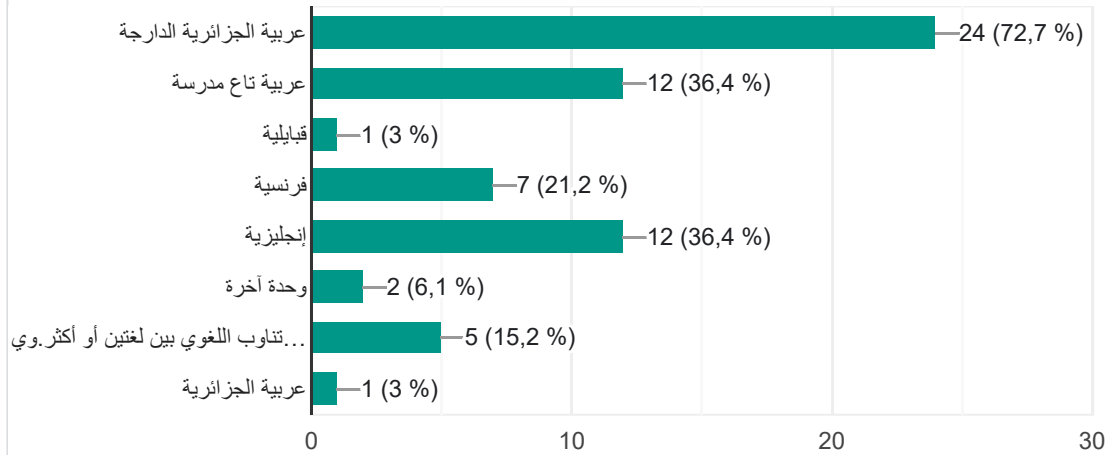
تكن أهمية البايو في اي برنامج في أنه يمنح الانطباع الأول عنك ويمنح الزوار لمحة سريعة عنك ليقرروا بعدها إذا ما أرادوا متابعتك أم لا والبايو بعبارة مختصرة هو السيرة الذاتية الظاهرة في ملفك الشخصي في الببجو او اي برنامج اخر فإذا كانت جذابة وملفتة فستجذب الزوار لمتابعتك أما إذا كانت مملة وتقليدية فقد تفقد اهتمامهم

ان من مواهب الفن تشكلي



4- وبينها لغة لي تستعملها فال BIO تاكك ؟ علاه ؟

33 réponses



تناوب اللغوي بين لغتين أو أكثر.وينهم ?

24 réponses

👍 زيدي الفرنسية و العربية تاع المدرسة فالخيارات

إسيانيا

الجزائرية

مرات انجليزية مرات اندونيسية وأكثرها الدرجة

عربية لغة اخرى على حساب صديق أستعمل مترجم

عربية و انجليزية

لا يوجد

.

العربية انجليزية المانية

منعرف

لغة واحدة

العربية و الإنجليزية

الدارجة و الانجليزية

Français, anglais,kabyle

لا مكانش

مفهمتش

الانجليزية و العربية

فرنسية و عربية

لايوجد

English

عربية



الفرنسية والعربية

لا

عربي انجليزي



5- فالbio تاعك تاع حاليا، وبينه الموضوع راك تهدر عليه ?

33 réponses

الإحتباس الحراري

صداقة

La cultura ISLAM y Argelina

اصديقي

على الكلام او الغتب في شهر الناس

أى موضوع يفيد الجميع

كل يوم موضوع

قضية سجن

الحياة

ظوضيف مديعين

مكاش موضوع

موضوع شخصية اينسان

عدم الوفاء

نضحك ونبسط وخلص

والله اي موضوع مع اشخاص نحكيو فيه

مواضيع إجتماعية رياضة

الدردشه

Il y'a beaucoup d'idiot en ce monde il faut s'habituer

النفاق مرض وليس على المريض حرج

نحكي على لهناء والإحترام

على الاحترام المتبادل و نحكي على دنندشة



نهد على موت المشاعر في بعض الاحيان راحة

الالعب طبعاً

مواضيع متعددة مثل اجتماعية واقعية إلى اخره

مواضيع كثيرة

3la ex ta3i

My excuse girlfriend

عندي محتوى رسم

ولا شي

في كل المجالات

موضوع: على (الحياة)

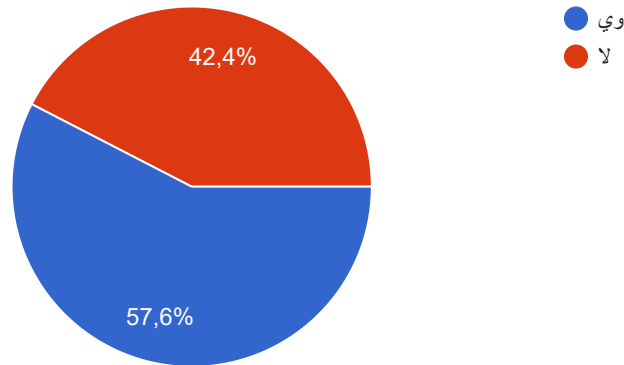
اللطف يا ربي طنت حاطط بابو علي الام لان الام فقط من تحب من دون مقابل هذا البابو اللي كنت كاتبو

رسم

 Copier

6- هل تستعمل les émojis (الرموز التعبيرية) ♥ ♡ ☺ ☹️ \$ ♣️ ... في bio تاعك ؟
علاه ؟

33 réponses



علاه ?

30 réponses

ماهيش بلاصتهم

ينقسو تعب

Para que conozcan como son los Árabes

للتختر كلام

لأنه لا يرمز لأي شيء تبهليل و خلاص

تعبيرا عن كلام احد الاصدقاء

لأنهم ايموجي معبرة و بختصر كتابة او كلام

تعبير عن الحزن

لايعجبني

للترفيه

ميعجبونيش

نعبر بلكتابه بس

احيانا تكون جواب كافي

انا نستعملهم باه نعبر على حالتنا كاين ناس ميفهموهمش

لانني أحب البساطة

عادي حريه شخصيه

Ça m'intéresse pas

ايموجي تاع خرطي

يعجبني ويختصرو كلام

تفهم اشياء بدون كتابة جملة

معدهموش علاقة ب البيبو



لا احبها

مجرد طريقة تعبير

لي تعبير عن موقف

Nahanhom

مش مهم

هاكا

لزخرفة فقط

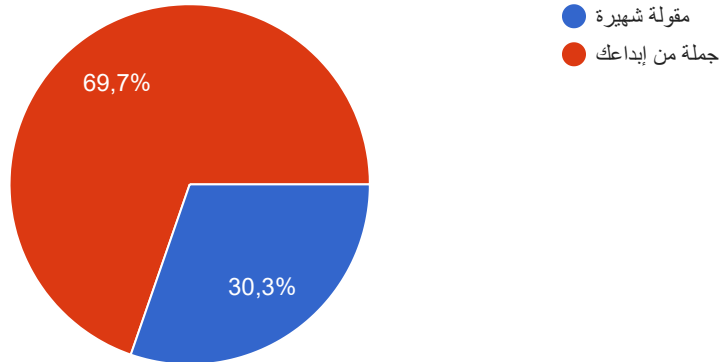
لي تزيين

لان الاموجي يتترك انطباع يخلي اللي يقرأ يفهم اي مود انت فيه . اصلا كل اموجي لديه تعبير خاص حسب التعبير اللي حطيتو



7- هل تفضل تعمر bio تاك بمقولة شهيرة و لا بجملة من ابداعك (من صميم قلبك) ؟ لماذا ؟

33 réponses



لماذا ?

26 réponses

كي نولي مشهور.. ندير جملة من إبداعي و تولي تعتبر مقولة شهيرة

شايبا

Una sonrisa no cuesta nada pero vale mucho

كي تعرف اصول ناساحلا

لأنه يعبر عني

ليراها الجميع لاني اراها قد تكون كانصيحة

انا اي حاجة نحسها نحب نعبرها

أفضل مقولة شهيرة لأحد الفلاسفة القداماء

هكذا

لي انو نحب نفيد ناس

لكي اعبر عن شخصيتي

لا تكون ضعيف شخصية لكي لا يستغلك اشخاص سوء

بدون سبب

كلام الناس تاع بكري عمره ولا غلط

J'aime les citations

لايصال الفكرة

تاليق في نفسي

نحب نمشي بعقليتي

خاطر جملة هادك تمثلي انا

لا اريد وضع شيء لست انا من اخترعه

لكي انصح الناس وافيدهم بكلامي



لكي يعرف كل شخص قيمته في قلبي

ممکن تكون صدقة جارية

هاكا

لأنني مریت في مراحل صعبة في دنية او الحياة

احب اعيش اللحظة الخاصة بي ولا اعيش لغيري



8- ماهي رسالة لي باغي توصلها و تبعثها عن طريق BIO تاك ؟

32 réponses

الإحترام

حافظو على طبقة الأوزون.. الإحتباس الحراري خطير على البشرية

صداقة

خلي بلاصتك نظيفه

احلى انتم والله

كل واحد يلها في روجو

المحبة بين الجميع

أستعمل بيغو ايجابيا تستفيد

حابة اي واحد يدخل و يقرأ بيو يدعي لصديقي و اخي باش يطلقوا سراحوا

ليست رسالة وإنما مقولة قد تنطبق علا واقعي أردت أن أشاركها مع غيري

حب نكون اكبر وكييل في الجزائر

معدديش رسالة

لي متعود ع رخيص مايعرف يصون الغالي

حيو بعضكم وتعارفو كما في الواقع ولا للنفاق والنصب واللعب بقلوب الناس

...إذا افتخر الناس بحسن كلامهم فافتخر أنت بحسن صمتك 😊😊

الكل مرحب به

انسى الباصي و جيد الجديد

Les mauvais gens qu'ils disent n'importe quoi rakom tedo dnoub batel

بيو تاعي يخص النفاق باه يبعدونني هذو منافقين

بلي كي يوت قلب واحساس تحس براحة

كن اجتماعي بطبعك ولا تكن منعزل علي العالم 🌍



اطلب من الناس أن يرو هذا التطبيق نظرة تواصل اجتماعي مثل جميع التطبيقات الاخرى

نتمنى انو بيغو في جزائر يولي ثقافي و تعليمي

لي مهو ليك يعيك

I don't have any message

اخذ نظرة جميلة على شعب الجزائري

الخدمة و الدراهم

رسالة الثقة بين الناس

ذكر فإن الذكر تنفع المؤمنين

الرسالة التي اريد تركها كيف اكون ومتي اكون واين اكون

كيف اكون <<<<< شخصيتي 1

متي اكون <<<<< عندما يجناجوني يلقاوني في وقت الشدة والقرح 2

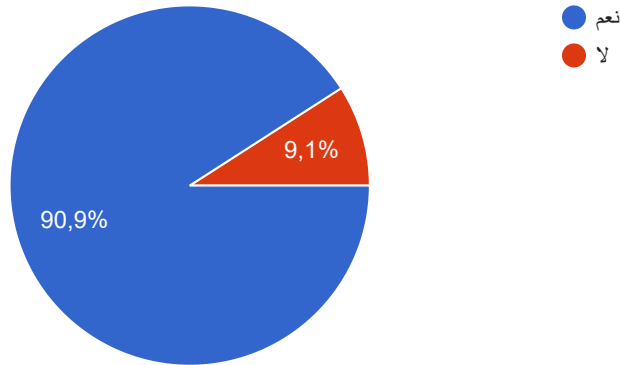
اين اكون<<<<<< مع من اجلس كيما يقلك لمثل قولي شكون صحابك نقولك ةاش تكون 3

نعرف بشخصيتي

 Copier

9- حاليا، هل **bio** تاعك لي ختاريتها راك فرحان بها و عاجباتك ?

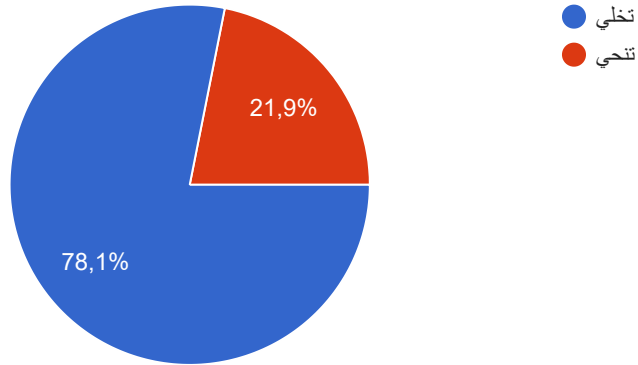
33 réponses





10- كون تقرر تترك و ديزانسطالي (إلغاء التثبيت) ل تطبيق بيجو لايف ; غادي تخلي ولا تنحي
BIO تاعك ؟ علاه ؟

32 réponses



علاه ؟

32 réponses

نفحة

كي نروح نرفد قشبي كامل و نديه معايا

شابا

خصارت دراهم

المعدن الاصيل

سيذكر أعدائي بي

قد اكون على خطأ اخاليه يمكن نرجع ليه

نبيكي ذكري و ان مرو اصدقائنا يدعو علينا بخير

متقدرش نحيتها بيسك تضرنني الحكاية بزاف و الشخص النقود عزيزي بزاف

بعجيني لآكن قد أغيره إن حتاج الأمر إلى ذلك

ادمن بيكو الايف

غير مناسب لشخصيتي

عرفت ناس مثالله موش حاب نخسرهم

فذكر فإن ذكره تنفع المؤمنين

عندما يشتد ضغط العمل عندي الغي التثبيت

باه ناس دير عليه تعرف حسن كلام

عدم ترك آثار

باش يتفكرونني 🤔

Il me plaît je veux pas le retirer

ماعاطيش اهمية للبيبو

باه تبةة جملة يستفاد منها الجميع



♥ لأن بيغو لايف عالمي ثاني

سأبقى دائما جزائري واي شئى لن يغير من اسمي واصلي

نخليه باش نزور أصدقاء تاعي

BecOuse I like it

لالتقاء بلحياة اليومية

اللي عرفني ما ينسانيش

لا فائدة بدون وجودي

لي كي يبقى في الذكريات

لانني من 2015 وانا احذف وارجع مرة اخري

مزال مخممتش باه نتخلى ونحيه

سؤال إضافي :



- ما هو رأيك في البحث تاعي حول تطبيق بيجو لايف ?

25 réponses

جيد

مليح

جميل جدان

حاجة شابة التشهير به

بسيط و غير معمق

لم تتكلمي علي ايجابيات بيقو و سلبياتو

شرح كلي اهدا تطبيق كونه شركة استثمارية

ملايين التي يكتسبها رواد بيقو ليف

افلاسات و مشاكل أفراد بيقو ليف

كيفية وصول الي شهرة في بيقو ليف

اموال ضخمة التي تتداول في بيقو ليف بين وكلاء مدعيين و وكلاء شحن و مدعيين مشهورين

كثير من فقراء يسترزقون من تطبيق

بتوفيق لك ان شاء الله

لبحث ما أجمل ما اخترتي لك كل التوفيق و النجاح intéressée اول مرة تكون

😊 مفيد جدا أتمنى لكي التوفيق في بحثكي . حض موفق سيدتي

جيد جداً

راي مليح تبارك الله

صراحة اخترتي موضوع رائع وهو سيرة ذاتية لكل شخص هذا جميل لان كل شخص اكو شي داخله يوجع

بحث ممتازة واسئلة رائعة

درتي ميموار مليحة بز الاف او ربي يسهلك فيها كملني انشاء الله تكوني في قمة ختي

جيد جدا و اتمنى لكي التوفيق



Je pense que tu as choisie un beau sujet parce que cette application Tout le monde n'en la connaissait pas, bon courage .

موضوع جيد

حجا جديدة عليا انا راني فل بيجو لايف من 2016 اول حالة جازت عليا هيا انتي وبي يوفئك



حجا جديد عليا اول مرا سمعت بيها هنا قل بيجو لايف

والله فكرة جيدة انك تدرسي على البيو نتاع الناس خاطر كل بيو عندو معنا على شخص لي مداير هدا بيو نتمالك التوفيق مذكرة  وشكرا 

جميل مثل تعاملك الراقي

هذا البحث اعجبني ربما يغير بعض السلبيات في التطبيق اتمنى لكي الافضل اختي وسكرا

Very good good luck

انشاء الله خير

 والله شئ جميل و نتمنالكم كثير من التوفيق و الإبداع في عملك و شكرا

انا نفلك بالتوفيق وربي ينجحك ختي لعزيزة وثابري وربي يكون معاك ان شاء الله لانو ما احب اخلي الناس تياس احبها ديما لديها الطاقة الايجابية في عملها مع صحابها مع عايلتها ربي يعاونك اختي و ربي ينجحك و الحاجة اللي تحتاجها اتصلي وشكرا

روووعة

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google. [Signaler un cas d'utilisation abusive](#) - [Conditions d'utilisation](#) - [Règles de confidentialité](#)

Google Forms



